

Rapport annuel 2013

SIK-ISEA



SIK ISEA

Collection de colorants de la section
Technologie de l'art de SIK-ISEA.
Les pigments servent de références
pour les analyses de laboratoire.

Rapport annuel 2013

SIK-ISEA

- 04 Un pôle ouvert à la recherche
- 06 Editorial
- 10 In memoriam Margrit Rederer-Bachofen
- 12 Remerciements

17 Points de vue

- 18 Antenne romande: une antenne émettrice-réceptrice en Suisse romande
- 22 Participations helvétiques à la Biennale de Venise (1920-2013)
- 28 Poudre métallique dans la peinture autour de 1900: emploi et dégradation

33 Personnes, chiffres, faits

- 34 Conseil de fondation, commissions
- 35 Direction de l'Institut, collaborateurs
- 37 Projets
- 41 Publications
- 42 Secteurs d'activités
 - 42 Bibliothèque
 - 42 Archives suisses de l'art
 - 42 SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse
 - 43 Base de données SIK-ISEA
 - 43 Inventaire et photothèque
 - 44 Photographie et traitement d'images
 - 44 Expertises et estimations
 - 44 Conservation / restauration, analyses
- 45 Evénements
- 49 Comptes annuels de la Fondation
 - 49 Bilan
 - 50 Compte des profits et pertes
 - 52 Rapport de l'organe de révision

53 Association pour la promotion de SIK-ISEA

- 54 2013 - Fidélité et générosité
- 56 Comité, membres d'honneur
- 57 Comptes annuels de l'Association
 - 57 Bilan
 - 58 Compte des profits et pertes
 - 59 Rapport de l'organe de révision
- 60 Liste des membres

Un pôle ouvert à la recherche

Quiconque mène des recherches liées à l'art trouve auprès de SIK-ISEA non seulement des livres, des archives et de riches bases de données électroniques, mais également une équipe d'excellents spécialistes. Une visite de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture a salué SIK-ISEA en tant que centre de recherche national et international de premier plan.

Anne Keller Dubach, Présidente du Conseil de fondation

Lors de la session d'août de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture, emmenée par son Président Felix Gutzwiller au siège principal de SIK-ISEA à Zurich, les réactions des membres de la Commission ont été absolument positives: ils se sont montrés impressionnés par l'ampleur des prestations scientifiques et par la qualité de l'infrastructure de recherche mise à disposition de la communauté scientifique par SIK-ISEA. La réussite avec laquelle l'Institut déploie une activité maximale avec les ressources financières disponibles a été maintes fois soulignée. Les retours spontanés des membres de la Commission nous ont confortés dans notre désir de nous positionner en tant que pôle ouvert à la recherche scientifique.

En plus d'être solidement enracinées dans le paysage national de la recherche et bien introduites dans les réseaux des musées et du commerce de l'art, les activités de l'Institut ont un rayonnement qui dépasse de loin les frontières du pays. Ainsi, SIK-ISEA assure l'accompagnement scientifique d'expositions sur Ferdinand Hodler, Cuno Amiet ou d'autres artistes importants aux Etats-Unis, au Japon et ailleurs. L'Institut veille encore à ce que l'art suisse bénéficie dans la communauté internationale des chercheurs de l'attention qu'il mérite. Des ouvrages comme le catalogue raisonné des peintures de Ferdinand Hodler ou, dans le champ de la technologie de l'art,



L'indispensable guide des perturbations d'images affectant les bandes vidéo analogiques, rencontrent un réel intérêt au niveau international. Quant à la publication en deux volumes retraçant la participation suisse à la Biennale de Venise, les recherches avaient précisément pour fil conducteur les interactions entre l'identité nationale et le contexte global. Enfin, SIK-ISEA a organisé l'assemblée générale 2013 de l'Association internationale des Instituts de recherche en histoire de l'art (RIHA) et coordonne les présentations de la Suisse, pays invité du Festival de l'histoire de l'art 2014 à Fontainebleau.

SIK-ISEA serait bien en peine d'assumer les tâches susmentionnées – et quantité d'autres sur lesquelles le rapport annuel 2013 revient en détail – sans le précieux soutien que lui accordent les collectivités publiques et nombre d'entreprises, de fondations et mécènes. Nous les remercions donc de tout cœur de l'intérêt porté à nos activités, ainsi que de leur précieuse fidélité au fil des ans.

Editorial

Lors d'un exposé tenu à la Villa Bleuler, le théoricien de l'art Bazon Brock a plaidé pour que les milieux scientifiques redeviennent une communauté formée de personnes qui lisent et écrivent. Ces deux aspects – l'étude et la transmission du savoir dans des publications écrites ou électroniques – sont précisément au cœur des activités de SIK-ISEA. Les prestations fournies en 2013 en sont la preuve éclatante.

Roger Fayet, directeur

En rappelant lors d'une réunion à SIK-ISEA l'importance de la lecture et de l'écriture pour le bon fonctionnement de la communauté scientifique – et plus généralement pour la cohésion culturelle de toute société –, Bazon Brock, théoricien de l'art et artiste allemand, a mis le doigt sur les activités essentielles de notre Institut. Car tout en se concevant comme un lieu de recherche scientifique et de documentation du savoir, SIK-ISEA se définit aussi à travers son mandat de rendre les résultats de la recherche accessibles au grand public, dans des livres et via internet. En l'occurrence, il s'agit aussi bien de publier des données fiables qui, bien souvent, ne peuvent être réunies qu'au prix d'un travail minutieux, que de discourir sur des questions fondamentales d'histoire de l'art en tant que communauté d'experts aux compétences variées.

Les catalogues raisonnés élaborés par SIK-ISEA sont emblématiques de cette analyse fouillée du moindre détail, resitué ensuite dans son contexte d'ensemble. Début 2013, l'Institut a présenté un nouveau volume, paru à fin 2012, du catalogue raisonné de Ferdinand Hodler. Consacré aux portraits, il faisait suite au double volume de 2008 sur les paysages. Les travaux progressent à vive allure: la parution des deux volumes consacrés aux figures est prévue en 2016, avant celle en 2017 d'un ultime volume de documents sur Hodler. Les catalogues raisonnés de Cuno Amiet et Niklaus

Manuel Deutsch sont également très avancés, et leur publication est prévue d'ici 2014-2015.

Dans le contexte de l'histoire de l'art et de SIK-ISEA en particulier, qui mène de front la recherche en histoire de l'art et sur les technologies de l'art, la «lecture» consiste aussi à déchiffrer les matériaux de l'art. Les connaissances acquises trouvent place dans des livres – l'Institut a créé à cet effet la série de publications KUNSTmaterial, dont le premier volume paru en 2007 est consacré aux travaux de recherche sur la peinture de Ferdinand Hodler. Le volume 2, paru en 2013, change de registre et traite des perturbations d'images affectant les bandes vidéo analogiques. Le «Kompendium der Bildstörungen beim analogen Video» – titre complet de l'ouvrage collectif de Johannes Gfeller, Agathe Jarczyk et Joanna Phillips – est un outil de référence précieux pour quiconque a affaire à ce média, a fortiori s'il lui faut visionner des bandes et en déterminer l'état. Dans le volume 3 de cette série, en chantier, Karoline Beltinger, responsable de la section Technologie de l'art, présentera les résultats de ses recherches sur la technique picturale de l'œuvre de jeunesse de Cuno Amiet. La parution est annoncée en 2014, en même temps que celle du catalogue raisonné Cuno Amiet.

Outre ses recherches sur les matériaux en art, SIK-ISEA s'intéresse à la présence de l'art dans la société: la publication de 2013 intitulée «Biennale Venedig. Die Beteiligung der Schweiz, 1920-2013» retrace l'histoire de cette manifestation et révèle, à partir des présentations suisses à Venise, les multiples facettes de la politique culturelle menée à l'étranger par notre pays. Fruit d'un projet de recherche de Beat Wyss consacré à l'histoire de la Biennale de Venise, cet ouvrage copublié avec Regula Krähenbühl donne accès pour la première fois à une documentation et à des analyses exhaustives sur les participations helvétiques à la Biennale. La publication en deux volumes (essais et documents) reflète le double objectif du projet, à savoir lancer par une série de contributions d'experts une discussion scientifique sur la présence helvétique dans la cité des Doges, tout en documentant cette présence de façon aussi complète et rigoureuse que possible pour de futurs travaux de recherche.

Si je ne parlais que des livres publiés, je ne rendrais pas justice aux activités de l'Institut. Il convient d'évoquer aussi les prestations des collègues de la bibliothèque qui acquièrent des livres, les cataloguent et les mettent à disposition et grâce à qui, par exemple, tous les catalogues des expositions



Turnus de la Société suisse des beaux-arts sont consultables en ligne depuis 2013. Je tiens encore à mentionner ici les activités des Archives suisses de l'art qui, depuis leur lancement sous ce nom en automne 2012, ont intensifié leurs efforts d'acquisition de documents et de transmission des connaissances. Entre-temps, nous avons reçu en legs pas moins de douze fonds, dont ceux de Bruno Giacometti et d'Otto Meyer-Amden, et 25 manifestations ont été organisées. Le dictionnaire en ligne SIKART et sa rédaction renforcée contribuent aussi largement au succès de l'Institut. Les recherches effectuées dans SIKART sont toujours plus nombreuses et comptabilisent en ce moment 20'000 visiteurs par mois, soit plus de 650 par jour.

A côté des supports papier ou numériques, SIK-ISEA participe encore aux grands débats d'histoire de l'art lors de conférences, tables rondes, exposés ou cours. L'Institut a ainsi organisé, conjointement avec l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Zurich et le Centre pour le droit de l'art de la Haute école des arts de Zurich, un colloque international sur l'expertise artistique. A l'heure où les scandales de contrefaçons défraient la

chronique, la question du jugement en art y a été discutée dans une perspective historique, sous l'angle du droit et des possibilités de la technologie de l'art. Par ailleurs, SIK-ISEA a participé à l'organisation du colloque «Constellations of Art Perception / Konstellationen der Kunstbetrachtung» de l'Université de Berne et de la Haute école des arts de Berne, consacré aux stratégies développées par les artistes pour influencer la réception de leurs œuvres, du nom d'un projet de recherche du FNS mené par Peter Schneemann, de l'Université de Berne, notamment lors de son séjour de Professorial Fellow à l'Institut. SIK-ISEA a encore organisé, en collaboration avec Tristan Weddigen de l'Université de Zurich, un cycle pluriannuel de cours sur l'art suisse financé par des moyens de tiers et où ont pris place, en 2013, la série de conférences «Curated in Switzerland» ainsi que des exercices pratiques (techniques d'inventaire, archivage, expertise). Par ailleurs, des échanges réguliers entre professionnels au niveau international ont été possibles tant sous l'égide de l'«Association of Research Institutes in the History of Art» (RIHA), dont l'assemblée générale s'est tenue en octobre 2013 au siège de SIK-ISEA, qu'à l'occasion du programme de bourses de l'Institut, qui accueille plusieurs chercheurs invités de l'étranger.

L'année dernière également, SIK-ISEA a bénéficié du précieux soutien et de l'aide généreuse de nombreuses personnes ou institutions. Mes sincères remerciements s'adressent en premier lieu à la Confédération, notamment au Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI), au Canton et à la Ville de Zurich, ainsi qu'à beaucoup d'autres cantons et communes, aux fondations, entreprises, membres donateurs et mécènes, qui nous ont une fois de plus aidés à remplir avec succès notre mission. Ma gratitude est également acquise au Conseil de fondation de SIK-ISEA et à ses Commissions, en particulier à sa présidente Anne Keller Dubach et aux vice-présidents Andreas Beyer et Toni Schönenberger, ainsi qu'aux membres du Comité de l'Association pour la promotion de SIK-ISEA. Pour terminer, j'aimerais personnellement remercier l'ensemble des collaborateurs et collaboratrices qui, par leur réel engagement et leurs compétences fondées, ont contribué durant l'année aux prestations de notre Institut dans les domaines de la recherche, de la documentation et de la transmission du savoir.

In memoriam Margrit Rederer-Bachofen (1917–2013)

Margrit Rederer-Bachofen, mécène et amie de SIK-ISEA, est décédée le 12 novembre 2013 à Zollikon, à l'âge de 95 ans. La résidence où l'Institut loge aujourd'hui ses chercheurs externes provient d'une généreuse donation faite en 2003 par Madame Rederer.

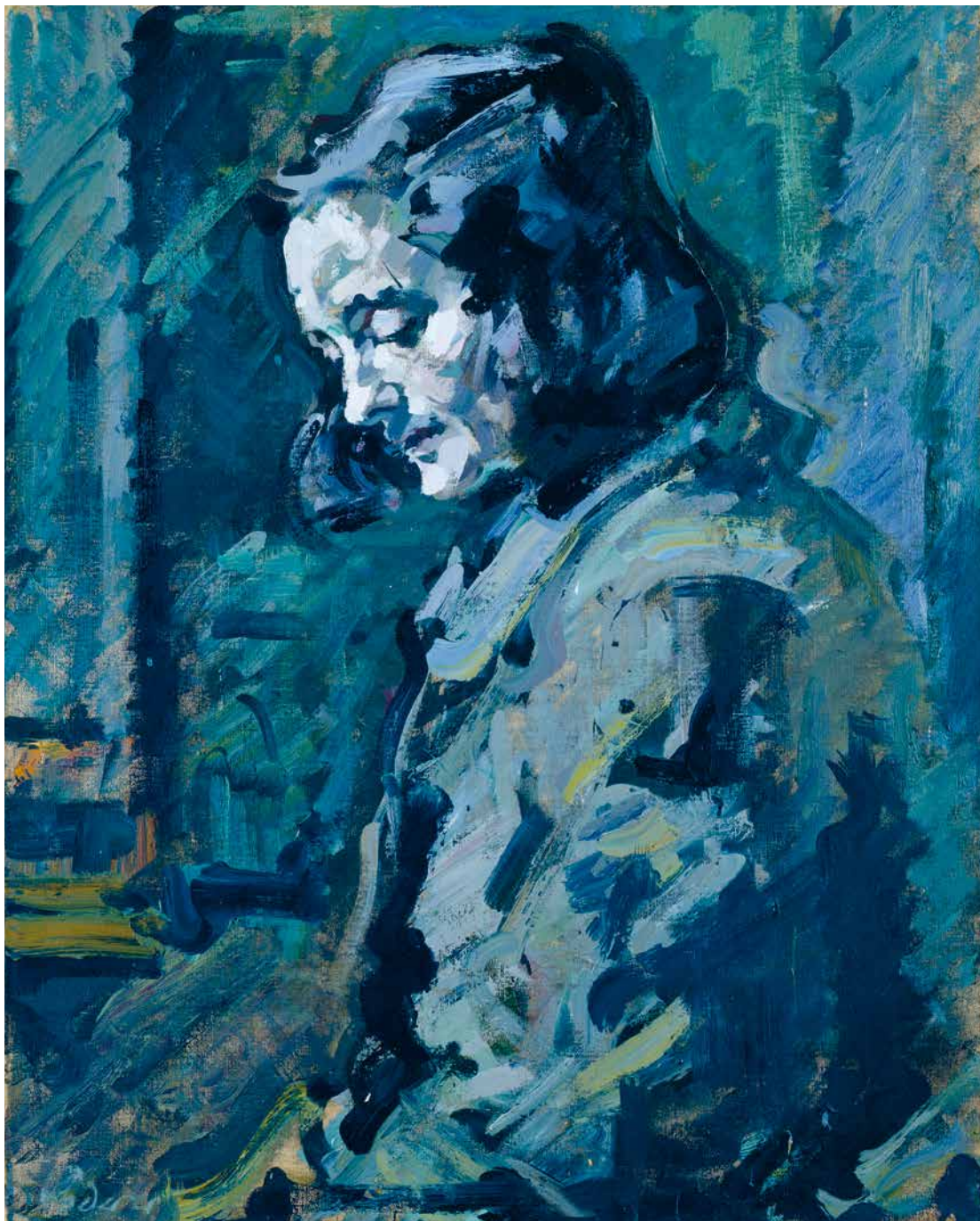


Margrit Rederer-Bachofen

Roger Fayet

Née en 1917 à Colombo de parents suisses expatriés, Margrit Bachofen a grandi dans l'actuel Sri Lanka et à Sumatra. A dix ans, elle est revenue sans ses parents, avec son frère Hans, en Suisse où elle a été scolarisée à Rorschach/SG et Gossau/ZH. Ruinés par la Grande Crise, ses parents l'y ont rejointe en 1931. La même année, elle entamait au Conservatoire de Zurich des études de piano et d'orgue, qu'elle a menées jusqu'au diplôme. Organiste à Uster, elle a décidé de reprendre des études au Conservatoire de Bâle, où elle a décroché son diplôme de soliste en 1942. Elle a encore bénéficié de l'enseignement de Georg Solti, avant qu'il ne quitte Zurich pour Munich.

En 1947, Margrit Bachofen a rencontré chez des amis le peintre Franz Rederer, qui a dessiné son portrait le soir même. Trois ans plus tard, le couple se mariait à New York, où vivait l'artiste. De retour en Suisse en 1952, Franz et Margrit Rederer-Bachofen ont acheté à Zurich, à la Witikonstrasse, une maison où Franz Rederer a installé son atelier sous les combles. Margrit Rederer-Bachofen a dès lors enseigné le piano à des élèves privés, se produisant lors de soirées musicales et de concerts retransmis à la radio. Quelques années après la mort de son mari en 1965, elle a organisé de nombreux concerts de musique de chambre, parfois avec des musiciens renommés, dans son atelier réaménagé en salle de musique. Elle a encore enseigné dix ans au séminaire de rythmique du Conservatoire de Zurich.



Franz Joseph Rederer, *Margrit surnommée «fille des bois» [Margrit genannt «Waldmädchen»]*, 1956, huile sur toile, 99 x 78 cm

En 2003, Margrit Rederer-Bachofen a choisi d'emménager dans une résidence pour seniors de Zollikon et offert sa maison de la Witikonstrasse à SIK-ISEA, qui a également repris le fonds d'atelier de Franz Rederer. Par ce geste généreux, elle a permis à l'Institut de proposer en toute simplicité à ses hôtes un lieu d'accueil plein de charme et de poésie, et ainsi grandement facilité le quotidien des jeunes chercheurs de passage dans la coûteuse ville des bords de la Limmat.

Notre Institut est donc très reconnaissant à Margrit Rederer-Bachofen. Les personnes l'ayant côtoyée l'ont connue jusqu'au bout comme une personne éveillée et curieuse d'esprit. J'ai toujours été particulièrement touché par sa personnalité chaleureuse et respectueuse, d'une étonnante lucidité et refusant d'idéaliser le passé. Aussi garderons-nous un souvenir ému de Margrit Rederer-Bachofen, de sa capacité d'affronter les événements et de son empathie, ainsi que de sa grande générosité.

Remerciements

Nous tenons à remercier très vivement

les autorités suivantes:

- la CONFÉDÉRATION SUISSE
- le CANTON DE ZÜRICH
- la VILLE DE ZÜRICH

Avec l'apport de l'Association pour la promotion de SIK-ISEA, leurs contributions forment la base financière de l'Institut.

Nous remercions le Canton de Vaud et l'Université de Lausanne pour le soutien de notre Antenne romande à Lausanne-Dorigny.

Nous remercions les Cantons, Villes et Communes suivantes pour leurs contributions supplémentaires:

- CANTON DES GRISONS
- CANTON DE SOLEURE
- CANTON DE THURGOVIE
- CANTON DE ZOUG
- VILLE DE SOLEURE
- VILLE DE SAINT-GALL
- VILLE DE WINTERTHOUR
- COMMUNE D'ERLENBACH, ZH
- COMMUNE DE KÜSNACHT, ZH

Notre vive gratitude va également à notre fidèle mécène, Mme ANNETTE BÜHLER, pour sa contribution substantielle.

Nous remercions M. et Mme URSULA et HUBERT LOOSER ainsi que la FONDATION HUBERT LOOSER pour leur généreux soutien.

Nous témoignons notre plus vive reconnaissance à Mme JANET BRINER pour son engagement financier lors des festivités pour les 25 ans de l'Antenne romande.

Nous remercions SWISS RE, qui soutient depuis des années notre recherche technologique.

Nous exprimons à l'Institut PAUL SCHERRER nos remerciements pour la possibilité d'utiliser leurs appareils Synchrotron Lichtquelle Schweiz (SLS) et Neutronenquelle (SINQ) à Villigen, AG.

Nous adressons nos remerciements à M. HANS-RUDOLF STAIGER, Dr, et au cabinet d'avocats STAIGER, SCHWALD & PARTNER SA pour leurs conseils juridiques dont nous avons, cette année encore, bénéficié gratuitement.

L'Association pour la promotion de SIK-ISEA a appuyé nos activités par un financement substantiel.

Nous adressons aux personnes, entreprises et institutions suivantes nos chaleureux remerciements pour leur soutien:

Particuliers

- CHRISTINE et HUBERT ACHERMANN, Dr, Lucerne
- CHRISTINA BAUMANN, Stäfa
- FRANZISKA BAUMANN, Stäfa
- KATHARINA BAUMANN, Zurich
- MARGRIT et MICHAEL BAUMANN, Kreuzlingen
- EVA et HENNER BECHTLE, Herrliberg
- CHRISTOPH BLOCHER, Dr, Herrliberg
- MARYSE BORY, Coppet, VD
- JANET BRINER, Conches, GE
- CRISTINA et OLIVIER DE PERREGAUX, Herrliberg
- URS DIETSCHI, Meilen
- JÜRGEN DORMANN, Feusisberg
- MADELEINE DUCRET, Zurich
- THOMAS FELLER, Berne
- SERENA FISCHER-MENZI, Baar
- KASPAR FLEISCHMANN, Küsnacht, ZH
- JOHANNES F. FULDA, Dr, Kilchberg, ZH
- ELISABETH GARZOLI, Dr, Kilchberg, ZH
- GIACOMO GASS, Zurich
- HÉLÈNE GESSAGA-ZUFFEREY, Biberstein
- HEINZ J. GÖLDI, Küsnacht, ZH
- NIKI et ALFRED GUGELMANN, Zurich
- MANUELA GUGGENHEIM, Zurich
- BÉATRICE HAMMER, Zurich
- BARBARA HAUSSMANN, Stäfa
- THOMAS HOPF, Berne
- MONIKA HOTTIGER, Erlenbach, ZH
- DOMINIK KELLER, Zurich
- ANNE KELLER DUBACH, Zurich
- DAPHNE KIELHOLZ, Zurich
- LISA et THOMAS LIMBURG-BONDY, Zollikon
- URSULA et HUBERT LOOSER, Zurich
- GABRIELLA MERKER, Baden
- VERA MEYER-HUBER, Dr, Küsnacht, ZH
- ELISABETH OLTRAMARE-SCHREIBER, Zurich

- JANIE et MALTE PETERS-PAN, Schindellegi
- URSULA et EDWIN PETERS-SUTTER, Kilchberg, ZH
- HERBERT PFORTMÜLLER, Dr, Rüslikon
- MINOUCHE et JÖRG RAPPOLD, Dr, Zollikon
- CLAUDE REINHARDT, Erlenbach, ZH
- ANNETTE RINGIER, Uitikon Waldegg
- HANS-PETER SCHÄR, Dr, Bâle
- BRIGITTE ET SALOMON SCHÄRER, Meilen
- URSINA SCHNEIDER-BODMER, Risch
- CARMEN SCHNYDER, Zurich
- TONI SCHÖNENBERGER, Dr, Ermatingen
- ANTON E. SCHRAFL †, Zollikon
- JULIANA SCHWAGER-JEBBINK, Zurich
- RITA SIGG, Dr, Lucerne
- HELGA SONANINI, Stäfa
- PETER C. SPLEISS, Zurich
- IRENE M. STAHELIN, Bischofszell
- SUSANNE STAHEL-LANZ, Kilchberg, ZH
- DAVID STREIFF, Dr, Aathal-Seegräben
- BEAT STÜBER, Dr, Küsnacht, ZH
- ALFRED R. SULZER, Zurich
- CARINA et BRUNO THALMANN, Adliswil
- TILLA THEUS, Zurich
- PAUL UNSELD, Zurich
- PASCALE VON PLANTA-ZOLLER, Zurich
- SANDRA VON SCHULTHESS, Zurich
- MAFALDA WANDELER, Nottwil
- CHARLOTTE WEINBERG-STEINER, Zollikon
- THOMAS WELLAUER, Dr, Küsnacht, ZH
- ANNA WENGER, Meilen
- DORA WILD, Zumikon
- SUSANNE et MARTIN WITTIG, Dr, Herrliberg
- UTE et DANIEL ZELLER, Feldmeilen
- HEIDE L. ZOLLINGER, Zurich
- MARGARETHA ZOLLINGER, Zurich
- Ainsi que des donateurs souhaitant garder l'anonymat

Entreprises

- ART ACADEMY SÀRL, Erlenbach, ZH
- AXA ART ASSURANCES SA, Glattbrugg, ZH
- AXA WINTERTHUR, Winterthour
- BANQUE CANTONALE DE ZURICH, Zurich
- BANQUE JULIUS BÄR & Co. LTD., Zurich
- BANQUE NATIONALE SUISSE, Zurich
- BNP PARIBAS (SUISSE) SA, Genève
- BSI SA, Lugano
- CONFISERIE SPRÜNGLI SA, Zurich
- CORNÈR BANK SA, Lugano
- CREDIT SUISSE GROUP SA, Zurich
- FONTANA & FONTANA, Jona-Rapperswil
- GALERIE FISCHER AUKTIONEN SA, Lucerne
- GALERIE GMURZYNSKA, Zurich
- GALERIE KORNFELD AUKTIONEN SA, Berne
- LA MOBILIÈRE, Berne
- MANOR SA, Bâle
- MEYER ARTS MANAGEMENT, Zurich
- MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Zurich
- NATIONALE SUISSE, Zurich
- OUTILS RUBIS SA, Lugano
- PRESTON CAPITAL PARTNERS SÀRL, Saint-Prex
- SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK, Zürich
- UBS SA, Zurich
- UBV LANZ SA, Zollikon
- UNIQA ASSURANCES SA, Zurich
- WELTI FURRER FINE ART SA, Zurich

Institutions

- FONDATION ABEGG, Riggisberg
- FONDATION LANDIS & GYR, Zoug
- FONDATION HUBERT LOOSER, Zurich
- KUNSTMUSEUM OLTEN, Olten

Des fonds spéciaux ont intégralement financé les publications et projets scientifiques suivants de SIK-ISEA. Nous adressons nos sincères remerciements aux institutions, entreprises et mécènes pour leur générosité.

Cuno Amiet (1868–1961).

Catalogue raisonné des gemalten

Frühwerks (1883–1919)

Version imprimée et en ligne

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne
- MONIQUE BARBIER-MUELLER, Genève
- RUDI BINDELLA, Dr, Zurich
- CHRISTOPH BLOCHER, Dr, Herrliberg
- FONDATION FLORINDON, Zurich
- FONDATION E. FRITZ ET YVONNE HOFFMANN, Saint-Gall
- FONDATION GOETHE POUR L'ART ET LA CULTURE, Zurich
- FONDATION LANDIS & GYR, Zoug
- FONDATION CLAIRE STURZENEGGER-JEANFAVRE, Bâle
- FONDS DE LOTERIE DU CANTON DE SOLEURE
- FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (FNRS), Berne
- ANNE KELLER DUBACH, Zurich
- KOLLER AUKTIONEN SA, Zurich
- MAUS FRÈRES SA, Genève
- IRENE M. STAEHELIN, Bischofszell
- EDWIN STRASSER, Dr, Bottighofen
- SUCCESSION DE L'HOIRIE CUNO AMIET, MARGRIT THALMANN et DANIEL THALMANN
- CHRISTIAN ALDER-MARUGG, Dr, Aarau
- ALLIANZ SUISSE, Zurich
- AMZ ARCHITEKTEN SA, Zurich
- WERNER BÄHLER, Dr, Steffisburg
- CLAUD BALLY, Dr, Conches, GE
- BÄTTIG TREUHAND SA, Lucerne
- ANNETTE BAUER HAHN, Zurich
- MARIANNE BAVIERA, Zurich
- HANS-RUDOLF BENER, Dr, Coire
- ANGELINA BIRCHLER PEDROSS, Dr, Zurich
- BLATTMANN + Co. SA, Pfäffikon, SZ
- ULRICH BORSARI, Zollikerberg
- HANS-PAUL BOSSHARDT, Dr, Wädenswil
- JANET et ROBERT BRINER, Conches, GE
- THOMAS BUOMBERGER, Dr, Winterthour
- JACQUELINE BURCKHARDT, Dr, Zurich
- JEAN-BAPTISTE de WECK, Dr, Pierrafortscha
- PETER DIEBOLD, Dr, Herznach
- DOBIASCHOFKY AUKTIONEN SA, Berne
- BETTINA DÜBI, Dr, Soleure
- CATHERINE DURET, Genève
- MARIE-HELENE FALCK, Zurich
- SILVAN FAESSLER FINE ART, Zoug
- FELDMANN TREUHAND, Zurich
- THOMAS FELLER, Berne
- FONDATION DE FAMILLE ERNST BOEHLER, Berne
- GALERIE KORNFELD, Berne
- GALERIE ORLANDO SÀRL, Zurich
- GALERIE WIDMER AUKTIONEN SA, Saint-Gall
- GIACOMO GASS VERSICHERUNGEN, Zurich
- ROLAND GISLER, Prof. Dr, Binningen
- LUCIUS GRISEBACH, Dr, Rüschiikon
- NIKI GUGELMANN, Zurich
- URS HAEFLIGER, Küsnacht, ZH
- GUIDO HAGER, Zurich
- BERNHARD HAHNLOSER-SARPAKIS, Zurich

- HANDELS SA, Saint-Gall
- ALEX HÄUSLER, Zoug
- HEDY HASLER †, Rorschach
- PETER HEUBERGER, Oberramsern
- HOIRIE ERNST HELLER, Eglisau
- THOMAS HOPE, Berne
- JEANINE HOSTETTNER, Küsnacht, ZH
- DIETER HUG, Dr, Zurich
- ERICH HUNZIKER, Dr, Wilen bei Wollerau
- GERTRUD HUNZIKER-SIEBER, Zurich
- KORNELIA IMESCH OECHSLIN, Prof. Dr, La Chaux-de-Fonds
- IRENE IRMINGER, Zollikon
- J + P FINE ART, Zurich
- JOSEPHINE JENNY-TARTER, Ziegelbrücke
- DOMINIK KELLER, Zollikon
- RENÉ KOBLER, Arbon
- PETER KRAUCHTHALER, Berne
- STEFAN LANDAU, Zurich
- JAMES P. LICINI, Nürensdorf
- THOMAS LIMBURG-BONDY, Zollikon
- FONDATION MAHARI, Laufon
- HANS ULRICH MORAT, Lucerne
- ELISABETH et NICOLAS OLTRAMARE-SCHREIBER, Zurich
- URSULA et EDWIN PETERS, Kilchberg, ZH
- JANIE ET MALTE PETERS-PAN, Schindellegi
- CARL PFAFF, Prof. Dr, Muntelier
- CLAUDIA et CLAUDE REINHARDT, Erlenbach, ZH
- RETO SCARTAZZINI, Dr, Soleure
- DIETRICH SCHINDLER, Prof. Dr, Zollikon
- MARGRIT et PETER SCHOEPFLIN-SUPPIGER, Hergiswil
- KATJA SCHWOB, Genève
- KURT SIEHR, Prof. Dr, Hambourg
- CORNELIO SOMMARUGA, Dr, Genève
- MONIQUE et PETER SOMMER, Bâle
- SOTHEBY'S SA, Zurich
- PETER C. SPLEISS, Zurich
- PETER STEINER HOLDING SA, Zurich
- DAVID STREIFF, Dr, Aathal-Seegraben
- BEAT STÜBER, Dr, Küsnacht, ZH
- PAUL VON ARX, Hintereggen
- LAURA VON MANDACH, Muri bei Bern
- CHARLOTTE VON QUAST-KUMMER, Erlenbach, ZH
- KATHARINA VON SALIS, Dr, Silvaplana
- ALEX VON SCHULTHESS, Dr, Küsnacht, ZH
- MARTHA ET DAVID VON WYSS-RUFFENACHT, Dr, Richterswil
- MELCHIOR WEBER, Zurich
- TRISTAN WEDDIGEN, Prof. Dr, Zurich

- MARIANNE et THOMAS WELLAUER, Dr, Erlenbach, ZH
- SVEN WIDGREN, Dr, Coligny, GE
- WILLI WULLSCHLEGER, Taegerwilten
- HEIDI et MARTIN ZOLLINGER, Dr, Zurich
- Et d'autres mécènes qui souhaitent garder l'anonymat

Analyse von Tempera-Farbproben aus Gemälden

- FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (FNRS), DORE, Berne
- SWISS RE, Zurich

Authentizität in der bildenden Kunst der Moderne. Publication

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne

Biennale Venedig. Die Beteiligung der Schweiz, 1920–2013. Publication, 2 vol.

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne
- SYLVIA MUTTI †, Berne
- PRO HELVETIA, Zurich

Ferdinand Hodler (1853–1918): Catalogue raisonné der Gemälde, volumes 3 et 4: Die Figurenbilder / Biografie und Dokumente Version imprimée et en ligne

- Version imprimée
- CHRISTOPH BLOCHER, Dr, Herrliberg
- CANTON DE BERNE, SERVICE DE LA CULTURE
- FONDATION ARTEPHILA
- FONDATION COLLETION D'ART THOMAS SCHMIDHEINY, Jona
- FONDATION ERNST GÖHNER, Zoug
- FONDATION HANS IMHOLZ, Zollikon
- FONDATION WALTER B. KIELHOLZ, Zurich
- FONDATION LEENARDS, Lausanne
- FONDATION HANS WILSDORF, Carouge, GE
- FONDATION URSULA WIRZ, Berne
- FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (FNRS), Berne
- JACQUELINE KOHLER-KROTOSCHIN, Zurich
- NESTLÉ SA, Vevey
- SANDOZ FAMILY OFFICE SA, Pully
- ULRICH K. STEINER, Zollikoberberg

Version en ligne

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne
- FONDATION FRANKE, Aarburg
- PETER STEINER HOLDING SA, Zurich
- UNION BANCAIRE PRIVÉE, Genève

Kunst und Karriere. Ein Kaleidoskop zum Kunstbetrieb. Publication

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne

Niklaus Manuel (um 1484–1530).

Catalogue raisonné

- BURGERBIBLIOTHEK, Berne
- BURGERLICHE ERSPARNISKASSE, Berne
- EPICEA HOLDING, Zoug
- FONDATION JOHANNA DÜRMÜLLER-BOL, Muri
- FONDATION SUSANN HÄUSLER, Berne
- FONDATION PRO SCIENTIA ET ARTE, Berne
- FONDATION RUTH & ALBERT SCHERBARTH, Berne
- FONDATION VINETUM, Bienne
- FONDATION URSULA WIRZ, Berne
- FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (FNRS), Berne
- GESELLSCHAFT ZU OBER-GERWERN, Berne
- CHRISTOPHE VON WERDT, Dr, Berne

Maria Netter. Fonds photographique

- FONDATION SOPHIE et KARL BINDING, Bâle
- FONDATION E. FRITZ et YVONNE HOFFMANN, Saint-Gall
- FONDATION GIULIANA et GIORGIO STEFANINI, Wilen, SZ

Paris! Paris! Les artistes suisses à l'École des beaux-arts (1793–1863). Publication

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne
- MARYSE BORY, Coppet, VD
- JANET BRINER, Conches, GE
- NATHALIE NORDMANN, Nyon, VD
- SOCIÉTÉ ACADÉMIQUE VAUDOISE, FONDATION PITTET, Lausanne
- SOCIÉTÉ DE LA LOTERIE DE LA SUISSE ROMANDE, Lausanne
- UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL, Neuchâtel
- Et deux mécènes qui souhaitent garder l'anonymat

Reactivity and material transport in paintings by Ferdinand Hodler, Cuno Amiet and their contemporaries

- FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (FNRS), Berne

Léopold Robert (1794–1835).

Correspondance d'artiste. Publication

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne

Technologische Forschungen zur Malerei von Cuno Amiet (1883–1914)

- SWISS RE, Zurich

Technologische Forschungen zur Malerei von Ferdinand Hodler (2^e partie)

- SWISS RE, Zurich

Wissenschaft, Sentiment und Geschäftssinn. Landschaft um 1800. Publication

- ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES (ASSH), Berne

Nouvelle présence sur internet de SIK-ISEA

- FONDATION ERNST GÖHNER, Zoug
- FONDATION GEORG et BERTHA SCHWYZER-WINIKER, Zurich

Points de vue

Antenne romande: une antenne émettrice-réceptrice en Suisse romande

Participations helvétiques à la Biennale de Venise (1920–2013)

Poudre métallique dans la peinture autour de 1900: emploi et dégradation

Antenne romande: une antenne émettrice-réceptrice en Suisse romande

25 ans de l'Antenne romande et départ à la retraite de son directeur Paul-André Jaccard

Roger Fayet

*Ce texte est issu des discours prononcés le 28 mai 2013
à l'occasion du jubilé célébré à Lausanne et Lutry.*

Même si les superlatifs sont d'usage dans les discours de jubilé, où l'on a tendance à idéaliser le passé, il faut bien reconnaître que la création d'une succursale romande a constitué un jalon majeur de l'histoire de SIK-ISEA. Elle a ouvert ses portes en 1988, dans les locaux du bâtiment de l'Université de Lausanne entre-temps renommé Anthropole. Tout avait commencé par une convention conclue entre SIK-ISEA et l'université vaudoise en 1982, grâce à l'engagement enthousiaste de Philippe Junod, Hans A. Lüthy† et Hans-Jörg Heusser, ratifiée trois ans plus tard par André Delessert, recteur de l'université. Dès le premier jour, la succursale a été dirigée par Paul-André Jaccard, dont le départ coïncide avec l'actuel jubilé, et elle a porté le nom d'Antenne romande.

Nos prédécesseurs auraient pu donner à la succursale romande de SIK-ISEA un titre banal comme «Office», «Bureau» ou «Branche». Ils ont été bien inspirés de parler d'«Antenne». Car une antenne désigne une forme de construction svelte et élégante, visible loin à la ronde. L'architecte Jürg Schindler, qui a conçu la tour émettrice de l'Uetliberg près de Zurich, m'a dit un jour plein de fierté: «J'ai réalisé le bâtiment le plus élané au monde». La finalité d'une telle antenne consiste à émettre et recevoir des messages.

On est d'emblée frappé par la sveltesse de l'Antenne romande de SIK-ISEA, qui compte quatre employés et deux stagiaires. Sa puissance d'émission qui, malgré d'aussi légères structures, dépasse régulièrement le territoire national, en est d'autant plus impressionnante: on lui doit les excellents catalogues

raisonnés de Charles Gleyre, Auguste de Niederhäusern dit Rodo, Félix Vallotton et James Pradier – publiés grâce à la remarquable collaboration établie avec leurs auteurs Marina Ducrey, William Hauptman et Claude Lapaire. Il convient encore de citer de vastes projets de recherche comme celui consacré à la formation des artistes suisses à l'École des beaux-arts de Paris, dont Pascal Griener assure la codirection.

Sans oublier les manifestations et colloques, qui réunissent pour des discussions d'experts des collègues venant d'universités, de musées ou d'autres champs d'activité touchant à l'histoire de l'art et qui aboutissent parfois à de volumineuses publications; je pense en particulier à l'ouvrage pionnier «Le marché de l'art en Suisse», paru dans la série outlines de SIK-ISEA.

Non moins importante que sa fonction d'émettre et diffuser le savoir en histoire de l'art, l'Antenne romande joue un rôle d'organe de réception de la scène artistique francophone. Une de ses tâches essentielles consiste à documenter l'activité artistique en Suisse romande. Il s'agit d'une part de mettre à jour les dossiers physiques des artistes, d'autre part de saisir les informations pertinentes dans la base de données de SIK-ISEA. L'Antenne romande rend accessible au grand public un choix d'informations minutieusement recueillies de cette façon, via notre dictionnaire en ligne des artistes SIKART.

L'Antenne romande endosse le rôle de station-relais lorsqu'elle conseille les étudiants, en étroite collaboration avec leur université, dans leurs travaux de recherche ou qu'elle suggère ici ou là des sujets de maîtrise ou de doctorat. Elle contribue en outre concrètement à la formation pratique des futurs historiens de l'art, en proposant des places de stage aux étudiants immatriculés dans les universités romandes.

Portrait de groupe de l'Antenne romande, 2014, de gauche à droite: Aglaja Kempf, Sarah Burkhalter, Caroline Anderes, Sheila Jacolet



Université de Lausanne, Anthropole: siège de l'Antenne romande



Le site d'implantation d'une antenne revêt une grande importance pour sa puissance d'émission et sa sensibilité de réception. Permettez-moi une digression. En tant qu'ancien soldat de transmission, j'ai acquis une vaste expérience, pas forcément plaisante mais néanmoins instructive, dans l'installation d'antennes radio. A force de rechercher des emplacements appropriés pour la station radio, j'ai réalisé à quel point il est important de bénéficier d'un terrain stable, d'une situation surélevée et d'un emplacement situé au cœur de la zone de diffusion,

et quels avantages offre la proximité d'une ferme aux habitants aimables et serviables. L'hospitalité que l'Université de Lausanne, le décanat de la faculté des sciences humaines et la section d'histoire de l'art nous ont d'emblée accordée ont créé des conditions idéales: une base institutionnelle solide au cœur de la Suisse romande, dans un environnement propice. L'Université de Lausanne a donc droit à nos sincères remerciements, pour nous avoir accordé le droit de cité sur son campus.



Caroline Anderes dans les archives de l'Antenne romande



Vue d'ensemble des ouvrages publiés par l'Antenne romande jusqu'en 2013

Les contenus diffusés et donc l'utilité de l'antenne dépendent des individus qui génèrent ces contenus et qui veillent à leur cohérence globale. Depuis la création de l'Antenne romande en 1988, soit pendant ses 25 ans d'activité, Paul-André Jaccard a dirigé cet organisme en méritant pleinement son titre officiel de «responsable». Il en a été tout à la fois l'élément moteur et la conscience (auto)critique, de même qu'un excellent meneur sachant motiver ses collaborateurs. Paul-André Jaccard a dirigé sa section avec une grande compétence scientifique, avec beau-

coup de soin et d'attention, tout en faisant preuve d'humour et de chaleur avec ses collègues. Rien d'étonnant à ce que ses collaborateurs l'aient particulièrement apprécié, tout comme la direction de l'Institut a tiré un grand bénéfice de ses interventions, toujours réfléchies et faisant preuve de beaucoup de diplomatie.

Bien conscient de l'impossibilité de caractériser une personnalité seulement avec des concepts abstraits, j'aimerais ajouter une petite anecdote, qui illustre à

sa manière l'humour et la modestie de Paul-André Jaccard. C'était le jour où je lui ai fait envoyer un bouquet de fleurs avec une carte de remerciements pour ses 30 années de service auprès de SIK-ISEA. J'ai aussitôt reçu le courriel suivant: «Quelle bonne surprise!!! Recevoir un livreur-fleuriste et son beau bouquet de fleurs, comme ça, à la porte, à mon bureau, à Dorigny, à l'Anthropole, au milieu de la matinée... cela ne m'était jamais arrivé de ma vie (ni à domicile d'ailleurs!). J'étais en pleine séance «Centre et périphérie» [...]. Sans doute un peu rougissant (!), j'ai rapidement ouvert l'enveloppe pour lever toute mystérieuse équivoque [...] – J'ai été alors soulagé de voir que la provenance n'avait rien de compromettant, bien au contraire, et que je pouvais en être fier! Mais je n'ai quand même pas pu m'empêcher de mentir sur un détail (tu voudras bien m'en pardonner): j'ai déclaré solennellement que c'était pour les 25 ans de l'Antenne (parler de 30 ans d'activité pour l'ISEA, cela aurait fait décidément trop!... à plus forte raison que déjà 25 ans, c'est abusé!). Il ne me reste qu'à ajouter à quel point nous sommes heureux que cette collaboration n'ait pas pris fin après 25 ans.

J'aimerais encore ajouter une remarque, pour éviter tout soupçon de plagiat. L'importance du terme «Antenne romande» ne m'avait pas spontanément frappé. C'est la future directrice de l'Antenne romande Sarah Burkhalter qui m'y a rendu attentif. Je la remercie de m'avoir sensibilisé, en insistant sur le sens propre du mot «antenne», à la destination première de notre succursale romande. Et je me réjouis de perpétuer, avec Sarah Burkhalter, son rôle d'antenne émettrice-réceptrice.

Pour terminer, j'aimerais adresser mes chaleureux remerciements et mes bons vœux à Paul-André Jaccard, et exprimer ma gratitude à toutes les

personnes ayant rendu possibles ou soutenu les activités de l'Antenne romande au cours des 25 dernières années: je pense à ses pères fondateurs Philippe Junod, Hans A. Lüthy† et Hans-Jörg Heusser, aux anciens ou actuels collaborateurs de l'Antenne romande, à l'Université de Lausanne, aux autorités du canton de Vaud et de son chef-lieu, ainsi qu'à ses partenaires scientifiques – dans les universités et HES, les musées et fondations. Un grand merci également aux entreprises, fondations et mécènes, qui nous offrent régulièrement leur généreux soutien financier et moral. Bon anniversaire, Antenne romande!



Sarah Burkhalter, responsable de l'Antenne romande depuis août 2013

Sarah Burkhalter a effectué ses études à la New York University (NYU) et à l'Université de Genève, où elle a soutenu en 2006 son mémoire de licence en histoire de l'art sur le Laban Centre des architectes Herzog & de Meuron. Elle a déposé en 2012 une thèse de doctorat intitulée *Vers une kinesthétique: danse moderne, arts visuels et perception (1890-1940)*, qui a obtenu la mention *summa cum laude, imprimatur* et le Prix d'esthétique Hélène et Victor Barbour 2013. Ce travail de recherche était placé sous la direction de Dario Gamboni et soutenu par une bourse du Fonds national suisse de la recherche scientifique (programme d'études doctorales Art & Science). L'auteure s'intéresse aux pratiques de la danse moderne et à leur réception par les artistes au tournant du XX^e siècle, faisant une large place aux chorégraphies dans l'œuvre de Paul Klee.

Sarah Burkhalter a contribué à diverses expositions et manifestations, notamment pour le Musée d'art et d'histoire de Genève, pour le Museum of Modern Art de New York, l'agence Magnum Photos et la biennale PERFORMA 07. Elle a également acquis une expérience sur le marché de l'art, traduit des textes de catalogues d'exposition et rédigé des essais pour des revues et des recueils.

En tant que responsable de l'Antenne romande et membre de la direction de l'Institut, Sarah Burkhalter s'engagera pour la création artistique en Suisse romande et soutiendra activement, dans leur activité de recherche et de transmission du savoir, les partenaires de SIK-ISEA issus des musées, du monde académique et des milieux de l'édition.



Paul-André Jaccard, responsable de l'Antenne romande de 1988 à 2013. Photo: Saskja Rosset

Participations helvétiques à la Biennale de Venise (1920–2013)

SIK-ISEA présente une contribution majeure à la recherche sur la Biennale de Venise, avec deux volumes d'essais et de documents, ainsi que le site www.biennale-venezia.ch. La publication a été conçue en étroite coopération avec Beat Wyss, dans le cadre d'une résidence à l'Institut.

Regula Krähenbühl

Les Giardini de Venise ont accueilli pour la première fois en 1895 l'*Esposizione Internazionale d'Arte della Città di Venezia*. Le succès de la Biennale de Venise, nom officiel que porte la manifestation depuis les années 1920, ne s'est jamais démenti, notamment parce qu'elle a repris le concept des expositions universelles, basé sur un bâtiment principal autour duquel sont érigés des pavillons nationaux. En dépit d'interruptions dues aux conflits mondiaux, malgré la mainmise fasciste des années 1930 et indépendamment de crises ponctuelles, l'aventure se poursuit depuis presque 120 ans. Ce qui en fait la plus ancienne plateforme d'art contemporain, d'autres expositions similaires ayant vu le jour dans le monde entier, depuis les années 1990 surtout.

Recherches consacrées à la Biennale

La recherche en histoire de l'art s'est réellement intéressée à la grande exposition de Venise lors de son centenaire, fêté en 1995; un autre jubilé, la 50^e édition célébrée en 2003, a encore renforcé l'attrait du sujet. Outre la Biennale en tant qu'institution-phare d'un monde de l'art globalisé, les contributions des Etats participants ont suscité un intérêt scientifique croissant. Dès 1990, une exposition organisée à la Peggy Guggenheim Foundation retraçait l'histoire du pavillon français. Elle a été suivie en 1993 d'une étude sur la participation américaine, puis en 1995 de publications sur les participations britannique et allemande. D'autres ont suivi jusqu'au présent ouvrage en deux volumes, édité par SIK-ISEA dans sa série «outlines». Inspiré des travaux pionniers réalisés dans les années 1980 par le

couple d'auteurs Marguerite et César Menz-Vonder, il éclaire divers aspects de ce vaste sujet et balise la voie pour de nouvelles études scientifiques.

La première pierre du projet a été posée du temps de Hans-Jörg Heusser: afin d'élargir le champ de recherche de l'Institut au-delà de la création suisse, le directeur d'alors de SIK-ISEA avait créé un programme de bourses visant à permettre le lancement de projets de portée internationale. Beat Wyss (Staatliche Hochschule für Gestaltung Karlsruhe) a été le premier Professorial Fellow, désigné en octobre 2008. C'est lui qui a proposé, pour concrétiser le souhait d'internationalisation d'un institut de recherche à l'orientation nationale, d'étudier la Biennale de Venise – soit un objet remplaçant l'art national dans une perspective internationale. Le champ d'étude au sens strict comprenait les Giardini Pubblici situés dans le quartier de Castello qui, depuis le début du XX^e siècle, accueillent les pavillons nationaux, «patrie de la scène artistique internationale» (Philip Ursprung, 2006). Laszlo Glozer avait déjà relevé en 1995 que ce lieu «reflète de façon paradoxale l'histoire de l'Europe». Pour ce projet, Beat Wyss a formé une équipe toujours plus nombreuse, dont les membres continuent d'étudier différentes participations nationales même après la fin de sa résidence à SIK-ISEA en 2012. C'est ainsi qu'ont été réalisés ou se poursuivent des travaux sur les pavillons des Etats-Unis, de Chine ou d'Europe orientale (Hongrie, Roumanie, Pologne) à la Biennale.



Devant le pavillon suisse sur l'île de Sant'Elena, de gauche à droite: Cuno Amiet (au centre, avec une barbiche blanche), Sigismund Righini (au fond, avec une barbe ondulante), Hermann Haller (septième depuis la droite), Oskar Reinhart (troisième depuis la droite), Venise, 1934 [19° Biennale de Venise]. Photo: Archiv Urs Zaugg, SIK-ISEA, Zurich



Le pavillon suisse de Bruno Giacometti, Giardini, Venise, 1952 [26° Biennale de Venise]
Photo: Ferruzzi, Venise



Equipe de nettoyage dans l'espace d'exposition de Cuno Amiet, pavillon suisse, Giardini, Venise, 1954 [27° Biennale de Venise]
Photo: Maria Netter



Montage de l'exposition de Hans Aeschbacher au pavillon suisse, Giardini, Venise, 1968 [34^e Biennale de Venise]. Photo: Manfred Tischer



Exposition «Art for a better life. From Placebos & Surrogates» d'Urs Lüthi au pavillon suisse, Giardini, Venise, 2001 [49^e Biennale de Venise] Photo: Renate Neder



L'installation *Flache Arbeiten*, 1997–1990 d'Adrian Schiess dans l'église San Staë, Venise, 1990 [44^e Biennale de Venise]. Photo: Bruno Hubschmied

La Suisse à la Biennale de Venise

L'Institut disposait de toute l'infrastructure souhaitable pour étudier scientifiquement et de manière systématique la présence helvétique aux expositions internationales d'art organisées à Venise: outre sa bibliothèque spécialisée dans l'art suisse, la documentation des Archives suisses de l'art, dont les milliers de dossiers sont régulièrement actualisés, et la base de données de l'Institut regorgeaient d'informations sur les artistes et leurs œuvres. Les résultats des recherches consacrés par SIK-ISEA à la Biennale ont fait l'objet, en septembre 2013, d'un volume de documents et d'un volume d'essais auquel ont collaboré, outre des collaborateurs de l'Institut, des spécialistes externes.

Loin de s'en tenir à la chronologie des présentations nationales, la table des matières fait ressortir les thèmes et questions qui se sont posés à la politique culturelle de la Suisse à un moment donné, pour autant qu'ils soient révélateurs du sentiment d'identité nationale. Seules des périodes choisies sont abordées, à l'instar des débuts hésitants de la participation nationale à cette «exposition mondiale des nations de l'art» (Beat Wyss), ou encore de la période fasciste durant laquelle la Suisse a disposé, dès 1932, de ses propres espaces d'exposition dans un bâtiment situé sur l'Isola di Sant'Elena, où ses sculpteurs ont remporté un vif succès auprès du public. Une étude est consacrée aux Biennales de 1948 à 1960 où, alors qu'au niveau international les avant-gardes européennes auparavant brimées étaient portées aux nues, les envois suisses paraissaient anachroniques, reflet de la mainmise des forces conservatrices sur la scène artistique fédérale.

D'autres essais traitent du pavillon suisse dessiné par Bruno Giacometti et inauguré en 1952 dans les Giardini, ou des présentations réalisées entre 1988 et 1999 au bord du Canal Grande, dans l'église baroque San Stae restaurée avec l'appui financier de la Confédération. Des analyses de la prise en compte du Tessin ou de la Suisse romande dans les envois à la Biennale éclairent le lien entre régionalisme et conscience nationale, tandis que le principe même de la représentation nationale à la Biennale est discuté dans un essai consacré à l'exposition organisée en 2005 par Stefan Banz dans le pavillon suisse. D'autres textes examinent les envois à la Biennale dans l'optique de la promotion de l'art ou expliquent leurs liens avec le marché de l'art, esquissent l'histoire de certains médias artistiques ou encore montrent le rôle du commissaire suisse Harald Szeemann (1933–2005) dans l'élargissement postcolonial de la Biennale, dans les années 1980, ainsi qu'en 1999 et en 2001.

Documents

Jusqu'en 2013, plus de 200 individus ou collectifs d'artistes ont représenté la Confédération à la Biennale de Venise avec près de 1'900 œuvres. D'où, au fil des ans, une masse colossale de sources primaires, qui dorment dans différentes archives en attendant d'être exploitées. Grâce à l'obligeance des Archives fédérales suisses (AFS) à Berne et de l'Office fédéral de la culture (OFC), SIK-ISEA a pu visionner quantité de documents et en numériser une partie. Les artistes ayant participé aux Biennales ou leurs descendants ont également fourni des photographies ou documents, ainsi que les renseignements souhaités. Une bonne partie de ces informations figurent dans le volume de documents, qui complète comme un manuel le volume d'essais.

Pour donner une idée du vaste fonds des documents officiels ayant trait à la Biennale, un choix de trouvailles et de curiosités sont brièvement commentées. Mais l'essentiel du volume est une chronologie illustrée des contributions nationales, documentée de photographies historiques et de vues des accrochages ou d'œuvres spécifiques. Des listes indiquent les membres de la Commission fédérale des beaux-arts responsables de la sélection des artistes. Pour l'année 2013 qui, en raison de l'entrée en vigueur en 2012 de la loi sur l'encouragement de la culture, marque le transfert des compétences liées à la Biennale de la Confédération à Pro Helvetia, la sélection est réalisée par les membres du jury indépendant désigné par la Fondation suisse pour la culture à qui cette tâche reviendra désormais. Les artistes exposés sont classés par région linguistique – Suisse alémanique, Suisse romande et Tessin – pour bien montrer dans quelle mesure la procédure de sélection a respecté les principes du fédéralisme. En outre, les artistes sont mentionnés à chaque fois avec leurs dates de naissance et de décès, pour faire ressortir la structure d'âge de chaque contribution suisse, et le nombre d'œuvres exposées par chacun. Un critère supplémentaire est employé jusqu'en 1986, où les nouveaux médias et les installations ont progressivement pris le dessus, à savoir la distinction entre les genres (peinture, sculpture, dessin), à laquelle fait écho le concept d'aménagement du pavillon suisse avec sa salle des peintures, son cabinet graphique et son hall des sculptures avec une cour.



L'installation *Die Subjektivierung der Wiederholung / The subjectivisation of repetition*, projet A, d'Yves Netzhammer au pavillon suisse, Giardini, Venise, 2007 [52^e Biennale de Venise]
Photo: Stefan Altenburger



Le pavillon suisse de Bruno Giacometti, Giardini, Venise, 2013 [55^e Biennale de Venise]

Autre temps fort du livre, une liste alphabétique recense les artistes ayant représenté la Confédération à la Biennale de Venise. Les entrées, ordonnées par ordre chronologique en cas de participation à plusieurs biennales, indiquent les œuvres exposées avec le numéro du catalogue officiel et le titre italien mentionné. Pour autant qu'ils aient pu être identifiés, le titre couramment utilisé aujourd'hui, la datation ainsi que des données techniques et la localisation (collection publique, collection d'entreprise) sont précisés, avec le cas échéant un renvoi à une illustration. Le volume est complété par l'appareil critique d'usage pour un tel ouvrage de référence.

www.biennale-venezia.ch

En complément à sa publication en deux volumes, SIK-ISEA a créé à l'adresse www.biennale-venezia.ch un site offrant un aperçu complet des participations officielles de la Confédération à la Biennale de Venise depuis 1920. Cet outil de référence en libre accès, qui reprend le contenu des bases de données de SIK-ISEA, renferme diverses listes – personnes (artistes, commissaires d'exposition, membres de la Commission fédérale des beaux-arts), œuvres, littérature et documents. Des fonctions de recherche alphabétique ou chronologique se prêtent à des requêtes combinées dans la base de données, notamment par titre, date de création ou genre d'œuvre. Le site www.biennale-venezia.ch sera régulièrement complété et actualisé.



Palazzo Trevisan degli Ulivi, Fondamenta Zattere ai Gesuati, Dorsoduro, lieu de présentation du «Salon Suisse», Venise, 2013 [55^e Biennale de Venise]. Copyright: Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia, Zurich

Poudre métallique dans la peinture autour de 1900: emploi et dégradation

L'usage de métal réduit en poudre dans les métiers d'art est attesté dès le haut Moyen âge. C'est à l'ère du baroque tardif et du rococo que la poudre métallique a connu son apogée comme procédé de revêtement. Puis les artistes préromantiques et symbolistes ont découvert les possibilités picturales offertes par la poudre métallique.

Danièle Gros, Ester S. B. Ferreira, Karin Wyss, Nadim C. Scherrer, Stefan Zumbühl (Haute école des arts de Berne)

Giovanni Segantini

Franz Servaes, premier biographe de Segantini, rapporte que l'artiste utilisait dans ses tableaux de la poussière d'or et d'argent¹. On en trouve la confirmation dans la correspondance de l'artiste et dans ses nombreuses commandes de carnets de feuilles d'or ou d'argent, qu'il se faisait envoyer de Milan avec d'autres fournitures artistiques². En 1978, une analyse des matériaux portant sur sa toile *La fileuse* a révélé pour la première fois la présence de poussières métalliques contenant de l'or ou de l'argent. Elles sont prisonnières d'un vernis appliqué par le peintre pour rehausser les reflets visibles sur les parois et le sol de l'étable³.

Plusieurs œuvres de Segantini ont hélas perdu avec les années la totalité de cette poudre métallique. L'artiste ne l'a probablement pas toujours assez bien fixée, comme par exemple dans ses autoportraits au fusain dépourvus de vernis, dont la poudre se détache au moindre choc. Alors qu'en 1982, le catalogue raisonné de Segantini indiquait encore à propos de son *Autoportrait* de 1895 (fig. 1) «[...] tocchi di polvere d'oro e gesso bianco, oggi a parte scomparse»⁴, notre analyse au microscope de 2013 n'a permis d'identifier en tout et pour tout qu'une minuscule particule d'or⁵.

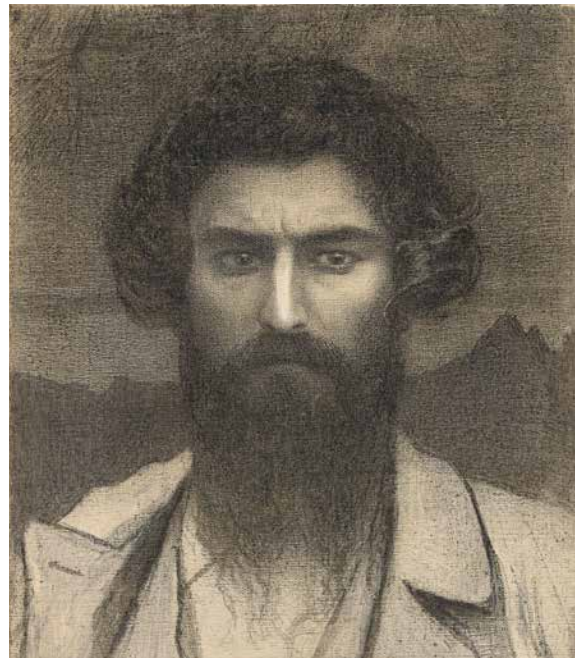


Fig. 1: Giovanni Segantini, *Autoportrait*, 1895, fusain sur toile blanche, 59 × 50 cm

Ferdinand Hodler et Filippo Franzoni

Lors de nos recherches consacrées à la technique picturale de Ferdinand Hodler, nous avons découvert dans son *Pasteur lisant* peint vers 1885 (fig. 2a), sur certaines parties de la surface, une texture étrangement granuleuse. Un examen approfondi, mené à l'aide d'une puissante source lumineuse, a révélé à ces emplacements des agglomérats d'un vert vitreux, et entre eux de petites particules à l'éclat métallique affleurant à la surface (fig. 2b). Une forte concentration locale de ces deux éléments a été constatée sur le rideau translucide à droite en haut, sur le pavillon de l'oreille gauche du personnage, sur la table ainsi que sur le papier et la tranche dorée du livre. Ces agglomérats et particules sont par contre clairsemés sur le fond, et même absents de l'habit noir, du visage et des mains. Peu après, nous avons découvert un phénomène similaire (fig. 3b et 3c) dans le *Portrait de jeune fille* (fig. 3a) réalisé par Filippo Franzoni vers 1888. Les particules sont si fines qu'il faut un stéréomicroscope pour les distinguer. Franzoni n'a toutefois utilisé ce matériau que pour le fond, qu'il a en partie recouvert lorsqu'il a retouché son tableau.

Pour les deux toiles, nos analyses par spectroscopie de fluorescence X, méthode non invasive, ont montré que ces particules à l'éclat métallique renfermaient du cuivre et du zinc, et donc qu'il s'agissait de poudre de laiton. Concrètement, la coupe transversale d'un échantillon de la couche picturale a fait l'objet d'un examen par microscopie analytique (fig. 3d). Le microscope électronique à balayage a révélé les formes plates et oblongues des particules incorporées dans la couche de couleur, formes dues à une fabrication à base de laiton en feuille laminé ou estampé (fig. 3e). Il ressort par ailleurs des analyses de matériaux que les agglomérats verts sont composés de carboxylate de cuivre et de zinc (savons de cuivre et de zinc); ce sont les produits d'une dégradation, apparus lors de la réaction du laiton aux acides gras du liant. Leur noyau contient encore souvent des restes de laiton non transformé. Quant aux chlorures découverts, ils remontent vraisemblablement au processus de fabrication de la poudre métallique: en effet, des instructions du début du XVIII^e siècle portant sur les travaux d'apprêt, de peinture et de décoration recommandent d'ajouter du sel (NaCl) à l'eau utilisée pour l'application de la feuille de métal⁶. Il se pourrait donc que les chlorures provenant du sel aient favorisé le processus de saponification.

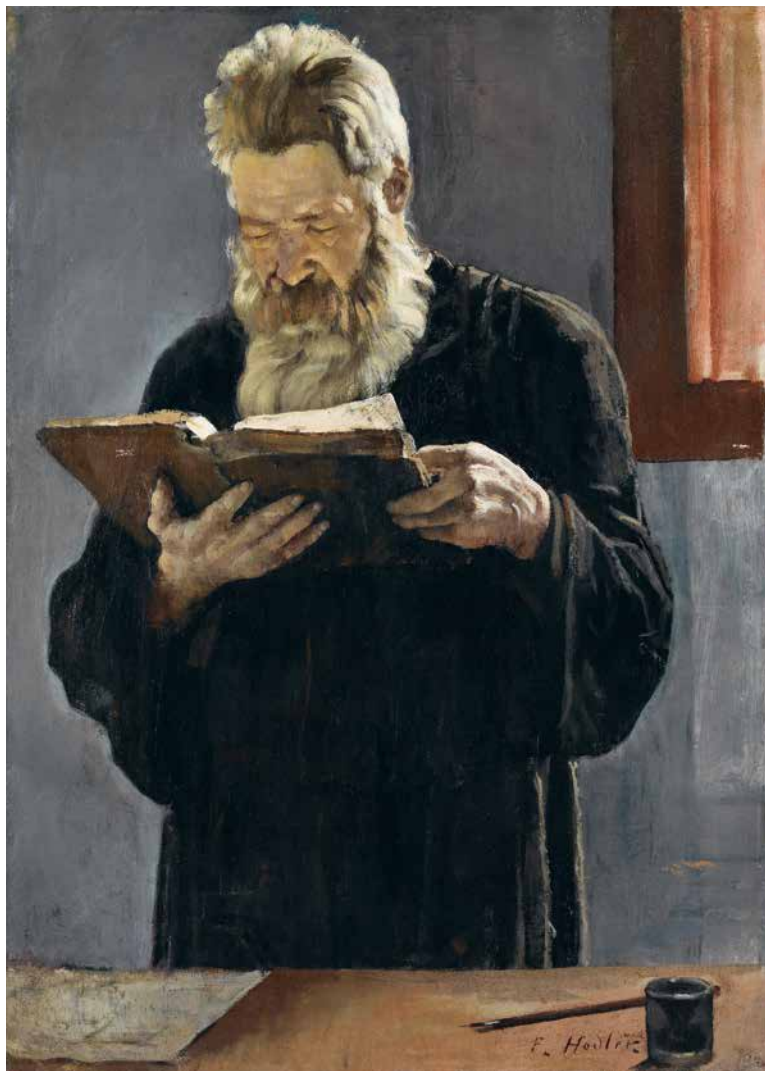


Fig. 2a: Ferdinand Hodler, *Pasteur lisant*, vers 1885, huile sur toile, 71 x 51 cm

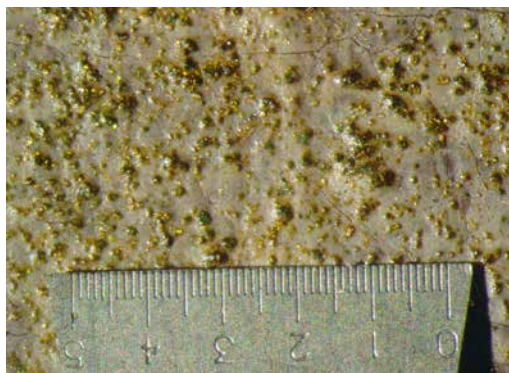


Fig. 2b: Ferdinand Hodler, *Pasteur lisant*, détail du papier posé sur la table révélant des particules à l'éclat métallique et des agglomérats verts (échelle en bas: 5 mm)

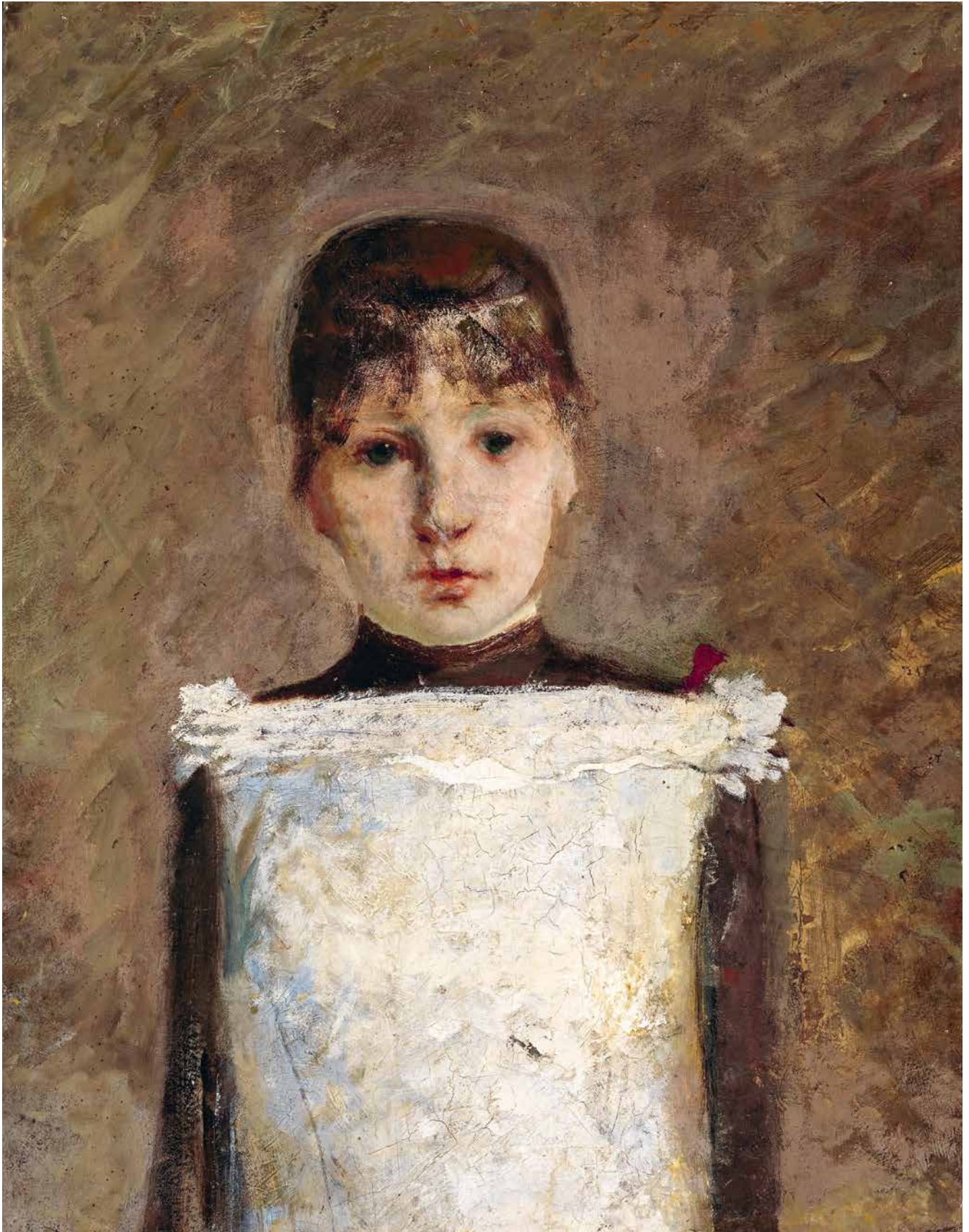


Fig. 3a: Filippo Franzoni, *Portrait de jeune fille*, vers 1888, huile sur toile, 59 × 46 cm

Dans le cas du *Pasteur lisant*, nous partons de l'idée qu'en utilisant la poudre métallique, Hodler visait à renforcer l'effet de la lumière venant du dehors (à travers le rideau), tandis que Franzoni cherchait peut-être à conférer une certaine aura à son *Portrait de jeune fille*. Dans les deux cas, la dégradation de la poudre métallique a eu l'effet contraire. Au lieu de refléter la lumière qui frappe la surface de la toile, les parties en question paraissent ternes et mates.

Aucun autre exemple d'emploi de poudre métallique n'est connu jusqu'ici dans l'œuvre de Franzoni. Il est vrai qu'en cas de dégradation, elle passe facilement inaperçue; à cela s'ajoute que Franzoni a souvent retravaillé plus tard ses premières œuvres, comme dans le cas de son *Portrait de jeune fille*. De son côté, Hodler n'a pas tardé à réaliser une réplique de son *Pasteur lisant*, pour laquelle il a renoncé à la poudre de métal; il s'est contenté, dans les zones en question, de mélanges de pigments jaunes ou tirant sur le rouge. La transformation de la poudre utilisée dans la première version avait-elle été rapide au point de le dissuader de renouveler l'expérience? A ce jour, un seul autre tableau de Hodler utilise à notre connaissance la même technique. Il s'agit de *Soir d'automne* (1892-1894), dont il a accentué le ciel rouge et jaune par d'épais coups de pinceau de couleur laiton. Son éclat métallique est resté parfaitement reconnaissable ici. Reste à savoir si les mêmes processus de dégradation ont eu lieu, ou si la poudre de laiton est de meilleure qualité, ou peut-être exempte de chlorure.

Autres investigations

Même s'il reste bien des questions ouvertes, on devine déjà que l'usage de poussières de matériaux non précieux dans la peinture autour de 1900 n'a pas été une réussite. Les analyses en la matière ne sont donc pas prioritaires pour l'instant.

Il importe en revanche d'examiner de plus près l'emploi des poudres de métaux précieux, chez Segantini notamment. Sous quelle forme et dans quels alliages le peintre s'en est-il servi, et selon quel mode d'application? Comment incorporait-il la poudre de métal à la couche picturale ou au vernis? Et avec quoi la fixait-il sur les surfaces non vernies? Dans un premier temps, nous avons procédé en 2013 à un examen optique, au Kunsthau de Zurich, de ses tableaux *La Vanité* de 1897 et *Mes modèles* de 1888, et au Kunstmuseum de Berne de toutes ses œuvres accrochées dans l'exposition *Mythe et mystères. Le symbolisme et les artistes suisses*. Nous tenons à remercier ici une fois encore ces deux musées de leur obligeance. Nous avons pu constater la présence de particules brillantes non seulement sur certaines œuvres de Segantini, mais aussi sur un tableau d'Arnold Böcklin. Et comme de surcroît l'ARTLAB de l'Art Gallery of



Fig. 3b: Filipp Franzoni, *Portrait de jeune fille*, détail du fond révélant de la poudre de métal (échelle à droite: 5 mm)

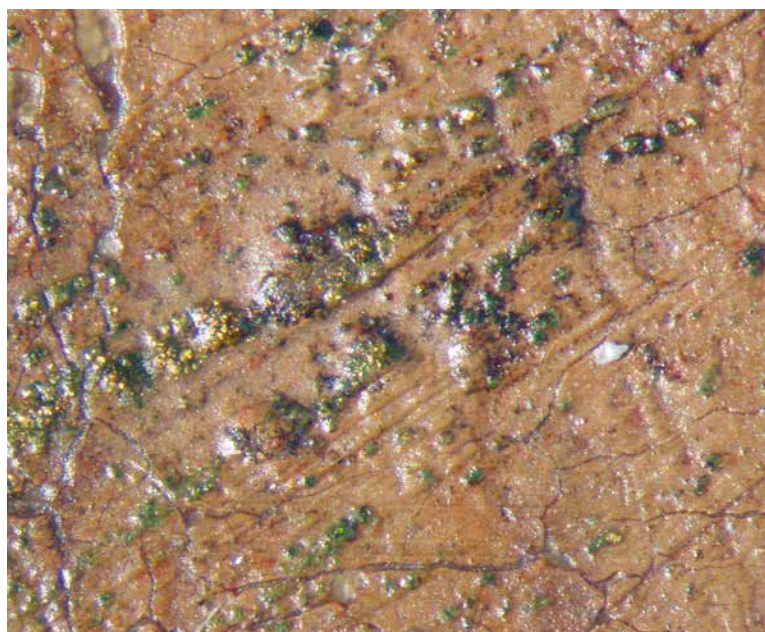


Fig. 3c: Filipp Franzoni, *Portrait de jeune fille*, détail de la fig. 3b

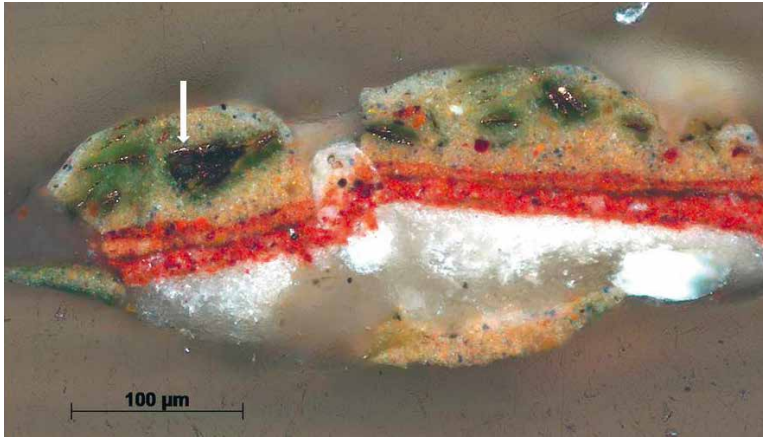


Fig. 3d: Filippo Franzoni, *Portrait de jeune fille*, coupe transversale d'un échantillon de la couche picturale du fond. Les particules de laiton présentes sont en grande partie saponifiées, avec toutefois des résidus de laiton non transformés.

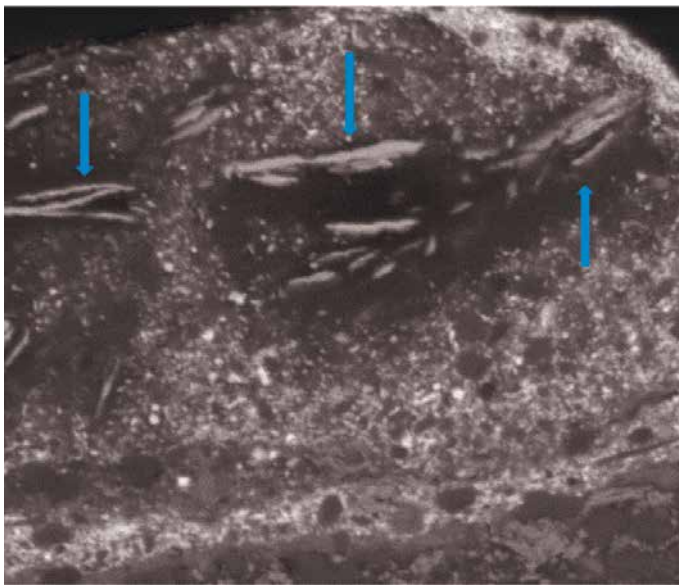


Fig. 3e: Filippo Franzoni, *Portrait de jeune fille*, détail de la fig. 3d (gros agglomérat saponifié de couleur verte à gauche) vu au microscope électronique à balayage. On y distingue encore bien les formes allongées de quelques particules métalliques.

Australie nous a aimablement envoyé des échantillons picturaux prélevés en bordure de la toile *La fileuse* et renfermant des particules brillantes en or et en argent, nous commencerons par étudier la composition de cette œuvre et par analyser la technique d'application dans une coupe transversale. Les résultats seront comparés en temps voulu à des échantillons d'autres tableaux de Segantini.

- 1 Franz Servaes, *Giovanni Segantini, sein Leben und sein Werk*, Ministerium für Kultus und Unterricht, Wien: Martin Gerlach & Co., 1902, p. 96.
- 2 Annie-Paule Quinsac, *Trent'anni di vita artistica europea nei carteggi inediti dell'artista e dei suoi mecenati*, Oggione Lecco: Cattaneo editore, 1985.
- 3 L'œuvre fait aujourd'hui partie de l'Art Gallery of South Australia, où elle a été soumise à des analyses. Voir Allan F. Byrne, Barry Collins, «Cross-section analyses of *Spinning*, a painting by Giovanni Segantini», *ICCM bulletin*, vol. 4, 1, 1978, pp. 10-18.
- 4 «[...] avec des traces de poussière d'or et de craie blanche, en partie disparues aujourd'hui», voir Annie-Paule Quinsac, *Segantini, catalogo generale*, Milan: Electa, 1982, 1, pp. 146-147.
- 5 Cette œuvre a été aimablement mise à notre disposition par le Musée Segantini de Saint-Moritz.
- 6 Ulrich Schiessl, *Techniken der Fassmalerei in Barock und Rokoko*, Worms: Wernersche Verlagsgesellschaft, 1983, p. 63.

Personnes, chiffres, faits

Conseil de fondation, commissions

Direction de l'Institut, collaborateurs

Projets

Publications

Secteurs d'activités

Evénements

Comptes annuels de la Fondation

Conseil de fondation, commissions

Conseil de fondation

Comité

- ANNE KELLER DUBACH, Zurich (présidente)
- TONI SCHÖNENBERGER, Dr, Ermatingen (vice-président administratif)
- ANDREAS BEYER, Prof. Dr, Paris (vice-président scientifique)
- ERICH HUNZIKER, Dr, Wilen bei Wollerau (trésorier)
- HANS-RUDOLF STAIGER, Dr, Zollikon (conseiller juridique)
- FRANZ VON DÄNIKEN, Dr, Berne (assesseur)

Membres ad personam

- JANET BRINER, Conches, GE
- MEDARD MEIER, Küsnacht, ZH
- VRENI MÜLLER-HEMMI, Zurich

Membres ex officio

- BARBARA BASTING, responsable beaux-arts, Service de la culture de la Ville de Zurich (depuis le 1.4.2013)
- KATHARINA EGGENBERGER, Secrétariat d'Etat à l'éducation, à la recherche et à l'innovation, Berne (Observing guest, jusqu'au 22.2.2013)
- Dr med. GUIDO MIESCHER, Secrétariat d'Etat à l'éducation, à la recherche et à l'innovation, Berne (Observing guest, depuis le 22.2.2013)
- CLAIRE SCHNYDER, directrice suppléante, Service de la culture de la Ville de Zurich (jusqu'au 31.3.2013)
- HELGA TRACHSLER, Direction de l'éducation du Canton de Zurich, office des Hautes écoles
- BRIGITTE WARIDEL, Service des activités culturelles du Canton de Vaud, Lausanne

Représentant de la direction de l'Institut

- ROGER FAYET, Dr, directeur SIK-ISEA

Organe de contrôle

- GGM+PARTNER WIRTSCHAFTSPRÜFUNGS AG, Küsnacht, ZH

Commission des finances

Membres ad personam

- ERICH HUNZIKER, Dr, Wilen bei Wollerau, SZ (président et trésorier)
- GEORG VON SCHÖNAU, Dr, Bâle

Membres ex officio

- BARBARA BASTING, responsable beaux-arts, Service de la culture de la Ville de Zurich (depuis le 1.4.2013)
- KATHARINA EGGENBERGER, Secrétariat d'Etat à l'éducation, à la recherche et à l'innovation, Berne (Observing guest, jusqu'au 22.2.2013)
- Dr med. GUIDO MIESCHER, Secrétariat d'Etat à l'éducation, à la recherche et à l'innovation, Berne (Observing guest, depuis le 22.2.2013)
- CLAIRE SCHNYDER, directrice suppléante, Service de la culture de la Ville de Zurich (jusqu'au 31.3.2013)
- HELGA TRACHSLER, Direction de l'éducation du Canton de Zurich, office des Hautes écoles

Représentant de la direction de l'Institut

- ROGER FAYET, Dr, directeur SIK-ISEA

Commission scientifique

- ANDREAS BEYER, Prof. Dr, directeur du Deutsches Forum für Kunstgeschichte, Paris (président)
- GOTTFRIED BOEHM, Prof. Dr emeritus, Université de Bâle
- JACQUELINE BURCKHARDT, Dr, coéditrice et rédactrice de la revue d'art «Parkett», Zurich
- DARIO GAMBONI, Prof. Dr, Université de Genève
- KORNELIA IMESCH OECHSLIN, Prof. Dr, Université de Lausanne
- CHRISTOPH KREKEL, Prof. Dr, Staatliche Akademie der Bildenden Künste, Stuttgart
- CÄSAR MENZ, Dr, directeur honoraire des Musées d'art et d'histoire, Genève
- WOLF TEGETHOFF, Prof. Dr, directeur du Zentralinstitut für Kunstgeschichte, Munich
- PHILIP URSPRUNG, Prof. Dr, EPF Zurich
- TRISTAN WEDDIGEN, Prof. Dr, Université de Zurich (depuis le 9.4.2013)
- STEFAN WÜLFERT, Prof. Dr, Haute école des arts de Berne

Représentant de la direction de l'Institut

- ROGER FAYET, Dr, directeur SIK-ISEA

Direction de l'Institut, collaborateurs

Au 31.12.2013, SIK-ISEA comptait 66 collaborateurs représentant 46 postes à temps plein. Les changements sont pris en compte jusqu'en janvier 2014.

Direction de l'Institut

- ROGER FAYET, Dr ès lettres, directeur
- MARCO FAZZONE, économiste ESCEA, chef de la section Services centraux / vice-directeur (jusqu'au 28.2.2013)
- JUERG ALBRECHT, Dr ès lettres, chef de la section Histoire de l'art
- KAROLINE BELTINGER, rest. dipl., cheffe de la section Technologie de l'art
- SARAH BURKHALTER, Dr ès lettres, cheffe de la section Antenne romande (depuis le 1.8.2013)
- ROGER FEHR, lic. oec. publ., chef de la section Services centraux (depuis le 1.3.2013)
- PAUL-ANDRÉ JACCARD, lic. ès lettres, chef de la section Antenne romande (jusqu'au 30.9.2013)
- REGULA KRÄHENBÜHL, lic. ès lettres, responsable du Forum scientifique
- MATTHIAS OBERLI, Dr ès lettres, chef de la section Documentation sur l'art
- SANDRA RUFF, lic. ès lettres / MAS CML, responsable de la communication

Direction

- ROGER FAYET, Dr ès lettres, directeur
- MARCO FAZZONE, économiste ESCEA, vice-directeur (jusqu'au 28.2.2013)

Assistanat

- NADINE FORSTER, assistante de direction

Forum scientifique

- REGULA KRÄHENBÜHL, lic. ès lettres, responsable

Communication

- SANDRA RUFF, lic. ès lettres / MAS CML, responsable

Evénements

- MARLIES FLAMMER, responsable

Ferdinand Hodler. Catalogue raisonné der Gemälde

- OSKAR BÄTSCHMANN, Prof. Dr, responsable
- PAUL MÜLLER, lic. ès lettres, coresponsable
- REGULA BOLLETER, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- MONIKA BRUNNER, Dr ès lettres, collaboratrice scientifique
- SABINE HÜGLI, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- MILENA OEHY, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- MONIKA SCHÄFER, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique (depuis le 1.5.2013)

Programme de bourses

- PETER J. SCHNEEMANN, Prof. Dr, Professorial Fellow (jusqu'au 31.1.2013)
- JAAP BOON, Prof. Dr, Associate Fellow
- KINGA BÓDI, MA, Doctoral Fellow (jusqu'au 10.1.2013)
- ELEANOR CATO, MSc, Doctoral Fellow
- CHRISTIAN FÉRAUD, lic. ès lettres, Doctoral Fellow (depuis le 1.10.2013)
- DARIA GHIU, MA, Doctoral Fellow (jusqu'au 31.8.2013)

Services centraux

- MARCO FAZZONE, économiste ESCEA, chef de la section (jusqu'au 28.2.2013)
- ROGER FEHR, lic. oec. publ., chef de la section (depuis le 1.3.2013)

Finances et personnel

- SYBILLE GERSPACHER, économiste HES, responsable suppléante (jusqu'au 31.5.2013)
- CARMEN CHRIST-MOSER, spécialiste en ressources humaines, collaboratrice (jusqu'au 30.6.2013)
- REGULA MOSER, spécialiste en ressources humaines, collaboratrice (depuis le 1.12.2013)

- HEIDI SPRINGSKLEE, spécialiste en ressources humaines, collaboratrice (du 1.6.2013 au 31.12.2013)
- SANDRA VAN DER REIJDEN, spécialiste en finances et comptabilité, collaboratrice (depuis le 1.6.2013)

Administration et réception

- MONIKA KREBSER, secrétariat de réception (jusqu'au 31.3.2013)
- CÉCILE KENNER, employée de commerce
- CORNELIA PICHLER, employée de commerce
- IRENE WILDI, employée de commerce (depuis le 1.3.2013)

Informatique

- ALAN MEIERHÖFER, system manager et webmaster

Intendance

- IVAN BALJAK, concierge
- NADA BALJAK, collaboratrice

Histoire de l'art

- JUERG ALBRECHT, Dr ès lettres, chef de la section

Rédaction et projets

- DENISE FREY, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- SUSANN OEHLER, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- HANS-PETER WITTEWIT, Dr ès lettres, collaborateur scientifique

Cuno Amiet. Catalogue raisonné des gemalten Frühwerks (1883-1919)

- FRANZ MÜLLER, Dr ès lettres, responsable
- VIOLA RADLACH, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- LARISSA ULLMANN, BA, collaboratrice scientifique

Niklaus Manuel. Catalogue raisonné

- PETRA BARTON, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- MICHAEL EGLI, lic. ès lettres, collaborateur scientifique

Technologie de l'art

- KAROLINE BELTINGER, rest. dipl., cheffe de la section

Services

- MARKUS KÜFFNER, rest. dipl., conservateur-restaurateur, responsable
- CÉCILE KENNER, collaboratrice administrative

Conservation et restauration

- DANIELE GROS, conservatrice-restauratrice, collaboratrice
- STEFAN SCHREIER, rest. dipl., conservateur-restaurateur, collaborateur
- CHRISTIANE VARCHMIN, conservatrice-restauratrice assistante (jusqu'au 28.2.2014)

Analyses scientifiques

- ESTER FERREIRA, Ph. D., responsable
- NADIM SCHERRER, Dr ès sc. nat., collaborateur scientifique
- KARIN WYSS, laborantine chimiste, collaboratrice

Documentation sur l'art

- MATTHIAS OBERLI, Dr ès lettres, chef de la section

Bibliothèque

- REGULA FISCHER, bibl. dipl., responsable
- MARIO LÜSCHER, lic. ès lettres, conservateur spécialisé
- ESTHER BAIER, lic. ès lettres, libraire, collaboratrice (jusqu'au 30.6.2013)
- DOMINIQUE BLASER, lic. ès lettres, collaborateur (jusqu'au 30.4.2013)
- LAURA FEURER, collaboratrice (depuis le 1.1.2013)
- MARINA SPÖRRI, collaboratrice (depuis le 1.6.2013)
- LUKAS WALLIMANN, B. A., collaborateur (depuis le 1.4.2013)
- DEBORA WALTHER, collaboratrice

Inventaire et photothèque

- SIMONETTA NOSEDA, lic. ès lettres, responsable
- ALICE JAECKEL, éditrice d'image MAZ, collaboratrice

Archives suisses de l'art

- MICHAEL SCHMID, lic. ès lettres, responsable
- DEBORAH FAVRE, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- RAHEL BEYERLE, B. A., collaboratrice (depuis le 1.7.2013)
- CLAUDIA BLANK, B. A., collaboratrice
- JASMIN SUMPFF, M. A., collaboratrice (jusqu'au 31.1.2013)
- GAUDENZ WELTI, B. A., collaborateur (du 1.9.2013 au 28.2.2014)
- REBECCA BIRRER, B. A., stagiaire (du 1.1.2014 au 30.6.2014)
- HELEN WÜRSCHE, B. A., stagiaire (du 1.7.2013 au 31.12.2013)
- MARIA GABRIELA GIL GONZALEZ, B. A., stagiaire (du 1.1.2013 au 30.6.2013)

Expertises et estimations

- BARBARA NÄGELI, lic. ès lettres, responsable

Photographie

- PHILIPP HITZ, photographe

Traitement d'image

- ANDREA REISNER, conceptrice médias dipl., responsable
- REGULA BLASS, scénographe, collaboratrice

Bases de données

- MICHAEL EGLI, lic. ès lettres, responsable
- GUIDO LOMBARDINI, informaticien de gestion, collaborateur
- JOACHIM SIEBER, lic. ès lettres, collaborateur scientifique (depuis le 1.1.2013)
- TUTTI STUTZER, ingénieure informaticienne dipl., collaboratrice

SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse

- EDITH KREBS, lic. ès lettres, responsable
- PATRICIA CAVADINI, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- DINA EPELBAUM, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- SHEILA JACOLET, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- ANGELIKA TSCHACHTLI, M. A., collaboratrice scientifique (depuis le 1.7.2013)
- JASMIN CHANINE, B. A., stagiaire (jusqu'au 15.7.2013)
- RAHEL NEUENSCHWANDER, B. A., stagiaire (jusqu'au 15.4.2013)
- RAPHAELA REINMANN, B. A., stagiaire (du 1.10.2013 au 31.3.2014)

Antenne romande

- PAUL-ANDRÉ JACCARD, lic. ès lettres, chef de la section (jusqu'au 30.9.2013)
- SARAH BURKHALTER, Dr ès lettres, cheffe de la section (depuis le 1.8.2013)
- CAROLINE ANDERES, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique et administrative
- SHEILA JACOLET, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- AGLAJA KEMPF, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- MAYA BIRKE VON GRAEVENITZ, ét. ès lettres, assistante scientifique (jusqu'au 31.5.2013)
- GWENDOLINE BARRETO, M. A., stagiaire (du 1.2.2013 au 30.6.2013)
- OLIVIA FAHMY, ét. ès lettres, stagiaire (du 1.9.2013 au 31.1.2014)
- GAËLLE HENNET, ét. ès lettres, stagiaire (jusqu'au 31.1.2013)

Office de contact pour la Suisse italienne

- PATRICIA CAVADINI, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique

Projets

Vous trouverez de plus amples informations sur les projets en cours sur www.sik-isea.ch

Catalogues raisonnés d'artistes suisses (série)

Ferdinand Hodler (1853–1918).
Catalogue raisonné der Gemälde
Version imprimée et en ligne
(Volumes 23/3, 23/4)
(Volumes 23/3 E, 23/4 E)

Direction: OSKAR BÄTSCHMANN,
PAUL MÜLLER

Auteurs volume 3: OSKAR BÄTSCHMANN, PAUL
MÜLLER, REGULA BOLLETER,
MONIKA BRUNNER, SABINE
HÜGLI-VASS

Auteurs volume 4: OSKAR BÄTSCHMANN,
PAUL MÜLLER, non nommé

Le catalogue raisonné de l'œuvre peint de Ferdinand Hodler est publié à l'initiative et sous la responsabilité de SIK-ISEA. Le volume 1 sur les paysages est paru en 2008, le volume 2 sur les portraits a été achevé en 2012. La recherche se concentre actuellement sur les figures, dont les résultats seront publiés dans le volume 3. Le volume 4 contiendra une biographie, des documents et une chronologie. En complément au catalogue raisonné imprimé, la version en ligne, à l'adresse www.ferdinand-hodler.ch, offre depuis 2009 diverses possibilités de recherche novatrices.

Cuno Amiet (1868–1961). Catalogue raisonné
des gemalten Frühwerks (1883–1919)
Version imprimée et en ligne
(Volume 28)

Direction: FRANZ MÜLLER

Auteurs: FRANZ MÜLLER, VIOLA RADLACH,
LARISSA ULLMANN

Saisie et élaboration scientifique des données sur l'œuvre peint de jeunesse de l'artiste (jusqu'en 1919, sans les dessins et les aquarelles), en se basant sur les travaux préparatoires du Prof. George Mauner (1931–2004). La publication exploite différentes correspondances et fonds d'archives. Par ailleurs, des expertises et des estimations ont été réalisées en collaboration avec la section Technologie de l'art et les spécialistes de la question. Les peintures des années 1920–1961 seront accessibles en ligne sous forme de liste non commentée assortie d'illustrations.

Niklaus Manuel (vers 1484–1530).

Catalogue raisonné

(Numéro du volume encore non défini)

Direction: JUERG ALBRECHT

Auteurs: MICHAEL EGLI, HANS-CHRISTOPH
VON TAVEL, PETRA BARTON SIGRIST

Partenaire

scientifique: BURGERBIBLIOTHEK BERN

Inventaire et élaboration scientifique des dessins, esquisses, gravures sur bois, peintures sur panneau, sur tissu et peintures murales, ainsi qu'exploitation des sources et des archives et clarification d'anciennes attributions. En complément au catalogue et à la biographie détaillée seront abordés des sujets spécifiques, des problèmes liés au statut de l'artiste et à la question de l'image au temps de la Réforme.

outlines (série)

Biennale Venedig.

Die Beteiligung der Schweiz, 1920–2013

Volume 1: essais; volume 2: documents

(Volume 8, en deux tomes 8/1 et 8/2)

Direction: REGULA KRÄHENBÜHL

Auteurs: PETER F. ALTHAUS, REGULA
BOLLETER, LEA OLIVA BRÄGGER,
ILONA GENONI DALL, KORNELIA
IMESCH, PATRIZIA KELLER, REGULA
KRÄHENBÜHL, EDITH KREBS,
FRANZ MÜLLER, ANDREAS MÜNCH,
SIMONETTA NOSEDA, SUSANN
OEHLER, ELIO SCHENINI, JOACHIM
SIEBER, JASMIN SUMPF, KONRAD
TOBLER, HANS-PETER WITTWER,
BEAT WYSS

Partenaire

scientifique: BEAT WYSS

Des collaborateurs de l'Institut, dont quelques anciens, ainsi que des auteurs externes analysent dans leurs essais critiques des questions liées au marché de l'art en Suisse et à la représentation de la culture nationale à l'étranger. Un volume de documents donne un aperçu de l'élaboration par SIK-ISEA des archives et des données relatives à la Biennale. Cette publication est parue en septembre 2013. Parallèlement, SIK-ISEA a lancé le 1.6.2013 à l'occasion de l'inauguration de la 55e Biennale de Venise le site internet www.biennale-venezia.ch. Ce portail se base sur les mêmes données, mais offre néanmoins des possibilités de recherche étendues.

**Kunst & Karriere. Ein Kaleidoskop
zum Kunstbetrieb
(Volume 9)**

Direction:	JUERG ALBRECHT, OSKAR BÄTSCHMANN, REGULA KRÄHENBÜHL, BEAT WYSS
Auteurs:	JUERG ALBRECHT, BETTINA GOCKEL, ALEXIS JOACHIMIDES, SABINE KAMPMANN, ALEXANDRE KOSTKA, DONALD KUSPIT, LAURENT LANGER, MATTHIAS OBERLI, JÖRG SCHELLER, MICHAEL SCHMID, PETER J. SCHNEEMANN, WOLFGANG ULLRICH, BERNADETTE WALTER, BEAT WYSS

SIK-ISEA a organisé les 27 et 28 mai 2010 un colloque international sur l'économie de l'art intitulé «Kunst & Karriere», articulé en différentes sections (production, distribution, consommation et tradition). Il visait, avec sa dénomination résolument ouverte, à examiner les imbrications complexes entre économie, politique, société et culture dans l'art d'hier et d'aujourd'hui. La publication propose un nombre choisi de contributions.

**Wissenschaft, Sentiment und Geschäftssinn.
Landschaft um 1800
(Volume 10)**

Direction:	ROGER FAYET, REGULA KRÄHENBÜHL
Auteurs:	OSKAR BÄTSCHMANN, ANDREA BELL, WERNER BUSCH, STEFFEN EGLE, CHRISTIAN FÉRAUD, ANKE FRÖHLICH, FRAUKE JOSENHANS, MARTIN KIRVES, CLAUDIA LEHNER- JOBST, MATTHIAS OBERLI, TOBIAS PFEIFER-HELKE, SASKIA PÜTZ, ANDREAS RÜFENACHT, BERNHARD VON WALDKIRCH, SABINE WEISHEIT- POSSÉL

SIK-ISEA a organisé les 14 et 15 juin 2012 un colloque international sur la représentation du paysage autour de 1800. Les exposés analysaient des aspects théoriques, pratiques, économiques et socioculturels. Une attention particulière a été accordée à Adrian Zingg (1734–1816) et à son atelier sis à Dresde. La publication propose un nombre choisi de contributions.

**Authentizität in der bildenden Kunst der Moderne
(Volume 11)**

Direction:	ROGER FAYET, REGULA KRÄHENBÜHL
Auteurs:	WOLFGANG BRÜCKLE, TERESA ENDE, ROGER FAYET, ELISABETH FRITZ, BETTINA GOCKEL, WOLFGANG KEMP, ANTJE KRAUSE-WAHL, TABEA LURK, ANGELA MATYSSEK, BARBARA NÄGELI, REGINE PRANGE, ANIKA REINEKE, PHILIPPE SÉNÉCHAL, NICOLAJ VAN DER MEULEN, REGINA WENNINGER, VOLKER WORTMANN

SIK-ISEA a organisé les 27 et 28 mai 2011 un colloque international sur la question de l'authenticité dans l'art de la modernité, analysant la légitimité que peut avoir encore aujourd'hui ce concept. Cette notion d'authenticité a été mise en relation avec l'objet artistique, avec son auteur ainsi qu'avec la réception en histoire de l'art, en esthétique, dans les médias, dans les institutions artistiques, dans les collections, sur le marché ou encore dans les musées. La publication propose un nombre choisi de contributions.

KUNSTmaterial (série)

**Technologische Forschungen zur Malerei
von Cuno Amiet (1883–1914)
(Volume 3)**

Direction:	KAROLINE BELTINGER
Auteurs:	KAROLINE BELTINGER, ESTER FERREIRA, KARIN WYSS
Partenaires scientifiques:	HAUTE ÉCOLE DES ARTS DE BERNE (HEAB), UNITÉ D'ENSEIGNEMENT POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION, JAAP ENTERPRISE FOR MOLART ADVICE, Amsterdam

L'exploitation de sources publiées et non publiées (dans les fonds d'artistes) sur l'utilisation des matériaux et les pratiques d'atelier de la peinture de chevalet pratiquée en Suisse autour de 1900 est confrontée dans cette publication aux résultats obtenus par les investigations menées en technologie de l'art sur 60 œuvres de jeunesse de Cuno Amiet réalisées entre 1883 et 1914.

Autres publications

Paris! Paris! Les artistes suisses à l'Ecole des beaux-arts (1793–1863)

Direction: SARAH BURKHALTER (depuis le 1.8.), PAUL-ANDRÉ JACCARD (jusqu'au 31.5.), PASCAL GRIENER (Université de Neuchâtel)

Auteurs: PASCAL GRIENER (Université de Neuchâtel), PAUL-ANDRÉ JACCARD, LAURENT LANGER

Partenaire scientifique: UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL, INSTITUT D'HISTOIRE DE L'ART ET DE MUSÉOLOGIE

Entre 1793 et 1863, déjouant l'absence d'une véritable Ecole des beaux-arts en Suisse, les artistes helvétiques ont été nombreux à quitter leur pays pour se former à Paris. Qui sont-ils? Qu'y font-ils? L'exploitation systématique d'archives a permis de réunir toute la documentation relative aux quelque 400 artistes suisses formés dans la capitale française. L'essai critique contenu dans cet ouvrage explore leurs motivations au départ, les conditions de leur séjour et de leur formation artistique, leur participation aux Salons et leur professionnalisation, ainsi que la mise en œuvre de leur capital artistique à leur retour en Suisse. Le répertoire, inédit, présente le parcours de tous les artistes concernés et constitue une référence lexicographique fondamentale pour la recherche future.

Léopold Robert (1794–1835). Correspondance d'artiste

Direction: SARAH BURKHALTER (depuis le 1.8.), PAUL-ANDRÉ JACCARD (jusqu'au 31.5.), PASCAL GRIENER (Université de Neuchâtel)

Auteurs: PASCAL GRIENER (Université de Neuchâtel), LAURENT LANGER

Partenaire scientifique: UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL, INSTITUT D'HISTOIRE DE L'ART ET DE MUSÉOLOGIE

Formé à l'école de Jacques-Louis David, Léopold Robert s'est fixé à Rome puis à Venise, d'où il a entretenu une abondante correspondance avec ses amateurs, sa famille et ses amis. Est ici sélectionné l'échange épistolaire inédit entre Léopold Robert et le peintre Maximilien de Meuron. L'ouvrage comprend une édition critique, annotée et commentée, de cette correspondance, précédée d'un essai axé sur les principes et les fonctions de cette correspondance d'artiste à l'époque romantique.

Documentation

Dépôt du fonds photographique de la critique d'art bâloise Maria Netter (1917–1982)

Direction: MATTHIAS OBERLI

Collaborateurs: SIMONETTA NOSEDA, ALICE JAECKEL

Le fonds photographique de la critique d'art bâloise Maria Netter (1917–1982) a fait l'objet d'un prêt à long terme de la Fotostiftung Schweiz aux Archives suisses de l'art. Il comprend environ 20'000 pièces (notamment négatifs sur une centaine de pellicules 35 mm, coupures de presse) documentant le marché de l'art national et international des années 1940 à 1970. Avec ce dépôt, l'Institut prend en charge la protection du fonds photographique, son inventaire et sa numérisation partielle, et le consolide ainsi dans le champ artistique suisse des années 1940–1970.

Technologie de l'art

Analyse von Tempera-Farbproben aus Gemälden

Direction: ESTER FERREIRA

Collaborateurs: KAROLINE BELTINGER, KARIN WYSS, NADIM SCHERRER

Partenaire scientifique: HAUTE ÉCOLE DES ARTS DE BERNE (HEAB), UNITÉ D'ENSEIGNEMENT POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION (STEFAN ZUMBÜHL)

Dans le cadre de ce projet ont été analysées les sources qui mentionnent la peinture à la tempera de Cuno Amiet et de ses contemporains. La structure des peintures à la tempera qui y sont nommées et leurs liants ont été examinés au microscope et au moyen de divers procédés chimiques, faisant intervenir la microspectroscopie infrarouge (FTIR et FTIR/FPA) et des méthodes de spectrométrie de masse (GCMS/DTMS). Mettre en corrélation les résultats avec les données fournies par les sources historiques a constitué un point central des analyses, qui ont pu être achevées comme prévu dans la première moitié de 2013.

Technologische Forschungen zur Malerei von Ferdinand Hodler (2^e partie)

Direction: KAROLINE BELTINGER
Collaborateurs: DANIELLE GROS, ESTER FERREIRA,
NADIM SCHERRER, KARIN WYSS

Partenaire
scientifique: HAUTE ÉCOLE DES ARTS DE BERNE
(HEAB), UNITÉ D'ENSEIGNEMENT
POUR LA CONSERVATION ET LA
RESTAURATION (KATJA FRIESE,
ANITA HOESS)

En 2007, une partie des résultats des recherches technologiques effectuées sur près de 120 peintures de Ferdinand Hodler avait été publiée dans le premier volume de la série KUNSTmaterial. L'exploitation de ces résultats est poursuivie ici.

Reactivity and material transport in paintings by Ferdinand Hodler, Cuno Amiet and their contemporaries (voir programme de bourses)

Direction: ESTER FERREIRA
Collaborateurs: ELEANOR CATO (Doctoral Fellow,
doctorante externe dans le groupe
de RENATO ZENOBI, Dr, EPF
Zurich), JAAP BOON (Associate
Fellow), AMSTERDAM, KAROLINE
BELTINGER, NADIM SCHERRER,
KARIN WYSS

Partenaires
scientifiques: EPF ZURICH, INSTITUT PAUL
SCHERRER (PSI), Villigen

Dans cette publication, l'accent est mis sur la recherche de la réactivité de trois pigments issus de la première production industrielle et de la mobilité de leur produit de réaction au sein des différentes couches picturales. Des échantillons de matériaux permettent de caractériser en détail des couches picturales abîmées et sont par ailleurs analysés aux rayons infrarouges, microXAS et TOMCAT du PSI. En outre, la tomographie à neutrons permet d'examiner l'importance de l'humidité dans le transport du matériau sur les toiles.

Communication

Nouvelle présence sur internet de SIK-ISEA

Equipe: ROGER FAYET, MARCO FAZZONE
(jusqu'au 28.2.), ROGER FEHR
(depuis le 1.3.), MATTHIAS OBERLI,
SANDRA RUFF

Faire connaître davantage les bases de données de SIK-ISEA et proposer un élargissement des possibilités de recherche par une présence accrue et l'utilisation de nouveaux médias.

Programme de bourses

En 2013, les personnes suivantes ont participé à notre programme de bourses:

Professorial Fellows

– PETER J. SCHNEEMANN, Prof. Dr (jusqu'au 31.1.)
Direction de «Konstellationen der Kunstbetrachtung in der Moderne und Gegenwart: Wirkungsutopien, Steuerungsstrategien, Spielräume»

Associate Fellow

– JAAP BOON, Prof. Dr
Reactivity and material transport in paintings by Ferdinand Hodler, Cuno Amiet, and their contemporaries

Doctoral Fellows

– KINGA BÓDI, MA (jusqu'au 10.1.)
Die ungarische Beteiligung an der Biennale von Venedig (thèse)
– ELEANOR CATO, MSc
Reactivity and material transport in paintings by Ferdinand Hodler, Cuno Amiet and their contemporaries (thèse)
– CHRISTIAN FÉRAUD (depuis le 1.10.)
Werkkatalog Johann Jakob Biedermann (1786–1830) (thèse)
– DARIA GHIU, MA (jusqu'au 31.8.)
Die rumänische Beteiligung an der Biennale von Venedig (thèse)

Publications

Nouvelles parutions 2013



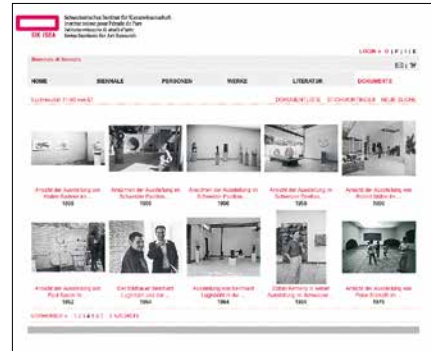
REGULA KRÄHENBÜHL / BEAT WYSS (éd.)
Biennale Venedig. Die Beteiligung der Schweiz, 1920–2013 (outlines, volumes 8/1 & 8/2);
Zurich: SIK-ISEA / Scheidegger & Spiess, 2013

Volume 1: essais

Préface de BEAT WYSS: *Die Globalisierung des Peripheren*, introduction de REGULA KRÄHENBÜHL: *Die Eidgenossenschaft im Wettbewerb der Kunsnationen*, contributions de PETER F. ALTHAUS: *Geistige Gastarbeit in Venedig. Harald Szeemann als Ausstellungsma-cher an den Biennalen 1980, 1999 und 2001*, REGULA BOLLETER: «*Die Schweiz glänzte dabei durch Abwesenheit*», *Die Eidgenossenschaft und die Internationale Kunstausstellung von Venedig 1895 bis 1932*, LEA OLIVA BRÄGGER: *Die Schweizer Beiträge in der Kirche San Staë von 1988 bis 2009*, ILONA GENONI DALL: *Art Basel – die bessere Biennale?*, KORNELIA IMESCH: *Kunst und Künstler der Suisse romande im Schweizer Pavillon*, PATRIZIA KELLER: *Die Biennale Venedig – Königsdisziplin der bundesstaatlichen Kunstförderung? Kunstpolitische Entscheidungen der Schweiz seit den 1980er Jahren*, EDITH KREBS: *Das Jahr der Secondos. Die Ausstellung «Shadows Collide With People» im Schweizer Pavillon der Biennale Venedig 2005 als kulturpolitischer Sonderfall*, FRANZ MÜLLER: *Bergsee an der Lagune. Die Schweizer Beteiligungen 1948 bis 1960*, ANDREAS MÜNCH: *System Venedig*, SUSANN OEHLER: *Bruno Giacomettis Schweizer Pavillon von 1951–1952*, ELIO SCHENINI: *A Venezia in ordine sparso. La Svizzera italiana e le Biennali di Venezia*, JOACHIM SIEBER: *Trügerischer Aufstieg zu internationalem Glanz. Die Schweizer Beteiligung an den nationalistischen Biennalen von Venedig 1932–1942*, KONRAD TOBLER: *Der Kunstmarkt als Faktor bei den Schweizer Beiträgen für die Biennale von Venedig? Eine Skizze*, HANS-PETER WITTWER: *Den unsichtbaren Mann beschatten. Über die Fotografie (nicht nur) schweizerischer Kunstschaffender an der Biennale von Venedig*

Volume 2: documents

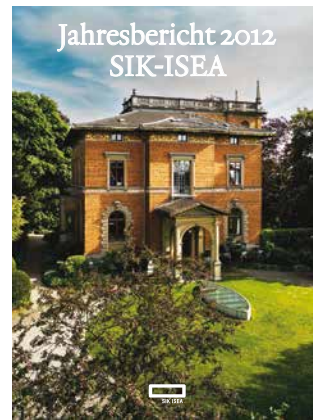
Introduit et compilé par REGULA KRÄHENBÜHL, SIMONETTA NOSEDA et SUSANN OEHLER: *Die Beteiligung der Schweiz 1920–2013. Chronologie und Die Kunstschaffenden und ihre Werke. Alphabetisches Verzeichnis*, avec une contribution de JASMIN SUMPFF: *Die Biennale im Archiv*



SIK-ISEA (éd.)

Biennale di Venezia: site internet

En complément à la publication, SIK-ISEA a lancé un site internet à l'occasion de l'ouverture de la 55^e Biennale de Venise: www.biennale-venezia.ch. Conçu comme un outil de référence gratuit et régulièrement mis à jour, le site répertorie l'ensemble des participations officielles de la Suisse à la manifestation depuis 1920.



SIK-ISEA 2012, Rapport annuel

MICHAEL SCHMID: «*Archives suisses de l'art*»; MICHAEL EGLI / MATTHIAS OBERLI: «*Catalogues raisonnés électroniques de SIK-ISEA*»; OSKAR BÄTSCHMANN: «*Catalogue raisonné de Ferdinand Hodler: portraits et autoportraits*»; Zurich: SIK-ISEA, 2013; 66 p., 22 ill. (éd. française et allemande); ISSN 1663-4942 (allemand), ISSN 1663-4969 (français)

Secteurs d'activités

Bibliothèque

	2013	2012
Livres et ouvrages de référence	90'319	88'521
Périodiques	13'663	13'362
Catalogues de ventes	16'136	16'012
Autres supports	1'175	871
Bases de données en ligne (licences)	11	10
Etat des fonds de la bibliothèque SIK-ISEA (tous médias confondus)	121'304	118'776
Bibliothèque Prof. E. Hüttinger / Donation A. Bühler	15'617	15'449
Visiteurs de la bibliothèque	1'344	1'551

Le projet de numérisation des catalogues des expositions du Turnus de la Société suisse des beaux-arts (SSBA) a pu être mené à terme. Ces catalogues, qui documentent les expositions itinérantes de la SSBA des 1842 à 1961, sont accessibles librement en format pdf sur la page d'accueil de SIK-ISEA ainsi que sur le catalogue NEBIS, permettant une recherche en plein texte. La collection numérique a été constituée sur la base de fonds bibliothécaires et comprend 248 catalogues, en partie illustrés. Au cours de l'année, les pages d'accueil de la bibliothèque de SIK-ISEA ont été remaniées, nouvellement structurées et complétées de descriptions détaillées sur les fonds spéciaux. Lors d'un inventaire de la bibliothèque réalisé en été 2013, l'emplacement physique de la totalité des ouvrages a été contrôlée.

Archives suisses de l'art

	2013	2012
Documentation d'artistes et d'institutions	19'819	19'610
Fonds manuscrits d'artistes et d'institutions	305	296
Quotidiens dépouillés	16	16
Renseignements et prestations de service	571	559
Interviews documentaires	16	16
Vitrines virtuelles	21	19

En 2013, comme par le passé, de nombreuses nouvelles acquisitions sont venues enrichir les Archives suisses de l'art, parmi lesquelles l'ensemble de la documentation de la Galerie Silvia Steiner et des carnets d'esquisses provenant de la succession de Petra Petitpierre, élève de Klee. Des compléments issus d'archives familiales ont pu doter les fonds

déjà significatifs d'Alfred Heinrich Pellegrini et Otto Meyer-Amden. Par ailleurs, des fonds partiels de Hermann Haller, Hedwig Braus et Johann von Tschärner ainsi que la totalité de la correspondance de la succession Otto Charles Bänninger, qui contient entre autres des échanges avec Germaine Richier, des carnets d'esquisses et des photographies documentaires du galeriste Fred Engelbert Knecht, son ami, ont été donnés aux archives. Nous remercions chaleureusement tous les donateurs.

Au cours de l'année, les fonds documentaires de Max Hunziker, Petra Petitpierre, Dorothea Christ et de la Galerie Silvia Steiner, ainsi que des documents épars d'Ernst Stückelberg, Rudolf Stürler et Adolf Jöhr ont pu être exploités et mis à disposition. Par ailleurs, un travail d'inventaire approfondi sur les fonds Max von Moos et Roswitha Haftmann a pu être mené à terme. L'un des accents a de nouveau été mis sur la diffusion des fonds et des différentes offres des Archives suisses de l'art: les membres de l'Association pour la promotion de SIK-ISEA ont été conviés au cours de deux soirées à une visite guidée des archives et la série d'événements intitulée «Archivist's Choice» a permis de présenter une sélection issue des fonds les plus intéressants à un public plus large. En février, c'est la correspondance de la famille Giovanni Giacometti qui a été mise en valeur, suivies en juin par les archives écrites de Petra Petitpierre. Dans la série de conférences «Archives on Stage», Elisa Tamaschke a tenu en avril un exposé sur Otto Meyer-Amden, Medea Hoch a discoursé en novembre sur Sophie Taeuber-Arp. Dans le cadre d'un cours destiné aux étudiants en histoire de l'art de l'Université de Zurich, le responsable des archives d'art a mené un exercice se basant sur la question de l'art et des archives. Des vitrines virtuelles consacrées à Roswitha Haftmann et Secondo Püschel ont constitué d'autres points d'attention. Les archives de l'art ont également été présentes hors de l'institut avec une vitrine à la mémoire de Hans Josephson au Zentrum für Gegenwartskunst NAIRS à Scuol et avec une présentation de documents sur Alberto et Giovanni Giacometti au Centro Giacometti à Stampa.

SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse

	2013	2012
Artistes	16'307	16'274
Articles biographiques	1'611	1'584
Littérature	95'850	94'827
Expositions	72'290	70'255
Œuvres illustrées	15'644	14'840
Distinctions	13'888	13'328

SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse (www.sikart.ch) est abondamment consulté depuis sa mise en ligne en 2006 et les consultations ne cessent de croître. A fin 2013, on dénombrait mensuellement

20'000 visiteurs uniques. Cela équivaut à un doublement des utilisateurs depuis 2010. Parallèlement, l'offre proposée sur SIKART augmente continuellement. En 2013, 33 nouveaux artistes ont été intégrés et 27 nouveaux articles biographiques mis en ligne. Le nombre d'expositions répertoriées cette année a culminé à 2'000 entrées. Par ailleurs, 800 nouvelles illustrations sont venues compléter l'ensemble.

En 2013, l'attention s'est principalement concentrée sur une présentation plus attractive des illustrations. Ainsi, depuis mai 2013, une sélection de peintures et de dessins d'artistes suisses peuvent être visionnée sur www.sikart.ch en haute résolution au moyen de la technologie Deep-Zoom, donnant un aperçu détaillé sur les textures des œuvres maitresses et un éclairage sur la manière des artistes. Les illustrations d'œuvres apparaissent aussi dans un nouveau mode: au lieu d'une petite image unique, une plinthe dynamique met en exergue une palette d'œuvres représentatives choisies par la rédaction. Des illustrations complémentaires provenant des archives peuvent être consultées à partir de la rubrique «Œuvres supplémentaires».

Par ailleurs, la rédaction de SIKART s'est focalisée sur la mise en lien avec les musées suisses et diverses institutions. Grâce à un service web spécifique, les portails internet de la Collection graphique de l'EPF de Zurich, de la Collection d'art du Canton de Zurich ainsi que de la «Sammlung Online» du Kunstmuseum de Bâle ont pu être reliés de manière systématique aux données SIKART correspondantes.

Base de données SIK-ISEA

	2013	2012
Artistes	28'158	27'717
Références biographiques, bibliographiques et expographiques	243'433	234'352
Expositions	45'511	43'436
Œuvres d'art	91'799	90'260
Maisons de ventes, galeries, musées, collections, institutions	12'075	11'639
Documents	44'031	40'525

Au cours de l'année, deux nouvelles publications électroniques ont été éditées sur internet. D'une part, conjointement à la publication papier du deuxième volume du Catalogue raisonné de Ferdinand Hodler consacré aux portraits, une version en ligne peut être consultée contre paiement sous www.ferdinand-hodler.ch. D'autre part, des données sur les participations suisses à la Biennale de Venise entre 1920 et 2013 sont accessibles via www.biennale-venezia.ch. Cette plateforme offre un complément idéal à la publication en deux volumes sur le même thème, également parue en 2013.

Parallèlement à la saisie continue de nouvelles données et à la numérisation de documents, la mise en lien de notre base de données avec celle d'autres institutions a reçu une attention centrale. Certaines données de SIK-ISEA ont été reliées avec les données normatives de la Bibliothèque nationale allemande (GND Gemeinsame Norm Datei); des musées et des instituts de recherche ont par ailleurs pu comparer leurs données avec celles, continuellement actualisées, de SIKART grâce à un service web.

Inventaire et photothèque

	2013	2012
Numéros d'archive (inventaire, photothèque et SIKART)	103'982	102'374

La numérisation a enregistré une hausse significative de traitement d'images en lien avec l'élaboration des catalogues raisonnés Cuno Amiet, Ferdinand Hodler et Niklaus Manuel Deutsch ainsi que d'autres projets de publication de l'Institut comme ceux consacrés à la Biennale de Venise et à la formation des artistes suisses à Paris. Un certain nombre d'illustrations ont également été numérisées dans le cadre de l'exposition «Stille Reserven» présentée à l'Aargauer Kunsthaus, avec des travaux de Hans Emmenegger, Traugott Schiess, Luigi Rossi, Hans Berger, Hermann Scherer et Paul Camenisch. SIK-ISEA a par ailleurs digitalisé de nombreuses œuvres d'art suisse issues des ventes aux enchères de maisons de la place et provenant de collections publiques et privées (entre autres Augusto Giacometti et Martin Disler).

Les services de la photothèque ont été considérablement sollicités, notamment à l'occasion d'expositions au Kunsthaus de Zurich (Robert Zünd, dessins), au Kunstmuseum de Berne (œuvres de la Stiftung für Kunst, Kultur und Geschichte), au Musée Oskar Reinhart (Anton Graff, Home grown, Max Liebermann), au Kunstmuseum du Liechtenstein (André Thomkins) et au Grand Palais à Paris (Félix Vallotton).

Les collaborateurs de la photothèque, du traitement d'images, du service photographique et de la numérisation ont par ailleurs été occupés à la planification d'un projet de numérisation d'ensemble des fonds analogiques existants à SIK-ISEA. Dans cette optique, un inventaire de 7'700 ektachromes, 25'000 diapositives de petit format et environ 80'000 négatifs noir-blanc ainsi que diverses recherches sur des aspects techniques, la définition de processus de travail et l'évaluation des scans test fournis par des partenaires externes ont été nécessaires.

Photographie et traitement d'images

	2013	2012
Cœuvres photographiées (mandats internes)	703	899
Cœuvres photographiées (mandats externes)	467	695
Images travaillées	2'921	4'200

Dans le domaine de la photographie, en sus des prises de vues réalisées en vue des numérisations, des expertises et de la technologie d'art, plusieurs campagnes photographiques ont été effectuées dans le cadre du catalogue raisonné Cuno Amiet. Par ailleurs, divers mandats ont été donnés par des mandataires externes comme le Kunstmuseum de Winterthour, l'Aargauer Kunsthhaus, l'Université de Zurich, le Musée Oskar Reinhart, la Stiftung für Kunst, Kultur und Geschichte, le Kunstmuseum de Berne, la Fondazione Filippo Franzoni, la collection d'art de la clinique Hirslanden, la Galerie Eva Presenhuber, la Galerie Annemarie Verna, le Musée Rietberg, le Museum Briner und Kern. Au total, ce sont 1'170 œuvres d'art ou événements de SIK-ISEA qui ont été photographiés ou documentés.

En 2013, l'équipe du traitement d'images a eu entre les mains 2'921 illustrations d'œuvres et deux douzaines de vidéos artistiques et documentaires, qui ont pu être intégrées à la base de données de SIK-ISEA et apprêtées en vue d'une publication en ligne. Parmi les institutions internationales qui nous ont sollicités, on compte entre autres cette année des institutions parisiennes comme le Musée Rodin, le Grand Palais, la Revue Dada et Cinétevé, l'Art Gallery dans l'Ontario, la Klassik Stiftung Weimar et le Museum Villa Stuck à Munich; en Suisse, le Bündner Kunstmuseum de Coire, le Kunstmuseum de Soleure, le Kunstmuseum de Winterthour, le Musée Oskar Reinhart à Winterthour, l'Aargauer Kunsthhaus à Aarau, le Musée Jenisch à Vevey, l'Université de Zurich, le Lehrmittelverlag de Saint-Gall, la Fondation Pierre Arnaud à Lens ainsi que de nombreuses maisons d'édition en Suisse et à l'étranger.

Expertises et estimations

	2013	2012
Extraits d'archives (authentifications)	72	99
Estimations	7	29

Comparativement à l'année précédente, la demande d'extraits d'archives a dans l'ensemble nettement reculé. Les authentifications des œuvres de Ferdinand Hodler et de Cuno Amiet constituent des exceptions. Etant donné que la publication d'un catalogue raisonné est en cours de préparation pour ces deux artistes à l'Institut, les maisons de vente aux enchères et les privés font affluer de nombreuses

demandes relativement à l'authenticité de leurs œuvres. Par ailleurs, au cours de l'année écoulée, les expertises ont concerné principalement Albert Anker, Giovanni Giacometti, Alexandre Calame, Frank Buchser et d'autres artistes suisses.

Les demandes d'estimation ont nettement diminué par rapport à l'année précédente; les demandes de renseignement et de conseils par courrier électronique (de Suisse et de l'étranger) restent considérables.

En mai 2013, SIK-ISEA a organisé un colloque international sur deux jours sur le thème «Expertise. Das Kunsturteil zwischen Geschichte, Technologie, Recht und Markt», dans le cadre duquel la responsable du service a tenu un exposé critique intitulé «Das Auge ist der Richter? Der Kennerblick in der Kritik».

Conservation / restauration, analyses

	2013	2012
Conservation, restauration	89	82
Analyse technologique et de matériaux (chronologies, genèse d'œuvres, état de conservation)	37	61

Parmi les œuvres confiées à la technologie de l'art pour conservation, restauration et analyse technologique, on dénombre cette année essentiellement des peintures d'artistes suisses du XIX^e et du XX^e siècles. En lien avec les projets de catalogues raisonnés Ferdinand Hodler et Cuno Amiet, il s'agit pour l'essentiel de travaux de ces deux artistes. En dehors des peintures, ce sont également des icônes, des arbres généalogiques, des œuvres asiatiques ainsi que des multiples qui ont été examinés, conservés ou restaurés par nos soins. La section a soutenu par des contrôles et des protocoles d'état de conservation les prêts du Kunstmuseum de Soleure et du Guggenheim Museum de New York, ainsi que par des analyses de matériaux plusieurs projets d'étude du Kunsthhaus de Zurich et de la Fondation Beyeler à Riehen. Ces mandats, ajoutés à d'autres, provenaient dans 41 cas de collections publiques, d'entreprises, de fondations et de maisons de vente, et dans 85 cas de privés.

Au cours de l'année, l'infrastructure pour l'analyse multispectrale et la documentation photographique ont été enrichies d'un appareil photographique Nikon D 600 équipé de différents filtres, permettant de répondre aux standards techniques actuels et améliorant sensiblement la qualité des images pour la réflectographie par infrarouge.

Événements

Événements de SIK-ISEA, 2013

Catalogue raisonné der Gemälde von Ferdinand Hodler, Die Bildnisse: vernissage du livre (16.1.2013)

SIK-ISEA a verni en début d'année le deuxième volume du catalogue raisonné des peintures de Ferdinand Hodler, consacré aux portraits et auto-portraits. Oskar Bächtli et Paul Müller, ainsi que les deux auteurs Monika Brunner et Bernadette Walter, ont présenté l'ouvrage. La présentation a été suivie par un débat sur le thème «Schweizer Kunst sammeln» mené par Lukas Gloor, Christoph Blocher, Peter Bosshard et Markus Schöb.

Archives suisses de l'art: Archivist's Choice et Archives on Stage (7.2.-12.11.2013)

Les archives suisses de l'art présentent régulièrement une sélection de documents («Archivist's Choice») et offrent aux chercheurs la possibilité de présenter leurs travaux au moyen des sources provenant de ses fonds («Archives on Stage»). L'équipe des Archives suisses de l'art a présenté le 7 février des pièces maîtresses de la correspondance de la famille Giacometti. Lors d'événements spéciaux, les membres de l'Association pour la promotion de SIK-ISEA ont été conviés à deux soirées guidées à travers les archives (23 janvier et 6 mars). Le 18 avril, Elisa Tamaschke, qui a travaillé à l'édition de la correspondance entre Otto Meyer-Amden et Oskar Schlemmer, a donné un exposé sur le fonds Otto Meyer-Amden. Michael Schmid, responsable des Archives suisses de l'art, a présenté le 13 juin des notes théoriques et artistiques de la peintre Petra Petitpierre. Enfin, le 12 novembre, Medea Hoch, collaboratrice du projet d'édition de la correspondance de Sophie Taeuber-Arp, s'est exprimée sur le thème «Sophie Taeuber-Arps interdisziplinäres Werk im Ordnungssystem der Kunstgeschichte: die Listen für das Schweizerische Künstlerlexikon».

Konstellationen der Kunstbetrachtung: colloque international (8/9.2.2013)

Dans le cadre de cette manifestation de deux jours ont été débattues diverses analyses des processus de perception esthétique ainsi que le développement de modèles de perception. Le colloque, au moyen de cas d'étude, a considéré le spectateur dans une optique oscillant entre espace de liberté et impératifs. Il a été organisé par l'Université de Berne en collaboration avec la Haute école des arts de Berne et SIK-ISEA.

Kompendium der Bildstörungen beim analogen Video: vernissage du livre (5.3.2013)

Ce guide complet bilingue (livre et DVD, allemand/anglais) de Johannes Gfeller, Agathe Jarczyk et Joanna Phillips a été présenté en mars dans les locaux de SIK-ISEA. Il offre aux restaurateurs, curateurs et techniciens de collections d'art une aide au visionnement, à l'inventaire et au jugement de l'état de bandes vidéo analogiques.

Ce manuel est le deuxième volume de la série KUNSTmaterial éditée par SIK-ISEA. Il a été conçu et élaboré dans le cadre du projet de recherche «ArchivesActives», financé par l'Office fédéral de la culture et développé en partenariat entre SIK-ISEA et la Haute école des arts de Berne.

Curated in Switzerland: cycle de conférences (mars à mai 2013)

L'exposition constitue déjà pour moitié le geste artistique. C'est la raison pour laquelle les pratiques d'exposition de l'art, aussi bien historiques qu'actuelles attirent aujourd'hui l'attention de l'histoire de l'art. La question de savoir comment est exposé quoi, autrement dit celle des processus et des dispositifs de la mise à disposition visuelle de l'art, est devenue particulièrement prégnante, tant elle dialogue avec la pratique curatoriale. Le cycle de conférences a porté un regard critique sur les institutions, personnalités et pratiques suisses, qui intègrent dans le «display of art» ce qui est perçu comme de l'art dans les représentations nationales. La manifestation a été organisée en collaboration avec l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Zurich.

Expertise. Das Kunsturteil zwischen Geschichte, Technologie, Recht und Markt: colloque international (16/17.5.2013)

L'expertise professionnelle d'œuvres d'art dans le but de les authentifier constitue l'un des objectifs principaux du volet pratique de l'histoire de l'art. Cela saute particulièrement aux yeux lorsque des erreurs de jugement agitent le marché de l'art et que la question des méthodes les plus adéquates d'authentification est portée sur la place publique en faisant l'objet d'articles de presse. La réputation qui est ainsi souvent faite aux procédés relevant des sciences naturelles tend à faire voir les processus d'authentification comme des structures épistémiques complexes, dans lesquelles s'engrènent la vision comparative, la mise en contexte historique, la recherche archivistique et sur la provenance ainsi que des méthodes d'analyse optiques et chimiques. Le colloque a été organisé par SIK-ISEA en collaboration avec l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Zurich et le Centre pour le droit artistique de la Haute école des arts de Zurich.

25 ans de l'Antenne romande: fête de jubilé (28.5.2013)

L'Antenne romande de SIK-ISEA a fêté ses 25 ans. En tant que centre de documentation sur la création artistique en Suisse au développement constant et en tant que partenaire scientifique et prestataire de services, elle occupe une place centrale dans le paysage de la recherche romand. Paul-André Jaccard, qui la dirige depuis ses débuts, a pris sa retraite. L'historienne de l'art Sarah Burkhalter a été désignée pour lui succéder.

Association pour la promotion de SIK-ISEA: assemblée générale (18.6.2013)

L'Assemblée générale statutaire s'est tenue à SIK-ISEA à Zurich. Barbara Nägeli, responsable du service expertises et estimations, a donné une conférence sur le thème «Das Auge ist der Richter? Der Kennerblick in der Kritik».

Biennale Venedig. Die Beteiligung der Schweiz, 1920–2013: vernissage du livre (10.9.2013)

Regula Krähenbühl, coresponsable du projet sur la participation suisse à la Biennale, présente les résultats de cette recherche dans une publication en deux volumes (essais et documents). La Biennale de Venise, qui s'est tenue pour la première fois en 1895, constitue la principale plateforme de représentation nationale artistique. La Suisse utilise cette possibilité de représentation identitaire dès 1920. C'est la politique extérieure suisse en matière de culture qui s'y articule, bien qu'en partie de manière officieuse. Il en résulte divers constats sur les liens entre les particularités locales et le sentiment de représentation nationale. Lors du vernissage de cet ouvrage, Sascha Renner, critique d'art et curateur, a débattu du thème «Biennale und Karriere» avec les artistes Yves Netzhammer et Christoph Rütimann.

RIHA: assemblée générale (3–5.10.2013)

L'Assemblée générale 2013 s'est tenue à SIK-ISEA à Zurich. A l'ordre du jour, notamment des discussions autour de l'avenir des archives d'art ou l'interaction entre recherche technologique et scientifique. Le RIHA, International Association of Research Institutes in the History of Art, réunit actuellement 31 instituts de recherche provenant du monde entier actifs dans le domaine de l'histoire de l'art. L'Association a pour but de promouvoir la formation et la recherche en histoire de l'art et dans les disciplines connexes. SIK-ISEA appartient aux membres fondateurs.

Tempera meeting: colloque international (1.11.2013)

SIK-ISEA a organisé un colloque en collaboration avec Art Access & Research à Londres sur l'état de la recherche en technologie de l'art sur la fabrication des couleurs à la tempera et leur utilisation dans la peinture de chevalet autour de 1900.

Das Prekariat: podium de discussion sur les stages dans les institutions culturelles (27.11.2013)

La situation des stagiaires dans les musées et galeries a été abordée sous la direction de Matthias Daum (DIE ZEIT) par Roger Fayet (président ICOM Suisse / directeur SIK-ISEA), Markus Rischgasser (directeur Galerie Eva Presenhuber), Dorothee Messmer (directrice Kunstmuseum Olten), Thomas Schmutz (directeur suppléant Aargauer Kunsthau), Andreas Rüfenacht (président articulations). La manifestation a été organisée par articulations, l'Association suisse des historiens et historiennes de l'art (ASHHA) et SIK-ISEA.

Association pour la promotion de SIK-ISEA: événement annuel (4.12.2013)

Bazon Brock, agitateur de pensée et artiste sans œuvre; Laboratoire de pensée / Service du travail sur les problèmes insolubles & Institut d'art théorique, de poésie universelle et de pronostics, a donné une conférence sur le thème «Das Mandarin-Prinzip: Eine Seite zu schreiben, ist nur gerechtfertigt, wenn man 100 Seiten liest».

Manifestations avec la participation de SIK-ISEA, 2013

European-art.net: rencontre annuelle (19.4.2013)

La rencontre annuelle 2013 de l'Association européenne des bases de données en ligne consacrées aux archives et à l'art s'est tenue au Zentralarchiv des internationalen Kunsthandels (ZADIK) à Cologne. Depuis 2010, l'Institut préside cet important regroupement européen. Les différents partenaires en sont: SIK-ISEA, Zurich; basis wien, Vienne; Kunstbulletin, Zurich; documenta Archiv, Cassel; Muzeul National de Arta Contemporana, Bucarest; Institut für moderne Kunst, Nuremberg; Moderna Galerija, Ljubljana; Zentralarchiv des internationalen Kunsthandels (ZADIK), Cologne.

Bibliothèques: rencontre annuelle SwissInfoDesk (22.5.2013)

SwissInfoDesk, le «Guichet virtuel sur la Suisse» de la Bibliothèque nationale suisse (BNS), ainsi que les bibliothèques partenaires ont organisé leur séance d'information générale dans les locaux de SIK-ISEA. La bibliothèque de SIK-ISEA, en tant que bibliothèque partenaire de SwissInfoDesk, est responsable des requêtes reçues par courrier électronique sur l'art en suisse et la peinture suisse en particulier.

2^e Congrès suisse d'histoire de l'art (22-24.8.2013)

L'Association suisse des historiens et historiennes de l'art (ASHHA) a organisé le 2^e Congrès suisse d'histoire de l'art à l'Université de Lausanne. Plus de 80 intervenants de Suisse et d'ailleurs y ont présenté leurs champs de recherche. Des collaborateurs de SIK-ISEA ont tenu des exposés et modéré des sections. L'Institut a par ailleurs présenté ses activités, notamment le projet SIKART *Dictionnaire sur l'art en Suisse* et ses publications.

Colloques et conférences 2014

Pour plus d'informations: www.sik-isea.ch

Archives suisses de l'art: Archivist's Choice et Archives on Stage (4.2.-17.6.2014)

Le 4 février, Michael Schmid, responsable des archives, a présenté la correspondance, provenant de la succession de Walter Kern, entre le critique d'art et divers artistes suisses. Roman Kurzmeyer, curateur indépendant, a tenu un exposé le 15 avril sur Aldo Walker, pionnier de l'art conceptuel en Suisse. Enfin, le 17 juin, Michael Schmid a présenté des estampes qu'Alfred Heinrich Pellegrini a réalisées pour des journaux, illustrés et ouvrages.

Diskurs in der Weite. Fremderfahrung der Schweizer Kunst: cycle de conférences (20.2.-22.5.2014)

Ce cycle de conférences tenu à l'Université de Zurich a pris pour thème la représentation de soi et des autres chez les artistes suisses à l'étranger. Selon le contexte historique, cette représentation diffère, aussi bien par la formation des artistes à l'étranger, l'assimilation à un nouveau système artistique que par la redécouverte d'une soi-disant spécificité. Ces différentes conférences se sont intéressées aux conséquences de la migration sur la perception de soi, sur la production des artistes ainsi qu'à leurs répercussions sur la réception publique et les discussions. La manifestation a été organisée conjointement par l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Zurich et SIK-ISEA.

Wohin mit dem Kunstinventar? Présentation d'une étude, suivie d'une table ronde (17.3.2014)

Sur mandat de la Ville de Zurich, SIK-ISEA a rédigé une étude sur la manière d'appréhender les fonds d'archives d'artistes. Peter Haerle (directeur du Service de la culture de la Ville) a donné quelques mots de bienvenue, puis Roger Fayet (directeur de SIK-ISEA) et Deborah Favre (collaboratrice scientifique à SIK-ISEA) ont présenté leurs résultats de recherche. Les questions abordées et les pistes esquissées ont ensuite été discutées en table ronde sous la modération de Matthias Daum (responsable de la rubrique suisse à «Die Zeit») par Luigi Archetti (artiste / président de la Commission artistique de la Ville de Zurich), Barbara Basting (Service de la culture de la Ville de Zurich, responsable du département Beaux-arts), Fritz Billeter (président de l'Association «Artdock»), Franz-Josef Sladeczek (historien de l'art / journaliste), Dorothee Messmer (directrice du Kunstmuseum Olten).

European-art.net, rencontre annuelle (23.5.2014)

La rencontre annuelle de European-art.net, l'Association européenne des bases de données en ligne consacrées aux archives et à l'art, organisée par SIK-ISEA, se tiendra en 2014 au Centre de documentation du Muzeul National de Arta Contemporana à Bucarest.

Festival de l'histoire de l'art (30.5.-1.6.2014)

Le Festival de l'histoire de l'art à Fontainebleau, soutenu par le Ministère de la culture et l'Institut national de l'histoire de l'art (INHA), souhaite rendre accessible l'histoire de l'art à un vaste public. L'édition 2014 de cette manifestation d'envergure est placée sous le thème «Collectionner» et la Suisse en constitue le pays-hôte. SIK-ISEA est représenté au Conseil scientifique de la manifestation et organisera entre autres un atelier. L'Institut proposera par ailleurs un stand avec ses publications.

**Digitale Kunstgeschichte in der Schweiz.
Herausforderungen und Perspektiven: atelier
international (26-27.6.2014)**

L'ère numérique a durablement modifié la manière d'appréhender l'histoire de l'art. Les sources primaires qui proviennent de fonds d'archives ou de bibliothèques sont en cours de numérisation et sont progressivement mises en ligne. De plus en plus de portails numériques offrent aux chercheurs des informations sur les personnes, les institutions et les œuvres d'art. La photographie numérique d'œuvres d'art ouvre de nouveaux champs de perception et d'approche, par exemple grâce à de hautes résolutions, et influe ainsi sur les pratiques en matière d'authentifications. Ces problématiques seront soulevées, exemplifiées et approfondies dans le domaine théorique aussi bien que pratique, notamment par des conférences et des ateliers. L'atelier est organisé par SIK-ISEA en collaboration avec l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Zurich et l'Institut d'histoire et de théorie de l'architecture (gta) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

**Sophie Taeuber-Arp: congrès international
(24-25.10.2014)**

En marge de la rétrospective Sophie Taeuber-Arp présentée au Aargauer Kunsthaus se tient un congrès destiné au grand public. Des collaborateurs de l'Institut contribueront à cette manifestation, organisée notamment par SIK-ISEA, avec des conférences. Le congrès vise à promouvoir le travail autour de son œuvre et sa réception critique.

Visites guidées de SIK-ISEA

Visites guidées à la Villa Bleuler	2013	2012	2011
Nombre de visites total	19	18	13
Hautes écoles, écoles spécialisées	7	8	5
Partenaires, donateurs, mécènes	6	2	2
Autres (commissions, fondations, associations, etc.)	6	8	6

En 2013, SIK-ISEA a proposé à de nombreux étudiants une introduction à la recherche dans les Archives suisses de l'art et la bibliothèque. Par ailleurs, l'accent a été mis sur le partage de nos infrastructures et activités avec des institutions partenaires ainsi que des spécialistes issus du milieu de l'art et de l'économie de l'art. Pour accroître la visibilité de l'Institut et faire connaître son offre et ses prestations au public, divers groupes de personnes intéressées ont pu bénéficier de visites guidées.

Comptes annuels de la Fondation

Bilan

	CHF 31.12.2013	CHF 31.12.2012
Actifs		
Liquidités	203'322	405'219
Débiteurs, moins provisions pour débiteurs douteux	158'964	23'088
Autres débiteurs	15'706	17'619
Travaux en cours	21'000	68'000
Frais de projets capitalisés	6'609'920	5'194'879
Actifs transitoires	225'817	165'106
Actifs circulants	7'234'729	5'873'912
Exploitation		
Bibliothèque, documentation	500'000	500'000
Objets d'art	11'000	11'000
Mobilier, machines de bureau	282'591	307'271
Informatique, équipements techniques	118'341	106'352
	911'932	924'623
Immeubles		
Villa Bleuler et Kutscherhaus	18'950'001	19'015'001
Equipements Villa Bleuler	766'431	781'431
Bien-fonds Franz et Margrit Rederer	1'012'500	1'023'500
	20'728'932	20'819'932
Actifs à long terme	21'640'864	21'744'555
Total Actifs	28'875'593	27'618'466
Passifs		
Créanciers	132'954	138'534
Dettes bancaires	-	80'866
Autres créanciers	136'983	197'309
Crédit hypothécaire (Crédit bancaire)	500'000	400'000
Avances sur projets	7'870'672	6'560'901
Passifs transitoires et provisions	15'000	13'523
Fonds étrangers à court terme	8'655'608	7'391'132
Fonds étrangers à long terme		
Provisions entretien de l'immeuble	1'013'700	989'700
Subsides Confédération, Canton et Ville de Zurich	2'102'002	2'317'522
Autres fonds étrangers à long terme		
Provisions	851'308	872'291
Fonds étrangers à long terme	3'967'009	4'179'513
Capital de fondation	20'000	20'000
Capital libre	15'272'206	15'056'686
Donation bien-fonds F. et M. Rederer-Haus	900'000	900'000
Report de l'année précédente	71'135	68'378
Surplus de produits / (Pertes)	- 10'365	2'757
Fonds propres	16'252'975	16'047'821
Total Passifs	28'875'593	27'618'466

Compte de profits et pertes

	CHF 31.12.2013	CHF 31.12.2012
Contributions et donations		
Contributions de l'Association pour la promotion de SIK-ISEA	200'000	200'000
Donations	5'000	6'600
Subsides		
Confédération	2'875'000	2'690'000
Canton de Zurich	1'150'000	1'150'000
Ville de Zurich	230'927	230'927
Autres cantons, villes et communes	20'600	19'550
Produits d'exploitation	2'606'087	2'547'379
Autres produits	8'871	156'680
Produits	7'096'486	7'001'136
Matériel et prestations		
Matériel et moyens auxiliaires	172'816	134'569
Honoraires et prestations de tiers	550'014	604'604
Frais de voyages et de transport	35'616	59'235
Frais de personnel		
Salaires et rémunérations	4'499'860	4'340'008
Charges sociales et autres frais de personnel	858'920	826'529
Autres charges d'exploitation		
Loyer	106'760	95'538
Entretien et réparations	121'401	156'318
Assurances	45'987	56'972
Energie et divers	95'625	85'317
Frais de bureau et d'administration	137'452	128'457
Publicité	69'463	57'982
Dépréciation d'actif d'exploitation à long terme	106'681	85'385
Autres charges	80'299	123'026
Charges d'exploitation	6'880'893	6'753'939
Surplus de produits avant intérêts et immeubles	215'593	247'197
Intérêts actifs	235	563
Intérêts passifs	-2'348	-4'033
Compte d'immeuble Villa Bleuler	-215'743	-201'604
Compte d'immeuble bien-fonds F. et M. Rederer-Haus	-33'087	-27'512
Changements provisions net	24'984	-11'853
Surplus de produits / (Pertes)	-10'365	2'757

Annexe

	CHF 31.12.2013	CHF 31.12.2012
Actifs mis en gage pour garantir des engagements de la société		
«Villa Bleuler»		
Droits de gage (cédules hypothécaires)	9'300'000	8'800'000
Bien-fonds «Rederer»		
Droits de gage (cédules hypothécaires)	75'000	75'000
Valeur d'assurance incendie des immobilisations corporelles		
«Villa Bleuler»		
Immeuble «Kutscherhaus»		
Bâtiment principal	14'817'000	14'817'000
Bibliothèque	7'243'000	7'243'000
Bien-fonds Franz et Margrit Rederer		
Archives, bibliothèque, ameublement	21'200'000	21'200'000
Installations informatiques	589'700	589'700
Créanciers prévoyance professionnelle		
Caisse de pension de la Ville de Zurich	64'114	63'921
Obligations de loyer		
A court terme	63'000	63'000
A long terme	3'550	66'550
Total	66'550	129'550

Evaluation des risques

Le Conseil de fondation a exécuté périodiquement l'évaluation des risques et pris des mesures pour assurer que le risque d'une faute essentielle dans la comptabilité soit insignifiant.

Rapport de l'organe de révision

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de la Fondation Institut suisse pour l'étude de l'art, comprenant le bilan, le compte de profits et pertes et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Küsnacht, le 6 mars 2014

ggm+partner Wirtschaftsprüfungs AG

CLAUDIO CAVELTI Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

REGULA ZÜNDORF Réviseur agréé

Association pour la promotion de SIK-ISEA

2013 – Fidélité et générosité

Comité, membres d'honneur

Comptes annuels de l'Association

2013 – Fidélité et générosité

En 2013 également, nous avons atteint notre but principal, en versant à l'Institut les 200'000 francs inscrits au budget.

Toni Schönenberger, président de l'Association pour la promotion de SIK-ISEA

L'assemblée générale statutaire a eu lieu le 18 juin 2013 à la Villa Bleuler. Barbara Nägeli, responsable des expertises et estimations de SIK-ISEA, y a tenu un exposé critique sur le «coup d'œil de l'expert». Le programme annuel varié a été très apprécié de nos membres donateurs. En début d'année, SIK-ISEA a présenté le deuxième volume du catalogue raisonné des peintures de Ferdinand Hodler, consacré à ses portraits. Les deux visites guidées des Archives suisses de l'art, qui étaient ouvertes à tous les membres, ont attiré un public nombreux. L'excursion au VITRA Campus de Weil-am-Rhein, où nous avons aussi découvert la collection de meubles de l'entreprise (VitraHaus), a rencontré un vif succès. Par ailleurs, Gitti Hug nous a montré sa collection d'art contemporain international, et nous avons eu le privilège de visiter avec Hubert Looser l'exposition de ses œuvres au Kunsthaus de Zurich. Le voyage culturel de 2013 nous a entraînés à Moscou. Nous y avons eu accès au Grand Palais du Kremlin, résidence officielle des présidents russes. Un parcours architectural partant de l'imposante place Rouge nous a fait découvrir des constructions modernes, de l'ère soviétique et de l'époque contemporaine. Nous avons également vu la remarquable collection de toiles impressionnistes du Musée Pouchkine. Un des points culminants du voyage a été la visite de la remarquable collection d'art russe du siècle dernier conservée à la Galerie Tretyakov. Les galeries d'art ouvertes dans l'ancienne cave à vin Winzavod nous ont enfin donné un aperçu de la création contemporaine russe. Autre temps fort de l'année écoulée, la collection d'art de la Banque nationale suisse nous a ouvert ses portes. Et à la fête de fin d'année, Bazon Brock, Prof. Dr, a tenu un exposé sur le «principe du mandarin», en vertu duquel pour écrire une seule page il faut commencer par en lire une centaine.



Je vous remercie chaleureusement de votre fidélité et de votre générosité à l'égard de SIK-ISEA. A titre d'exemple de votre indispensable soutien, je mentionnerai l'appel aux dons lancé par notre association de soutien en octobre 2012 au profit du catalogue raisonné de Cuno Amiet. Votre solidarité a permis de récolter 190'000 francs pour cet ambitieux projet de recherche. Je vous serais très reconnaissant de continuer d'apporter à l'avenir aussi votre plein soutien au précieux travail accompli par l'Institut.

Comité, membres d'honneur

Membres

Membres d'honneur	12
Membres donateurs	87
Membres sponsors	99
Membres individuels	697
Total	895

Comité

Comité directeur

Toni Schönenberger, Dr, Ermatingen
(président)
Michael Künzer, Dr, Pfäffikon, SZ (trésorier)

Membres du comité

- JANET BRINER, Conches, GE
- FRANZ J. KESSLER, Dr, Zurich
- IRVING LAVIN, Prof., Princeton,
New Jersey, USA
- ELISABETH OLTRAMARE-SCHREIBER,
Zurich
- HERBERT PFORTMÜLLER, Dr, Rüschlikon
- MARTIN WITTIG, Dr, Zurich

Représentant de la direction de l'Institut

- ROGER FAYET, Dr, directeur SIK-ISEA

Secrétariat

- CÉCILE KENNER, collaboratrice
SIK-ISEA
- CORNELIA PICHLER, collaboratrice
SIK-ISEA

Organe de contrôle

- GGM+PARTNER WIRTSCHAFTSPRÜFUNGS
AG, Küsnacht, ZH

Membres d'honneur de l'Association

- MARYSE BORY, Coppet, VD
- ALBERT O. BOSSHARD, Frauenfeld
- ANNETTE BÜHLER, Zurich
- JOHANNES F. FULDA, Dr, Kilchberg, ZH
- HEINZ A. HERTACH, Zurich
- HANS-JÖRG HEUSSER, Dr, Zurich
- PHILIPPE JUNOD, Prof., Lausanne
- ANNE KELLER DUBACH, Zurich
- WALTER KREIS, Conthey, VS
- MARGRIT REDERER-BACHOFEN †, Zurich
- HANS-PETER SCHÄR, Dr, Bâle
- BEAT STÜBER, Dr, Küsnacht, ZH

Comptes annuels de l'Association

Bilan

	CHF	CHF
Actifs	31.12.2013	31.12.2012
Liquidités	24'407	21'182
Débiteurs	700	2'550
Total Actifs	25'107	23'732
Passifs		
Compte courant Fondation SIK-ISEA	1'128	2'642
Passifs transitoires	400	4'900
Fonds étranger à court terme	1'528	7'542
Capital de l'Association	16'189	13'937
Surplus	7'390	2'252
Fonds propres	23'579	16'190
Total Passifs	25'107	23'732

Compte de profits et pertes

	CHF 31.12.2013	CHF 31.12.2012
Contributions amis	70'380	70'450
Contributions sponsors	27'350	27'850
Contributions donateurs	115'700	113'800
Donations	10'605	7'117
Autres revenus	7'070	3'483
Produits	231'105	222'700
Frais généraux d'administration	452	466
Gestion des membres	7'343	6'652
Assemblée générale (AG)	4'961	5'958
Autres événements	10'958	7'373
Contribution à la Fondation SIK-ISEA	200'000	200'000
Charges	223'715	220'448
Surplus	7'390	2'252

Rapport de l'organe de révision

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de l'Association pour la promotion de l'Institut suisse pour l'étude de l'art, comprenant le bilan et le compte de profits et pertes pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Küsnacht, le 6 mars 2014

ggm+partner Wirtschaftsprüfungs AG

CLAUDIO CAVELTI Expert-réviser agréé
Réviser responsable

REGULA ZÜNDORF Réviser agréé

Liste des membres

Membres individuels

A

A MARCA, RETO, Leggia
ABBONDIO, ANNEMARIE, Lucerne
ACHERMANN, CHRISTINE et HUBERT, Dr, Lucerne
ACKERET, KATRIN et CHRISTOPH M., Zollikon
ACKERET, ROBERT, Champfèr
ACKERET, RUDOLF, Bassersdorf
AERNI, FRITZ, Zurich
AFFENTRANGER STOCKER, ANGELIKA, Dr, Zurich
ALBASINI, SERGE, Vercorin, VS
ALBERS, MARIE-LUISE et HEINZ, Dr, Zurich
ALBERS, MAX, Dr, Zurich
ALBRECHT, DANIEL U., Dr, Uitikon Waldegg
ALBRECHT, DORA, Lucerne
ALTHERR, RICHARD, Dr, Urnäsch
ANDA-BÜHRLE, HORTENSE, Zurich
ANDERAU, WALTER, Kilchberg, ZH
ANLIKER, CHRISTINE, Adligenswil
ANNELE, JAMES, Urdorf

B

BACHMANN, MARIANNE, Winterthour
BADER, PETER R., Kriens
BAETTIG-SCHOEPF, EVA-MARIA, Uitikon Waldegg
BALLHAUS, CORIN, Zurich
BALLY, CLAUD, Dr, Conches, GE
BALTENSBERGER, ERNST, Prof. Dr, Lucerne
BANZ, ALFRED M., Hünenberg, ZG
BANZ, SUSHMA PATRICIA, Zurich
BÄR, MONIKA et THOMAS, Dr, Erlenbach, ZH
BÄR, NICOLAS, Dr, Sévery, VD
BARRAS, MARTINE, Crans-Montana, VS
BARTH, UTE, Zurich
BÄTSCHEMANN, MARIE-THERESE et OSKAR, Prof. Dr, Berne
BÄTTIG, ARMIN W., Lucerne
BÄTTIG, KURT, Dr, Kastanienbaum
BAUDIN, ANTOINE, Bex, VD
BAUER, CORNELIA, Zurich
BAUER HAHN, ANNETTE, Zurich
BAUKNECHT, KURT, Prof. Dr, Zurich
BAUMANN, CHRISTINA, Stäfa
BAUMANN, FRANZISKA, Stäfa
BAUMANN, HANS, Dr, Berthoud
BAUMANN, J. ALEXANDER, Dr, Kreuzlingen
BAUMANN, KATHARINA, Zurich
BAUMANN, MARGRIT et MICHAEL, Kreuzlingen
BAUMANN, RUDOLF P., Dr, Zurich
BAUMGARTNER, ELISABETH et GUIDO, Dr, Bettingen
BAUMGARTNER, HANS RUDOLF, Prof. Dr, Arlesheim
BAUMGARTNER, MARCEL, Prof. Dr, Giessen
BAUMGARTNER, PASCAL, Zurich
BAUMGARTNER, ROLE, Dr, Zurich
BAVIERA, MARIANNE, Zurich
BAVIERA, SILVIO R., Zurich
BECHTLE, EVA, Herrliberg
BECHTLER, CRISTINA, KÜSNACHT, ZH
BECK CHATTI, NADIA, Zurich
BECKER, THOMAS, KÜSNACHT, ZH
BEGELSBACHER, BARBARA L., Dr, Bâle
BEIJERMAN, HUGO, Zurich
BENEDICK, DENISE, Arlesheim
BENER, HANS-RUDOLF, Dr, Coire
BERNASCONI, MARCEL, Olten
BERTHEAU, F. DIETRICH, Schaan

BERTSCHINGER, THILDY, Zurich
BEUSCH, CHRISTIAN, La Sarraz, VD
BIRCHLER PEDROSS, ANGELINA, Dr, Zurich
BIRGELEN, ERIK, Dr, Forch
BITTERLI, KURT, Liestal
BLARER, ANGELO, Lenggenwil, SG
BLASER, KARIN, Langenthal
BLATTMANN, PETER H., Wädenswil
BLOCHER, CHRISTOPH, Dr, Herrliberg
BLOETZER, KILIAN K., Viège, VS
BÖCKLI, PETER, Prof. Dr, Bâle
BODMER-SCHLENK, MARGOT et HENRY C.M., Zollikerberg
BODOKY-KOECHLIN, SALLY, Riehen
BOGLI, SUSANNE et ROBERT, Bâle
BOISSONNAS, LUC, Zurich
BORNAND, PIERRE, Arnex-sur-Orbe, VD
BORY, MARYSE, Coppet, VD
BOSCH-GWALTER, ALICE GERTRUD, Dr, Zollikon
BOSSHARD, ALBERT O., Frauenfeld
BOSSHARDT, HANS-PAUL, Dr, Wädenswil
BOSSHARD-VAN DER BRÜGGEN, VERONIKA, Bischofszell
BOTTA, RENZO, Locarno
BRAEGGER, CARLPETER, Dr, Stallikon
BRAUCHLI, JÜRGE, Abtwil, SG
BREITER, URS, Dr, Berne
BRENTANO-MOTTA, NICOLETTA, Brugg
BRINER, JANET, Conches, GE
BRUGGISSER, MARKUS, Zurich
BRUNNER, MARTIN, Zurich
BRUNNER, PIA-MARIA, Riehen
BUCHER, ANNEMARIE, Zurich
BUCHER-SCHMIDT, GISELA, Dr, Cologny, GE
BUSS, STEPHAN, Gelterkinden
BÜHLER, ANNETTE, Zurich
BURCKHARDT, JACQUELINE, Dr, Zurich
BURI, MICHEL, Troinex, GE
BURKHARDT, HANS, Zumikon

C

CADORIN, PAOLO, Dr, Bâle
CADUFF, BETTINA, Coire
CAMARTIN, ISO, Prof. Dr, Zurich
CARDINAUX, XAVIER, Genève
CARLEN, GEORG, Dr, Lucerne
CARLEVARO, EVA, Männedorf
CASTAN, PHILIPPE, Chêne-Bougeries, GE
CELIO SCHEURER, MARIE EVE, Dr, Hauterive, NE
CHAVES-RIVIER, ANNE, Grand-Lancy, GE
CHIOLERO, RENÉ, Grimisuat, VS
CHRISTEN, WILLI E., Zurich
CHRISTEN-DÜRIG, IRENE, Zurich
CLAVADETSCHER-VON TSCHARNER, JEANNETTE, Trogen
CLOSTRE, JEAN, Chêne-Bougeries, GE
COMPOSTELLA, RENATO VALENTINO, Herrliberg
COURTIAU, CATHERINE, Genève
CUONI, JEAN-PIERRE, Founex, VD

D

DAEPP, CHRISTOPH, Chexbres, VD
DANGEL, ROLE, Zurich
DE BUYS ROESSINGH, DORIS, Oberwil, ZG
DE PERREGAUX, CRISTINA et OLIVIER, Herrliberg
DE SALIS, SKER, Neuchâtel
DE SILVESTRO, TIZIANA, Bienne
DE STEIGER, MARGUERITE, Berne
DE WECK, JEAN-BAPTISTE, Dr, Pierrafortscha
DELAUNAY, GENEVIÈVE, Champéry, VS
DESSA PETROZ, DEBORAH, Pully, VD
DEVRIENT, JEAN-NICOLAS, Pully, VD
DIEBOLD, PETER, Dr, Herznach
DIEHL, WALTER, Dr, Zurich
DIETHELM, ROLE, Dr, Altdorf, UR
DIETSCHI, URS, Meilen
DOLD, RICHARD J., Dr, Herrliberg

DORMANN, JÜRGEN, FEUSISBERG
DORNIER, JUSTUS, ZOLLIKON
DREHER, MARTIN W., WALLISELLEN
DREIFUSS, JENS, ZOLLIKON
DU CARROIS, NORBERT, BACHENBÜLACH
DUCRET, MADELEINE, ZÜRICH
DUISBERG JUN., CARL H., ZÜRICH
DURET, CATHERINE, GENÈVE

E

EBERLE, CORRY, KEMPRATEN
EBERLE, CAROLINE ET PETER CH., FORCH
ECK, CLAUD D., HORGEN
EGGENBERGER, DOROTHEE ET CHRISTOPH, PROF.
DR, ZOLLIKERBERG
EGGENBERGER, HANS, MEILEN
EGLI-SCHMITZ, ANNE, ZÜRICH
EHRBAR, JAKOB, BIENNE
ENDERLE, URS, DR, ZÜRICH
ENDERLI, CHRISTINA, ZÜRICH
ENGELER, VICTOR, PROF. DR, ZÜRICH
ENGLISCH, GABRIELE, HOMBRECHTIKON
ERDIN, WALTER, MAUR
ERNI, ARNOLD, BÄLE
EUGSTER, CHARLES, DR, ZÜRICH

F

FAHRNI, PETER, DR, Kilchberg, ZH
FALCK, MARIE-HELÈNE, Zurich
FEHLMANN, MARC, DR, Allschwil
FEHSE, GABRIELLE, BÄLE
FELDMANN, MARGARETHA, Zurich
FELIX, DOROTHEE, DR, Zurich
FELLER, THOMAS, Berne
FELLINGER, BRUNO, KÜSNACHT, ZH
FICHTER, JOHANNES, Weisslingen
FILZMAIER, BIRGIT, Zurich
FISCHER, JAN A., Prof. Dr, Zollikon
FISCHER, BÉATRICE et JOHANNES, Stans
FISCHER, ROBERT O., KÜSNACHT, ZH
FISCHER-MENZL, SERENA, Baar
FISCHER-REINHART, BARBARA et EBERHARD DR,
Winterthour
FLATZ, WOLF-FRANZ, DR, BÄLE
FLEISCHMANN, KASPAR, KÜSNACHT, ZH
FLÜELER, DOMINIK, Zurich
FOITZIK KIRCHGRABER, RENATE, DR, Zurich
FORSTER, GERTRUD, DR, Zurich
FRAUENDÖRFER, WANJA, Fribourg
FREL, JOHANN, Kyburg
FREY-KNAUER, ARTHUR, Widen
FUCHS, MARCEL, Kilchberg, ZH
FUKUDA ANNONI, CHIAKI, Préverenges, VD
FULDA, JOHANNES F., DR, Kilchberg, ZH

G

GABELE, JÜRG ANDREAS, Les Pommerats, JU
GÄCHTER-PEIKERT, MINNIE, Kloten
GAGNEBIN, CLARISSE, Zurich
GAGNEBIN-BANG, CÉCILIE, Genève
GALLI-BÄCHINGER, REGULA, Zurich
GALLIKER, FRANZ, DR, Oberwil, BL
GAMBONI, DARIO, Prof. Dr, Genève
GARZOLI, ELISABETH, DR, Kilchberg, ZH
GASS, GIACOMO, Zurich
GASSET, DORIS, BÄLE
GHRINGER, MATTEO, Prof. Dr, Castione
GEIGER, CHRISTOPH, Freienbach
GEIGY, THOMAS E., DR, Riehen
GEISER, GABI, Zurich
GEISSMANN, URS, Oberbözberg
GELSHORN, JULIA, DR, Zurich
GERBER-BURGO, EUGENIA, KÜSNACHT, ZH
GERICKE, HERMANN, DR, KÜSNACHT, ZH
GERMANN, GEORG, Prof. Dr, Berne
GERNY-SCHILD, MARIANNE, DR, Berne
GEROSA, BRUNO, Zurich

GERSTER, IVO, DR, Binningen
GESSAGA-ZUFFEREY, HÉLÈNE, Biberstein
GIGER, MAX, Jona
GISLER, ROLAND, DR, Binningen
GIVEL, JEAN-CLAUDE, Prof. Dr, Lonay, VD
GLARNER, HANS, Zollikon
GLARNER, MARTIN, Kriens
GLOOR, LUKAS, DR, Zurich
GOCKEL, BETTINA, Prof. Dr, Zurich
GÖLDI, HEINZ J., KÜSNACHT, ZH
GORKO, WLODZJMIERZ, Zurich
GRETHER, ESTHER, BÄLE
GRISARD, GUSTAV E., DR, Riehen
GRISEBACH, LUCIUS, DR, Rüschtikon
GRODECKI, CHRISTOPHE, La Rippe, VD
GROS, BERNARD, Allschwil
GRUBER, HANNES, Sils Bâlegia
GRUNDEL, IRENE, Grenaa (DK)
GRÜNENFELDER, JOSEF, DR, Cham
GSCHWIND-BÜRGI, URSULA, Zurich
GUBLER, JACQUES, Prof. Dr, BÄLE
GUBLER, KURT, DR, Riehen
GUGELMANN, NIKI et ALFRED, Zurich
GUGGENHEIM, MANUELA, Zurich
GUGGENHEIM, PATRIZIA, Promontogno
GUIGNARD, ELISE, Rombach
GUMUCHDJIAN, MICHAEL A., Zollikon
GUTZWILLER, PETER MAX, DR, KÜSNACHT, ZH

H

HAAB, OTTO P., DR, KÜSNACHT, ZH
HAAS, ROBERT A., Le Pecq (F)
HAEBERLI, ADRIAN, Champfèr
HAEFLIGER, URS, KÜSNACHT, ZH
HAGER, GUIDO, Zurich
HAGMANN, CORNELIA, Zumikon
HAHNLOSER, MANIA et BERNHARD, Berne
HAHNLOSER, MARGRIT, DR, Zurich
HAMMER, BÉATRICE, Zurich
HANHART, RUDOLF, Saint-Gall
HARTMANN, VERENA, Zollikon
HÄUSLER, ALEX F., Zoug
HAUSSMANN, BARBARA, Stäfa
HAYMANN, MICHEL, DR, Zurich
HECK, URS, Winterthour
HENGGELEER-ZÜGER, RENÉ, Zurich
HERLACH, KATJA, Zurich
HERMANN, HEIDI, KÜSNACHT, ZH
HEROLD, RUDOLF, DR, Zurich
HERTACH, CINDY, Zurich
HERTACH, HEINZ A., Zurich
HERZOG, MARIE-LOUISE, Meilen
HEROLD, MARTIN EUGEN, Ulmiz
HERZOG, URS, DR, Zurich
HERZOG-ALBRECHT, BEATRICE et CHRISTIAN,
Herrliberg
HESS, ROMAN, Zurich
HESSE, JOCHEN, DR, Zurich
HEUBERGER, PETER, Oberramsen
HEUSSER, HANS-JÖRG, DR, Zurich
HEYDRICH, CHRISTIAN, DR, BÄLE
HITZIG, VERENA E., Zurich
HOBEL, URS, Zurich
HOFER, ARTHUR-LOUIS, Lausanne
HOFMANN, TONI, Zoug
HOLENWEG, HANS, DR h.c., Pratteln
HONEGGER, GOTTFRIED, Schmerikon
HOPF, THOMAS, Berne
HÖRNI, RENÉ, Rüschtikon
HORT-PRATT, ERWIN, Zurzach
HOSANG-GOBET, MARKUS, DR, Binningen
HOTTIGER, MONIKA, Erlenbach, ZH
HUBACHER, HANS, Berne
HUBER-TOEDTLI, AGLAJA et ULRICH, DR,
Erlenbach, ZH
HUG, DIETER, DR, Zurich
HUG, GITTI, KÜSNACHT, ZH

HUGUENIN, DAGMAR, KÜSNACHT, ZH
HUNZIKER-SIEBER, GERTRUD, Zurich
HÜRLIMANN, LOTTY, Dübendorf
HÜRZELER, ERNA, Wil, SG
HÜSSER, WALTER, Berne

I

IMGRÜTH, BERNADETTE, Stäfa
IMMENHAUSER, VERENA, Berne
IRMINGER, IRENE, Zollikon

J

JACCARD, ELIANE et MARC, Prangins, VD
JACCARD, PAUL-ANDRÉ, Lutry, VD
JEDLICKA, BEDA L., Zwillikon
JENNY, ERNST, Aarau
JENNY, ROBERT, Weesen
JENNY-TARTER, JOSEPHINE, Ziegelbrücke
JENTSCH WEISS, BRIGITTE M., Zurich
JEZLER, PETER, Schaffhouse
JORNOT-GARCIA, ISABELLE, Archamps (F)
JOST, PETER E., Wiesen, GR
JUD, PIERRE-ANDRÉ, Zurich
JUNG, JOSEPH, Prof. Dr, Rüschtikon
JUNGO, JEAN-PAUL, Genève
JUNOD, PHILIPPE, Prof. Dr, Lausanne

K

KAENEL, PHILIPPE, DR, Lausanne
KAMBER, ANDRÉ, Solcure
KAPUS, EDDA, Zurich
KARRER, PIERRE A., DR, Zurich
KARRER, ROBERT, DR, Zurich
KATZ, KATHARINA, DR, BÄLE
KELLER, ANDREAS W., Zurich
KELLER, DOMINIK, Zollikon
KELLER, LUZIUS, Prof. Dr, Zurich
KELLER, ROLF, DR, Zurich
KELLER DUBACH, ANNE, Zurich
KELLER-MANNHART, ANNA-KATHARINA, Weesen
KERN, GEORG, DR, Zumikon
KESSLER, FRANZ J., DR, Zurich
KIELHOLZ, DAPHNE, Zurich
KIM, RENÉ A., BÄLE
KINDLIMANN, HEINZ, DR, Schwanden
KISTERS, GERLINDE, DR, Kreuzlingen
KLÄNTSCHI, GUDRUN, Zurich
KLEMM, CHRISTIAN, DR, Zurich
KLINGELFUSS, MARC, Adliswil
KLINGENBERG, PAUL-DIETER, DR, Zurich
KNÜSEL, HELEN, Zofingen
KNÜSLI, MARIO, DR, Dietlikon
KOBER, EVA, Zurich
KOBLER, RENÉ, Arbon
KOCH, AXELLE, Meggen
KOCH, JAMES PHILIPP, BÄLE
KOCH-BURCKHARDT, ECKHART, DR, Kilchberg, ZH
KOECHLIN, THOMAS, Oberwil, BL
KOELLA, RUDOLF, DR, Zurich
KOENIG, BALZ, KÜSNACHT, ZH
KOHLENER-KROTOSCHIN, JACQUELINE, Zurich
KOLB-MEYER, ANNE-JACQUELINE et ANDREAS,
Berne
KOLLER, HERMANN, Zoug
KOLLER-HAUSER, PAUL, Erlenbach, ZH
KORDEUTER, FELIX, Zurich
KRAFT, STEFAN, DR, Zumikon
KREBSER, MONIKA, Zurich
KREIBICH, URSULA, DR, BÄLE
KREIS, WALTER, Conthey, VS
KRENTZ, INGRID, DR, Ortenberg, DE
KUHN, HUGUETTE, Horw
KÜNZER, MICHAEL, DR, Zurich

L

LAIB, CHRISTOPH, Weinfelden
 LAUBI, MARIA CHRISTINE, Viganella
 LANDAU, STEFAN, Zurich
 LANGHARD, KURT, Dr, Zurich
 LEBER, CHARLOTTE, Genève
 LEHNHERR, YVONNE, Dr, Fribourg
 LEIBKUTSCH-PETROVIC, HÉLÈNE,
 Chêne-Bougeries, GE
 LEIMER, BEAT, Bettlach
 LEISINGER-RÜEDI, HANS-JÖRG, Dr, Chexbres, VD
 LEUSCHEL OTT, SOPHIE MATHILDE, Berne
 LEUTWYLER, HANS A., Zurich
 LEUTWYLER, LOUIS, Reinach, AG
 L'HUILLIER, RENÉE, Collonge-Bellerive, GE
 LIATOWITSCH, DAVID, Zurich
 LICHTENHAHN-HENAUER, URSULA, Schaffhouse
 LICINI, JAMES P., Nürensdorf
 LIENHARD, PIERRE-ANDRÉ, Bâle
 LIMBURG-BONDY, LISA et THOMAS, Zollikon
 LOCHER, RAPHAEL, Winterthour
 LÖHRER-HARTMANN, CHRISTINE, Zurich
 LOMBARD, THIERRY, Conches, GE
 LOOSER, URSULA et HUBERT, Zurich
 LÜSCHER, RUTH et THOMAS, Dr, Zumikon
 LÜTHY, HARRIET, Lucerne
 LÜTJENS, DANIELA et LUKAS, Zollikon
 LUTZ, GABRIELE et ALBERT, Dr, Zurich

M

MAEDER, ANNA, Zurich
 MAHLER, GUY F., Dr, Lucerne
 MAIER-SPILLMANN, MARIANNE et URS, Dr, Zurich
 MAILLARD-BORY, EMMANUELLE, Coppet, VD
 MAIR, GERNOT, Meilen
 MALFROY, SYLVAIN, Neuchâtel
 MANSER, HERBERT, Bâle
 MANZI-FE-LÜTHY, BARBARA, Haresfield (GB)
 MARGARIT, LIDIA, Lausanne
 MASONI, FRANCO, Dr, Lugano
 MASSART-VON WALDKIRCH, BEATRICE, Füllinsdorf
 MASSON, OLIVIER, Zurich
 MAURER, BETTINA et HANS, Oberwil, BL
 MAURER, RUTH, Zurich
 MAYER, MATTHIAS C., Zollikon
 MEIER, ANDREAS, Reinach, BL
 MEIER, MEDARD, Küsnacht, ZH
 MEIER-SCHNEIDER, MARGRIT, Winkel
 MEISTER, MARGUERITE, Zollikon
 MELES-ZEHMISCH, BRIGITTE, Dr, Bâle
 MERAZZI-SUMINAKA, FUKIKO et ALDO, Bienne
 MERKER, GABRIELLA, Baden
 MERZ, PETER H., Rüschiikon
 METTLER-STÜSSI, RUDOLF, Coire
 MEYER, HANS-RUDOLF, Dr, Zurich
 MEYER GRABER, MERET, Berne
 MEYERHOFER, NIKLAUS H., Herrliberg
 MEYER-HUBER, VERA, Dr, Küsnacht, ZH
 MINDER, MYRIAM, Neuchâtel
 MOERI, JÜRIG, Zurich
 MOREL, ANDREAS, Dr, Bâle
 MOSER BAER, SUSANNE, Bâle
 MOSSERI-MARLIO, ANNE, Bottmingen
 MOTTA, AGOSTINA, Berne
 MOUSSON, SUSI, Zurich
 MÜHLHEIM, MATTHIAS, Zollikerberg
 MÜLLER, CHARLES, Aubonne, VD
 MÜLLER, HANS, Therwil
 MÜLLER, HUGO, Lucerne
 MÜLLER, KATRIN E., Dr, Zurich
 MÜLLER, KURT, Bad Zurzach
 MÜLLER, PETER E., Küsnacht, ZH
 MÜLLER-PETITPIERRE, SIMONE, Minusio
 MUTTER, MATTHIAS, Malans

N

NATALE, MAURO, Prof. Dr, Genève
 NEF, MARIANNE, Zurich
 NEF, URS, Prof. Dr, Trogen
 NEWMARK, NICOLE, Oetwil am See
 NICOL, ELIANE, Jussy, GE

O

OBERLI, MATTHIAS, Dr, Zurich
 OBRIST, MARCO, Dr, Zurich
 OCHSENDORF, PETER, Cologny, GE
 OCHSNER, WALTER, Berne
 OESTERLE, HELENE et HANSJÜRIG, Zurich
 OEUVRAY, CLAUDE, Unterägeri
 OLTRAMARE, YVES, Vandoeuvres, GE
 OLTRAMARE-SCHREIBER, ELISABETH, Zurich
 ORLANDO, SUSANNE, Wald, ZH

P

PAYER, FRITZ, Meilen
 PECHOTA VUILLEUMIER, CORNELIA, Dr, Genève
 PEDRAZZINI, COSTANTINO, Minusio
 PEDROLI, MICHELA, Ascona
 PERUCCHI, URSULA, Dr, Effretikon
 PESTALOZZI, ULRICH, Zurich
 PETERS-PAN, JANIE et MALTE, Schindellegi
 PETERS-SUTTER, URSULA et EDWIN, Kilchberg, ZH
 PETZOLD-MÜLLER, AJA, Bâle
 PEYER, HANS KONRAD, Dr, Schaffhouse
 PFISTER, JOHANNES, Zurich
 PFISTER, PAUL, Bülach
 PFORTMÜLLER, HERBERT, Dr, Rüschiikon
 PFRUNDER, BARBARA et BEAT, Dr, Bottmingen
 PIAGET, JEAN-LOUIS, Genève
 PILLER, LOUIS, Lucerne
 POMETTA, DANIEL, Prof. Dr, Genthod, GE
 PON, NICOLINA, Schwyz
 POPP, CLOTILDE, Winterthour
 POZZOLI, SIMONA, Bazzano (IT)
 PREISS, SILA et THOMAS, Dr, Zurich
 PREISWERK, IRÈNE, Zurich
 PREISWERK-LÖSEL, EVA-MARIA et MARTIN A., Dr,
 Zurich
 PRESTELE-AUDIBERT, GIORGIO, Zurich
 PROD'HOM, CHANTAL, Lausanne
 PÜSCHEL, CAECILIA, Dr, Zurich

Q

QUÉLOZ, CATHERINE, Prof. Dr, Genève

R

RAHM, CARL C., Hallau
 RAHM, HANS-RUDOLF, Dr, Schaffhouse
 RAHM, RUTH, Zurich
 RAPP BURI, ANNA, Dr, Bâle
 RAPPOLD, MINOUCHE et JÖRG, Dr, Zollikon
 RAVEGNINI, SILVANA, Zurich
 REDERER-BACHOFEN, MARGRIT †, Zollikon
 REINHARDT, CLAUDE, Erlenbach, ZH
 REINHARDT, GABY, Küsnacht, ZH
 REUTTER, ELISABETH, Saint-Gall
 REYMOND, VALENTINE, Moutier
 REYMONDIN, MICHEL, Gland, VD
 REYMOND-RIVIER, BERTHE, Prilly, VD
 RIBI, HANS, Dr, Zurich
 RIBORDY, VÉRONIQUE, Vevey, VD
 RICHTERICH, GUIDO, Dr, Bottmingen
 RICHTERICH, HANS-PETER, Laufon
 RICKENBACH, ANDREAS M., Dr, Zollikon
 RINGIER, ANNETTE, Uitikon Waldegg
 RITSCHARD, CLAUDE, Genève
 RITTER, ANDREAS, Dr, Zurich
 RITTER DANIELLE, Berne
 ROESLE, MARISA, Zurich
 ROETHLISBERGER, LINDA VERA, Küsnacht, ZH
 ROETHLISBERGER, SUSAN, Langnau i. E.
 ROHNER, BARBARA, Speicher

ROM, FELIX, Dr, Zurich
 RÖMER, DORIS, Küsnacht, ZH
 ROSENBERGER-WEGELIN, HANS, Opfikon
 ROSENGART, ANGELA, Lucerne
 ROTH MUMPRECHT, ESTHER, Köniz
 ROTH PELLANDA, KATJA, Bâle
 ROTHLIN-SARASIN, CHRISTINE, Meggen
 RÖTHLISBERGER, ANDREAS, Aarau
 RÜBEL, MARTIN F., Erlenbach, ZH
 RUBNER, ULI, Zurich
 RUDOLF, FRITZ MARKUS, Dr, Zurich
 RÜEGG, ARTHUR, Prof. Dr, Zurich
 RUFF, THEO, Zurich
 RÜSCH, ELFI, Minusio

S

SANDOR-SCHNEEBELI, EVA, Zurich
 SAUSER, ULRICH, Küsnacht, ZH
 SAX, HERBERT, Fex
 SCHADE, SIGRID, Prof. Dr, Bâle
 SCHAEER, ALAIN, Bâle
 SCHAEER, KURT C., Zuchwil
 SCHÄR, HANS-PETER, Dr, Bâle
 SCHÄRER, BRIGITTE et SALOMON, Meilen
 SCHÄRLI, BEATRICE, Zurich
 SCHAFFTER, JEAN-ROBERT, Seengen
 SCHALCHER, RENATA, Küsnacht, ZH
 SCHAUFELBERGER-BREGUET, SIMONE, Saint-Gall
 SCHERER, ALINE, Bâle
 SCHEUZGER, JÜRIG, Dr, Steinhausen
 SCHIBLI, ROBERT, Bâle
 SCHIESS, ANDREAS, Trogen
 SCHILD, ROSWITHA, Soleure
 SCHILTNECHT, ESTELLE, Zurich
 SCHINDLER, DIETRICH, Prof. Dr, Zollikon
 SCHINDLER, PETER, Dr, Zurich
 SCHLAGETER, UELI, Zurich
 SCHLECHT, HANNELORE, Bülach
 SCHLEGEL, GUSTAV, Zumikon
 SCHLEGEL, PATRICK, Genève
 SCHMID-STEINER, ANNA-MARIE, Thunstetten
 SCHMITZ, HEINZ, Dr, Neftenbach
 SCHMUTZ, MARKUS, Zurich
 SCHNEIDER, HANS, Adliswil
 SCHNEIDER, OTTO, Bad Ragaz
 SCHNEIDER-BODMER, URSINA, Risch
 SCHNELL, PETER, Zurich
 SCHNORF, FRITZ, Dr, Meilen
 SCHNYDER, CARMEN, Zurich
 SCHOEPFLIN-SUPPIGER, PETER, Hergiswil
 SCHOLTYSIK, STEFANIE, Zurich
 SCHÖNENBERGER, BEAT, Bâle
 SCHÖNENBERGER, TONI, Dr, Ermatingen
 SCHÖNENBERGER-PETRAK, NADA, Wettswil
 SCHRAFL, ANTON E. †, Dr, Zollikon
 SCHRÖDTER, SUSANNE, Dr, Zurich
 SCHUBIGER, LETIZIA et BENNO, Bâle
 SCHWAGER-JEBBINK, JULIANA, Zurich
 SCHWARZ, DIETER, Dr, Zurich
 SCHWARZENBACH, URS E., Zurich
 SCHWEIZER, ANDREAS, Dielsdorf
 SCHWOB, KATJA, Genève
 SÉGAL, GEORGES, Dr, Bâle
 SEITZ-BOSSI, CHRISTINA, Zumikon
 SEMADENI, RUDOLF, Dr, Uster
 SIEGERT, HARALD, Dr, Rüschiikon
 SIEHR, KURT, Prof. Dr, Hombourg (D)
 SIGERIST, DAISY, Dr, Schaffhouse
 SIGG, RITA, Dr, Lucerne
 SIMONIUS-GRUNER, ELISABETH, Bâle
 SOLDINI, IVO, Ligornetto
 SOMMARUGA, CORNELIO, Dr, Genève
 SOMMER, PETER, Bâle
 SONANINI, HELGA, Uerikon
 SPALTENSTEIN, THEODOR, Bassersdorf
 SPEISER, PETER, Prof. Dr, Zurich

SPIELMANN, MARLIS, Thalwil
 SPILLMANN, CHARLES, Dr, Küsnacht, ZH
 SPILLMANN, CHARLOTTE, Zurich
 SPILLMANN, HANS-RUDI, Commugny, VD
 SPILLMANN, MYRA, Zurich
 SPILLMANN-SIMMLER, Marina, Zurich
 SPINAS, KLAUS, Dr, Kilchberg, ZH
 SPLEISS, PETER C., Zurich
 SPOERLI, GEORG, Herrliberg
 SPRENGER, MARIUCCIA, Zurich
 SPRINGER, JANET, Küsnacht, ZH
 SPRÜNGLI, LUZIUS, Dr, Zurich
 STAEHELIN, IRENE M., Bischofszell
 STAEHELIN, MARIANNE, Bâle
 STAEHELIN, THOMAS, Dr, Riehen
 STAHEL-LANZ, SUSANNE, Kilchberg, ZH
 STAIGER, BRIGIT, Zollikon
 STAIGER, HANS-RUDOLF, Dr, Zurich
 STALDER, RUEDI, Weston (USA)
 STAMPA, DIEGO, Bâle
 STAUB, ERICH, Saint-Gall
 STAUBLI, DORIS, Lucerne
 STEFANINI, GIORGIO, Wilen, SZ
 STEIGER, WALTER-WERNER, Winterthour
 STEINER, CHRISTA, Küsnacht, ZH
 STEINER-JÄGGLI, VERENA et ROBERT, Winterthour
 STEINFELS, ERIC, Dr, Küsnacht, ZH
 STEINMANN, CHRISTIAN, Dr, Küsnacht, ZH
 STEMMLE, FELIX, Widen
 STRNIMANN, ROSMARIE, Zurich
 STOCKER, SUZANNE, Vernier, GE
 STOLL, FELIX J., Bâle
 STRASSER, PETER, Herrliberg
 STREIFF, DAVID, Dr, Aathal-Seegräben
 STRICKLER, KATRIN, Zurich
 STÜBER, BEAT, Dr, Küsnacht, ZH
 STÜBER, INGRID, Zollikon
 STÜCHELI-HÖHN, KONRAD, Diessenhofen
 STUCKI, HANS-RUDOLF, Dr, Seuzach
 STUDER, MARGARET et PETER, Rüslikon
 STUTZER, BEAT, Dr, Coire
 SUHR, SONJA, Zollikon
 SULSER, HANS, Prof. Dr, Winterthour
 SULSER, HANS, Abtwil, SG
 SULZER, ALFRED R., Zurich
 SULZER-GARAI, SONJA, Winterthour
 SULZER-JAEGGLI, SILVA, Dr, Steckborn
 SUTER KRAYENBÜHL, LO, Zurich
 SYZ, PATRICK, Londres (GB)
 SYZ-ABEGG, RAYMONDE, Gutenswil

T

TADDEI, SERGIO, Dr, Binningen
 TANNER, RENATE, Küsnacht, ZH
 TEUSCHER, ROBERT, Le Locle, NE
 THALMANN, CARINA et BRUNO, Adliswil
 THALMANN, MARGRIT, Herzogenbuchsee
 THALMANN, ROLF, Dr, Bâle
 THEUS, TILLA, Zurich
 THÉVOZ, MICHEL, Lausanne
 THOMI, PAUL R., Bâle
 THÜMEN, HAJO-GÜNTER, Zollikerberg
 TOGGENBURGER, KASPAR, Züberwangen
 TRACHSLER, HELGA, Zurich
 TRAUTWEIN, KATRIN, Dr, Uster
 TRUOG, ROMAN, Dr, Zurich

U

UCHTENHAGEN, LILIAN et AMBROS, Dr et Prof. Dr,
 Zurich
 UNSELD, PAUL, Zurich
 USTERI, MARTIN, Prof. Dr, Zurich

V

VATERLAUS, KÄTHI, Meilen
 VENDRAME, ROMEO, Zurich
 VERNA, ANNEMARIE, Zurich

VETSCH-LIPPERT, GABRIELLE, Dr, Küsnacht, ZH
 VIOLAND-HOBI, HEIDI E., Dr, Filderstadt, DE
 VOGELSANG, EDITH, Forch
 VOGT, ANDRÉ, Thalwil
 VOLKART-BAUMANN, SILVIA, Dr, Winterthour
 VON ARX, PAUL, Hinteregg
 VON ERLACH, THÜRING, Berne
 VON FABER-CASTELL, CHRISTIAN, Küsnacht, ZH
 VON FELTEN, DOMINIC, Uitikon Waldegg
 VON HOFF, MARIANNE, Küsnacht, ZH
 VON MEYENBURG, BETTINA, Dr, Herrliberg
 VON MOOS, STANISLAUS, Prof. Dr, Zurich
 VON ORELLI, BARBARA, Zurich
 VON PLANTA-ZOLLER, PASCALE, Zurich
 VON QUAST, CHARLOTTE, Erlenbach, ZH
 VON SALIS, KATHARINA, Silvaplana
 VON SCHULTHESS, ALEX, Dr, Küsnacht, ZH
 VON SCHULTHESS, SANDRA, ZURICH
 VON SCHULTHESS-SPONAGEL, HANS CASPAR, Dr,
 Zurich
 VON SEGESSER, PATSY ET GEORG, Dr, Zumikon
 VON STOCKAR, DENISE, Lutry, VD
 VON TAVEL, HANS CHRISTOPH, Dr, Yens, VD
 VON WYSS, DAVID, Dr Richterswil
 VUILLEMIN, ANIK, Küsnacht, ZH

W

WACHENDORF, PER, Binningen
 WAEBER, CATHERINE, Dr, Barberêche, FR
 WAGNER, ROBERT P., Küsnacht, ZH
 WAGNER-ZOELLY, CORINNE, Weiningen, ZH
 WALDER, MONICA et PAULUS, Zurich
 WALDNER-MILLES, SIGRID, Bâle
 WALDVOGEL-ERB, SUZANNE, Wil, SG
 WALTER, ARMIN, Dr, Stans
 WALTHERT, ERICH, Rütihof
 WALTHERT, OTTO, Kreuzlingen
 WANDELER, MAFALDA, Nottwil
 WASER, JACK R., Forch
 WEBER, ALEX H., Richterswil
 WEBER, BRUNO, Dr, Ebmatingen
 WEBER, HANS RUDOLF, Dr, Erlenbach, ZH
 WEBER, MELCHIOR, Zurich
 WEBER, RUDOLF, Zurich
 WEBER-SPEISER, SILVIA, Zurich
 WEDDIGEN, TRISTAN, Prof. Dr, Zurich
 WEINBERG, ROLF, Zurich
 WEINBERG-STEINER, CHARLOTTE, Zollikon
 WELLAUER, THOMAS, Dr, Küsnacht, ZH
 WENGER, ANNA, Meilen
 WENGER, CLAUDIA M., Dr, Zumikon
 WERNLY, LUCIUS, Langenthal
 WERTH, HELGE, Zurich
 WICK, OLIVER, Zurich
 WIDGREN, SVEN, Dr, Cologny, GE
 WIDMER, PETER, Dr, Winkel
 WIDRIG, HANNA, Bad Ragaz
 WIESE, CAROLA, Zurich
 WIESNER ALDER, SILVIA, Zurich
 WILD, DORA, Zumikon
 WILD, URS, Prof. Dr, Zurich
 WILDBOLZ, KARIN, Zuchwil
 WINTER, KATHRYN P., Erlenbach, ZH
 WIPF, HEINRICH R., Greifensee
 WIRTH, ROLF H., Herrliberg
 WIRTH SCHNÖLLER, LISELOTTE, Cotterd, VD
 WISSEL EGGIMANN, SIMONE, Bâle
 WITTIG, SUSANNE et MARTIN, Dr, Herrliberg
 WITZIG, MARCO, Adliswil
 WOHLGROTH-BARONI, HANS, Zurich
 WOLFISBERG, ELVIRA, Zurich
 WULKAN, CHRISTOPH, Dr, Zurich
 WULLSCHLEGER, WILLI, Tägerwilen
 WUNDERLY, CHARLES H. R., Meilen
 WÜTHRICH, LUCAS, Dr, Regensdorf
 WYSS, BEATRICE, Bâle
 WYSS, HANS B., Dr, Zurich

Y

YOSHIKAWA, SHIZUKO, Unterengstringen

Z

ZEDER, WERNER, Dr, Rothrist
 ZEHNDER, PETER, Küsnacht, ZH
 ZELLER, UTE et DANIEL, Feldmeilen
 ZIEGLER, JÜRGE, Dr, Kilchberg, ZH
 ZIEGLER-BRANDT, BÄRBEL, Zoug
 ZIEGLER, MAX, Dr, Urdorf
 ZIMMERLI, FRITZ, Feldmeilen
 ZINGG, CHRISTIAN, Bienne
 ZINGG, PAUL, Zurich
 ZOLLINGER, HEIDE L., Zurich
 ZOLLINGER, MARGARETHA, Zurich
 ZOLLINGER-HAMMER, LOTTI, Walchwil
 ZOLLINGER-STREIFF, KATHI, Gockhausen
 ZOLLINGER, STEFAN, Lucerne
 ZUELLIG, STEPHANIE, Rapperswil, SG
 ZUMBÜHL, HEINZ J., PD Dr, Herrenschwanden
 ZURBRÜGG, ROLF P., Dr, Bienne
 ZÜRRE, ANITA, Bâle
 ZWAHLEN, CHRISTIANE, Riehen

Institutions

ABEGG-STIFTUNG, Riggisberg
ANTOINETTE DEUSSER-STIFTUNG, Bad Zurzach
BAYERISCHE STAATSBIBLIOTHEK, Munich
BAYERISCHES NATIONALMUSEUM, Munich
BENEDIKTINERABTEI DISENTIS
BIBLIOTHÈQUE CANTONALE ET UNIVERSITAIRE,
Lausanne
BÜNDNER KUNSTMUSEUM, Coire
CERCLE LITTÉRAIRE, Lausanne
CITTÀ DI LOCARNO – SERVIZI CULTURALI
DEUTSCHER VEREIN FÜR KUNSTWISSENSCHAFT,
Berlin
EDUARD, ERNST UND MAX GUBLER-STIFTUNG,
Zürich
ERNST BOEHLEN FAMILIENSTIFTUNG, Berne
ERNST GÖHNER STIFTUNG, Zoug
F+F SCHULE FÜR KUNST UND MEDIENDESIGN,
Zürich
FACHHOCHSCHULE NORDWESTSCHWEIZ, Bâle
FONDATION BEYELER, Riehen
FONDATION CLAUDE VERDAN, Lausanne
FONDATION DE L'HERMITAGE, Lausanne
FONDATION FÉLIX VALLOTTON, Lausanne
FONDATION HUBER LOOSER, Zürich
FONDATION MAURICE ROBERT, Athenaz
FONDATION PIERRE GIANADDA, Martigny
FONDAZIONE IGNAZ E MISCHA EPPER, Ascona
FORENSISCHES INSTITUT ZÜRICH
GERMANISCHES NATIONALMUSEUM, Nuremberg
GESELLSCHAFT DER FREUNDE DES BILDARCHIVS
Foto Marburg
GIOVANNI SEGANTINI STIFTUNG, Saint-Moritz
GRAPHISCHE SAMMLUNG DER ETH ZÜRICH
HANS IMHOLZ-STIFTUNG, Zollikon
HEIMATMUSEUM DER GEMEINDE WALD
HISTORISCHER VEREIN NIDWALDEN, Stans
HISTORISCHES MUSEUM BASEL
HOCHSCHULE DER KÜNSTE BERN
HOIRIE EDOUARD VALLET, Confignon
INSTITUT FÜR KUNSTGESCHICHTE DER
RHEIN.-WESTE. TECHN. HOCHSCHULE,
Aix-la-Chapelle
ISTITUTO SVIZZERO DI ROMA, Rome
KANTONSSCHULE FREUDENBERG, Zürich
KATHOLISCHER ADMINISTRATIONS-RAT, Saint-Gall
KIRCHNER MUSEUM DAVOS
KLOSTER EINSIEDELN, STIFTSBIBLIOTHEK,
Einsiedeln
SERVICE DES BIENS CULTURELS, Fribourg
KUNSTHALLE BREMEN
KUNSTHAUS GLARUS
KUNSTHAUS ZUG
KUNSTHISTORISCHES INSTITUT DER UNIVERSITÄT
ZÜRICH
KUNSTHISTORISCHES INSTITUT FLORENZ
KUNSTMUSEUM BERN
KUNSTMUSEUM LIECHTENSTEIN, Vaduz
KUNSTMUSEUM LUZERN
KUNSTMUSEUM OLTEN
KUNSTMUSEUM SOLOTHURN
KUNSTMUSEUM THUN
KUNSTVEREIN BASEL-LANDSCHAFT, Rickenbach
KUNSTVEREIN BIEL
KUNSTVEREIN SCHAFFHAUSEN
KUNSTVEREIN SOLOTHURN
KUNSTVEREIN ST. GALLEN
KUNSTVEREIN WINTERTHUR
LANDIS & GYR STIFTUNG, Zoug
MUSÉE D'ART DU VALAIS, Sion
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, Fribourg
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, Genève
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, Neuchâtel
MUSÉE DE L'ÉLYSÉE, Lausanne
MUSÉE DES BEAUX-ARTS, La Chaux-de-Fonds
MUSÉE DES BEAUX-ARTS, Le Locle

MUSÉE GRUÉRIEN & BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE,
Bulle
MUSEO VILLA DEI CEDRI, Bellinzona
MUSEUM AARGAU, Wildegg
MUSEUM BELLERIVE, Zürich
MUSEUM OSKAR REINHART AM STADTGARTEN,
Winterthour
NIKE, Liebefeld
PEYERSCHE TOBIAS STIMMER-STIFTUNG,
Schaffhouse
QUARTIERVEREIN RIESBACH, Zürich
RÄTISCHES MUSEUM CHUR
SAMMLUNG OSKAR REINHART «AM RÖMERHOLZ»,
Winterthour
SAMMLUNGEN DES FÜRSTEN VON LIECHTENSTEIN,
Vaduz
SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR
GESCHICHTE, Berne
SOCIETÀ TICINESE DI BELLE ARTI, Lugano
SOCIÉTÉ VAUDOISE DES BEAUX-ARTS,
Oron-le-Châtel
STAATSBIBLIOTHEK, Berlin
STADTARCHIV UND KLÄUI-BIBLIOTHEK, Uster
STADTARCHIV ZÜRICH
STIFTSBIBLIOTHEK ST. GALLEN
STIFTUNG BÜNDNER KUNSTSAMMLUNG, Coire
STIFTUNG FÜR KUNST, KULTUR UND GESCHICHTE,
Winterthour
STIFTUNG HANS KASPAR SCHWARZ,
Rorschacherberg
STIFTUNG ST. GALLER MUSEEN, St-Gall
STIFTUNG WERNER WEBER, Thalwil
STURZENEGGER STIFTUNG, Schaffhouse
TEXTILBIBLIOTHEK, St-Gall
THURGAUISCHE KUNSTGESELLSCHAFT, Tägerwilten
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK HEIDELBERG
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK WÜRZBURG
VEREIN SCHLOSS JEGENSTORF, Meiringen
VISARTE, Zürich
WÜRTTEMBERGISCHE LANDESBIBLIOTHEK,
Stuttgart
ZENTRAL- UND HOCHSCHULBIBLIOTHEK, Lucerne
ZENTRALBIBLIOTHEK ZÜRICH
ZÜRCHER HOCHSCHULE DER KÜNSTE, Zürich
ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT, Zürich

Entreprises

ALLIANZ SUISSE, Zurich
ANNAMARIE M. ANDERSEN KUNSTHANDEL, Zurich
ART ACADEMY SÄRL, Erlenbach, ZH
ART BROKERAGE URSULA SIMONIUS, Bâle
ART-LAW CENTRE, Genève
AUKTIONSHAUS ZOFINGEN SA, Zofingen
AXA ART VERSICHERUNG SA, Glattbrugg
AXA WINTERTHOUR, Winterthour
BÂLOISE HOLDING SA, Bâle
BANK JULIUS BÄR & Co. SA, Zurich
BELARTE GMBH, Flims Dorf
BENTOM AG, Zoug
BNP PARIBAS (SUISSE) SA, Genève
BOLLAG GALLERIES, Zurich
BSI SA, Lugano
CHOPARD & CIE SA, Meyrin
CHRISTIE'S (INTERNATIONAL) SA, Zurich
CONFISERIE SPRÜNGLI SA, Zurich
CORNER BANK SA, Lugano
CREDIT SUISSE SA, Zurich
CREDIT SUISSE GROUP SA, Zurich
DANIEL BLAISE THORENS FINE ART GALLERY SA,
Bâle
DAROS SERVICES SA, Zurich
DIE MOBILIAR, Berne
DOBIASCHOFSKY AUKTIONEN SA, Berne
DREYFUS SÖHNE & CIE SA, Bâle
ERKER-GALERIE SA, Saint-Gall
ERNST BASLER + PARTNER SA, Zurich
FALK + FALK, Zurich
FINARTIS KUNSTHANDELS SA, Zoug
FINE ART GALLERY SA, Bâle
FO-FOTOROTAR, Egg bei Zurich
FONTANA & FONTANA, Jona-Rapperswil
FRIEDRICH REINHARDT SA, Bâle
GALERIE ALICE PAULI, Lausanne
GALERIE ANDY JLLIEN, Zurich
GALERIE BRUNO BISCHOFBERGER, Zurich
GALERIE FISCHER AUKTIONEN SA, Lucerne
GALERIE FÜR GEGENWARTSKUNST, Bonstetten
GALERIE GLOGGNER LUZERN, Lucerne
GALERIE GMURZYNSKA, Zurich
GALERIE HENZE & KETTERER SA, Wichtrach
GALERIE IRIS WAZZAU, Davos Platz
GALERIE KOGAL, Berne
GALERIE KORNFELD AUKTIONEN SA, Berne
GALERIE MAI 36, Zurich
GALERIE MARK MÜLLER, Zurich
GALERIE RÖMERAPOTHEKE, Zurich
GALERIE SUSI LANDOLF, Opfikon
GALERIE WIDMER AUKTIONEN SA, Saint-Gall
GALERIE ZIEGLER SA, Zurich
GALLERIA CURTINS SA, Saint-Moritz
GERMANN AUKTIONSHAUS SA, Zurich
H. GÜGI VERGOLDEN UND EINRAHMEN SA, Zurich
HELVETIA VERSICHERUNGEN, Bâle
JAKOB KOWNER SA, Zurich
KESSLER & Co. SA, Zurich
LAUBE WYER BUCH- UND KUNSTHANDEL,
Oberengstringen
MANOR SA, Bâle
MEYER ARTS MANAGEMENT, Zurich
MIGROS KULTURPROZENT, Zurich
MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Zurich
NATHAN FINE ART SA, Zurich
NATIONALE SUISSE, Zurich
OUTILS RUBIS SA, Lugano
PAGINE D'ARTE, Tesserete
PALETTE SA, Zurich
PETER STEINER HOLDING SA, Zurich
PHILIPPE SCHULER VERSTEIGERUNGEN SA, Zurich
PRESTON CAPITAL PARTNERS SÄRL, St-Prex
SCHAUB MALER SA, Zurich
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK, Zurich
SILVAN FÄSSLER FINE ART SÄRL, Oberwil bei Zoug
SOTHEBY'S SA, Zurich
STAIGER, SCHWALD & PARTNER SA, Zurich
STÖCKLI SA, Stans
THEO HOTZ SA, Zurich
THOMAS AMMANN FINE ART SA, Zurich
UBS SA ZURICH, Zurich
UBV LANZ SA, Zollikon
UNIQA VERSICHERUNG SA, Zurich
WELTI-FURRER FINE ART SA, Zurich
ZÜRCHER KANTONALBANK, Zurich

Impressum

Editeur

SIK-ISEA
Zollikerstrasse 32
Case postale 1124
CH-8032 Zurich
T + 41 44 388 51 51
F + 41 44 381 52 50
sik@sik-isea.ch
www.sik-isea.ch
www.facebook.com/SIKISEA

Coordination, rédaction allemande

Sandra Ruff, Hans-Peter Wittwer, SIK-ISEA

Traduction, rédaction française

Sylvain Bauhofer, Muri bei Bern, BE; Sarah Burkhalter,
Aglaja Kempf, SIK-ISEA

Concept, composition

Bruno Margreth, Zurich

Photographie, numérisation

Sauf mention contraire: SIK-ISEA, Zurich

Impression

FO-Fotorotar SA, Egg, ZH

Copyright

© 2014 Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA),
Zurich et Lausanne

Cette publication paraît en allemand et en français.

ISSN 1663-4942 (allemand)

ISSN 1663-4969 (français)



K ISEA

Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft
Institut suisse pour l'étude de l'art
Istituto svizzero di studi d'arte
Swiss Institute for Art Research

SIK-ISEA

Zollikerstrasse 32
Case postale 1124
CH-8032 Zürich
T +41 44 388 51 51
F +41 44 381 52 50
sik@sik-isea.ch
www.sik-isea.ch
www.facebook.com/SIKISEA

SIK-ISEA

Antenne romande
UNIL-Dorigny, Anthropole
CH-1015 Lausanne
T +41 21 692 30 96
isea@sik-isea.ch
www.sik-isea.ch
www.facebook.com/SIKISEA

Ufficio di contatto per la Svizzera italiana

c/o Museo Vincenzo Vela
CH-6853 Ligornetto
T +41 91 611 70 62
F +41 91 647 32 41
documentazione@sik-isea.ch
www.sik-isea.ch
www.facebook.com/SIKISEA